



U  
C.





**PORTVGALIAE**  
**MONVMENTA HISTORICA**



**PORTUGALIAE**  
**MONVMENTA**  
**HISTORICA**

**A SAECVLO OCTAVO POST CHRISTVM VSQVE AD QVINTVMDECIMVM**

**IVSSV ACADEMIAE SCIENTIARVM OLISIPONENSIS**

**EDITA**

---

**LEGES ET CONSVETVDINES**

**VOLVMEN II**

---

**OLISIPONE**

**TYPIS ACADEMICIS**

**MDCCCLXVII**





**COSTUMES E FOROS**

OU

**DIREITO CONSUECUDINARIO MUNICIPAL**

207

§ DP 503  
A2  
rev. 2  
v. 2

## COSTUMES E FOROS DA GUARDA

### **Esta é a carta do foro da Guarda a qual fizeram os boos omees dese menesmo (sic) logar por saude de toda a cidade dos mayores e dos meores**

Plougue a nos que se alguu ome matar ome en uilha ou fóra da uilha e se non for desafiado per foro da Guarda se sse poder saluar cum xii homees a iura ou a lide qual quiseren os parentes do morto que o non matou per conselho nen per trayzon mays per baralha que lhy aucho en aquelha ora que peyte c marauidis e sayasse por enmiigo. se se non poder saluar sayasse da uilha por trahedor e peyte x mil soldos. e unde aquel omen morto for os parentes do morto conomeem iiii deles de la lide ou de lha uolta ou de iiii a suso quantos quiseren. se foren todos maenfestados que en aquelha uolta ou en aquelha lide foron da aquelha parte onde aquel omen mataron prendan ende os parentes do morto dos enmiigos quaes quiseron. E se i meenfestar esse prendan por enmiigo e daquelles que foron negos prendan outro e lide. e os outros saluense cada huu cum xii homees a iura. e se todos foren negos saluense per lide ou per iura qual quiseren os parentes do morto. E se ii foren ende arrancados peyten c marauidis e sayanse por enmiigoos. e os outros saluense per iura de xii omees. e se i for arrancado peyte c marauidis e sayase por enmiigo. e os parentes do morto poys que ouueren saccados seus enmiigoos saluense todos elhes da uolta cada huu cum xii omees a iura. e quen non poder iurar sayase por enmiigo e non peyte omizio. Escolha qual quizer e dê dereyto e os outros seian entregados. e quanto aquel der dereyto escolha daquelles outros quaes quizer ata que aia dereyto de todos.

Todo homen que morte demandar de seu padre e enmiigos conomear prendan iiii de seus parentes e iuren cum elhes ii parentes que mays chegados ouuer. e se parentes non ouuer iure cum ii uizinhos dereytos que non seian iuradizos que foron feridores e matadores con seu parente onde morreu que o non demanda por outra sanha nen por outra malquerença maes que era seu parente. que aqueles enmiigoos prende por morte do homen. e se estes iuraren saluense per iura e non per lide.

E se o dono da casa non quiser dar sua casa ascudrunhar peyte ii soldos. E se alguu home poys que sacar seu omizieyro outro ome matar por seu omizieyro ou quen enmiigo teuer e poys el matar seja desexerdado de quanto ouuer en a guarda. se alguu omen fazer sua herdade conpradica non lhy preste e seja traedor e peyte x mil soldos e sayase da uilha.

Todo uizinho da guarda que seu auer mandar en sua saude por sa alma quanto mandar todo seia stauil. aquelho que mandar ás eygregas ou aos espitaes ou u quiser non o mande a filho nen a parente por outros exerdar. quen enfermidade ouuer pode mandar por sa alma mande ata auer meo do mouil e de herdade por sua alma e non den chus se non quiseren. E den aquelho seus parentes. E quen non mandar nada den por sua alma a quinta do mouil e da herdade. E qual amigo ou parente mandar esta manda fazer en sua mao seia e esse faça elha. se a nollo home non comendasse el parente el parente que quiser auer dar esse o done cum aquelles que quiseren. E quen esto quiser contrariar ou non o quiser dar peyte c marauidis a terça aos alcaldes e a iiii aos parentes do morto e a terça ao concelho.

Todo uizinho da guarda que armas portar lança ou espada ou porra ou alfanger ou espeto ou cuytelho cum bico ou outra arma peyte ii marauides.

Quen carreya teuer a uizinho da guarda e ferir omen da Guarda e diser —matar me quiseste ou me feriste a trayzon— saluesse cum xii uizinhos da guarda e se se non poder saluar peyte mil soldos. se sayr en carreya ou en alguu logar e non o ferir iure cum i uizinho que matar o non quis e se non poder iurar peyte lx soldos.

Todo uizinho da Guarda a quen sua cassa derrunperen cum armas e dentro o feriren se firmar el poder peyte a elhe mil soldos. e se o non poder firmar iure cum xii uizinhos e sayasse daquella coomya.

Qven ome leuar sobre cabo e non lho demandaren ata i mes depouys non responde.

Quen aldeya ou cabana alhea derrunper peyte lx soldos. e se non ouer firma iure cum i uizinho e saya da cooma.

E por cousa de forto iure que sospeyta en elha e non por outra cousa nen por malquerença nen por outra manquadra.

Todo ome que antre alcaldes ueer e manquadra ante non iurar non lhy façan iuyzo.

En toda eygrega da Guarda presso que fugir e dentro se meter quen no ende sacar peyte ccc soldos a lha collaçon e torne o preso á ygreya e uellen o fóra do sacrado ata terça dia e depouys seya solto se non for fiador ou deuedor.

Ladron ou trahedor non se enpare en egreya.

Por herança de parentes non se paren tras ano e responde.

Quen penhor reuelar cum i uizinho outorgue o uizinho e peyte i soldo. e o uizinho seia de lla calle ou de sua collaçon.

Quen penhor reuelar a sayon ou porta serrar peyte x soldos. quen aos andadores reuellar peyte x soldos. E quen a alcades ou a fiadores que de concelho foren penhor reuellar peyte xxx soldos. Todo home que a reuendeita penorar peyte x soldos.

Todo uizinho da guarda ou de seu termho que herdade teuer de maho de seu senhor en aprestamo ou dalguu uizinho da Guarda e lhy reuellar cum elha se outorgamento der o senhor da herdade dublelha en semelha- uel logar e peyte c soldos. E se outorgamento non ouer e casa en uilha ouer iure e responde a reto. E iure ca non teue elha de sua mao en aprestamo. e se uençudo for dublelha e peyte c soldos. E se casa non ouer en uilha entre a ferro e lide. qual quiser o dono da herdade tal iuizo faça. E se morto for o dono da herdade res- ponda a seus filhos ou quen deuer el a erdar. E se morto for aquel que aquella herdade teuer seus filhos ou quen na herdar responde por elha e faça esto iuyzo.

Todo ome que a lidar ouer lide en a deussa. E quen passar o sinal que posseren os alcaydes ou os fiees peyte i marauidi. E quen torto oue depouys que nós iuramos que o ajudemos a o dereyto filhar.

Todo orphaho que non ouer xv anos non preste o seu dado nen uendudo. E se dixer —xv annos ouesti quando comigo esto fezisti— firme o. e se lho non firmar iure o mancebo ou quen el herdar se morto for o man- cebo que non auia quinze anos.

Todo uizinho da Guarda que ferir cum punho seu uizinho ou a cabellos a couces peyte mii marauidis se lho poder firmar. E se lho negar iure cum i uizinho. E se dixer —per concelho feyto me feristi— ou —en bando me mesasti ou per malquerença que ante conmigo auias antes desta uolta— se o negar iure cum ii uizinhos e se non poder iurar peyte x marauidis e entrelhy nas maos.

E quen ferir aldeiano ou iugeyro ó mancebo ou manceba cum punho ó messar ou açoutes peyte ii maraui- dis se o poder firmar e se o non poder firmar dê taes iuradores qual el he.

Reendeyros e solarengos tal foro ayan come uizinho da guarda cum casa por messaduras ou por feridas ou por punhos ou por couces ou por morte.

E quen ferir mouro ou moura cum punho ou a cabellos ou a couces peyte i marauidi. E se o ferir cum qual arma quer peyte ii marauidis e se o matar peyte o a seu dono quall o fezer.

Se mouro que ferir cristaho e se o negar iure con o dono do mouro que o non ferio nen messou e saia daquella coomha.

Todo ome que feriren e subre seu cabo tornar non peyte coomha mays entrelhes na mao. e se o matar peyte omizio e saya por enmiigo. e se lioures fezer peytellas.

Ladron sabudo quen en iuizo deuer con el auer se outorgar concelho de vi omees a suso nenhuu uozeyro non aiude el. quen no ajudar peyte lx soldos.

Por dano de uinha ou de messe non iure manquadra. por carneyro e por cordeyro.

Todo ome que prender carneyro ou cordeyro ou ouelha ou cabra ou cabron se lho poder firmar peyte xx soldos e senon iure cum i uizinho e saya de lha coomha e non iure manquadra.

Todo ome que sacar armas a uolta se de m omees ou duu alcalde outorgamento ouuer peyte v marauidis a los alcaldes e senon iure cum ii uizinhos.

E quen matar uizinho da guarda e alguu home sa herdade uender ou der non seya stauil.

Alcaldes de concelho e escriuan de concelho seiam soltos de toda fazendeyra e de lha anuduua. E quen suas bestias pennorar senon por seu cabo peyte lx soldos. E se dixer —non no soubi— iure e saya da coomha e solte sa besta e non iure por esto manquadra.

E destes ccc soldos e de x mil soldos e de d soldos prenda o concello unha terça e o quereioso e os parentes do morto outra terça e aos alcaydes outra terça. E se ouueren os alcaydes quereioso e coomha sacaren prendan elhes i terça e o concelho outra terça e ao quereioso outra i terça e o escriuan aia sua parte con os alcaydes.

Todo mouro ou moura que se tornar cristhao e seu senhur carta a el fezer de engenhydade e alguu ome der aquella carta a condesar e a negar se ouuer casa na uilha lide. E se casa non ouuer prenda o ferro ou lide qual quizer o dono da carta.

Todo ome que morar en herdade alhea e baralhar con seu senhor nenhuu ome non no colla e se o coller peyte c soldos ao senhur e deyte o omen. E se dixer —non no soubi— iure qua o non soube e saia da coomha e deyte o omen. E se dixer —colly o ome mays non moraua en tua herdade— firme o dono da herdade cum iii uizinhos da guarda e peyte a el c soldos e deyte o ome. E se non poder firmar iure el que colleu o ome e responda a reto e se uençodo for peyte c soldos e deyte o ome.

Todo ome que uizinho for da guarda non colha omen doutra terra que mal quizer a omen da guarda ou enmiigo del for. E se o colher e ferir uizinho da guarda peyte d soldos e se o matar peyte x mil soldos e saya por enmiigo. e se sse non poder saluar per lide ou cum aquel ferido ou gentes do morto que non colleu en sa casa nen de sua casa sayo quando aquel ome ferio ou matou se este saluamento non poder conprir peyte o couto e saya por enmiigo. E por este couto os alcaydes pennoren el pollo ferido ou con parentes do morto. E prenda o ferido ou os parentes do morto i terça e ou concelho outra iii<sup>a</sup> e aos alcaldes outra iii<sup>a</sup>.

Todo ome que morador for da guarda ou de seu termho e penhor non ouuer na uilha prenda o seus parentes ata que o adugan a deryto dar. E se dixerem os parentes —por ome que matou é exydo da villa— iurrenno cum ii uizinhos e se non iuraren adugan el ao deryto. E aquel o aduga que o ouuer a herdar.

Todoelhos penhores que soltos foren dos alcaldes prenda fiel e peçaos. e se de mao a mao non der elhes e trasnontaren dubleos e peyte x soldos. E se dixer —penhorados sum— prenda outros penhores que tanto ualha ou chus e leue elles aquel que os teuer e iure a el que alheos sum. E dê seus pennhores e se non quiser elhe os dar e recceber os outros el con outro que este peytaria peiteo o outro.

Por dublo de feyras e por penhores reuellados nen por portas sarradas nen fyl parado nen por penhores soltos de concello e por dublo nen iuren manquadra.

Quen alcades negar e firmaren a ele con elhes peyte x soldos ao querelloso e non iure manquadra.

Por todo auer quen manquadra fezer iurar e depouys a el firmar ou el non poder iurar duble lho auer.

Todo omen que casa ouuer en a guarda de seu e lha poblada teuer e non alquiada tal foro aia come o uizinho da guarda. e se sua casa álquiel der tal foro aia come aldeao.

Por toda fyadoria non esca fiador des meo de ano se ante non for penhorado nen demandado.

Todo omen que ladron preser e oos alcaldes non no aduxer e der a el de mao peyte ccc soldos a lhos alcaldes. E diser —fugiumy— iure cum iii uizinhos e saia de coomba. E se lhy o aduxer prenda todo o seu esbollo e dê u ladron a iustiçar. E se por ende alguu ome demostrar a el malquerença peite ccc soldos a el.

Ouelhas non entren en nas uinhas e sy entraren prendan ende vi carneyros o senhor da uinha ou andadores per mandado dos alcaydes. E se dixer a el —non entraran y— iure con ii uizinhos el que predeu os carnareyros (*sic*) que dentro os fillou e non responda. e se o senhor da uinha non quiser iurar iure os pastor cum ii uizinhos e saia da cooma. E se anhos y entraren por cada asno (*sic*) peyte i soldo. por uinha uindimada e boys outro tanto e por porcos outro tanto.

Todo omen que algua herdade en seu de iuro i ano (*sic*) e non lha demandaren depouys non responda se non for daprestamo.

Quanto marido e molher fezeren en sa saude todo seia stauil.

Fillo que morrer herde seu padre ou sa madre e depouys que morrer o padre ou a madre tornesse a herença á herança e quanto gaanou fique a seus parentes.

Filho de barragaa non herde sua madre en boa de seu padre.

Todo ome da guarda e de seu termiho que desafiado for por morte dome e dereyto non der ata ix dias quando iulgaren os alcaldes saiasse da Guarda e des i enuui mandado e colhanno a seu dereyto.

Todo ome caualaleyro (*sic*) ou peon que lidar ese non se enpare en nenhuu logar e se senparar e os alcaydes lhy dixerem —exi ende fóra— e non quiser sair ende por isso caya.

Por todas desfianças fóra domen morto se non der dereyto ata en ix dias enserresse e se se non ensarrar peyte c soldos. e se fóra de casa testigo lhe fezeren peyte c soldos.

Todo omen que penhorar a concelho sen mandado dos alcaldes peyte c soldos.

E de sayoes mealha e de andadores en uilla meia outaua de ceuada. e nas aldeias unhua de triigo ao nosso foro. e colhan ellas de san martinho ata dia dentroydo. e se en aquel plazo non colleren speren ataes nouo. E se lho pediren que lhy peyte i marauidi a los alcaldes e non lhy den marauidi pola andadura.

E quen aos alcaldes omen enparar que quiseren prender se o non leuar sobre cabo peyte xx marauidis.

Todo omen da guarda ou de seu termho que rancura ouuer de seu uizinho de morto ou de desonrra ou de ferida desfizo con iii uizinhos ou en iii iii uizinhos que o desfien en sua uez. E se a ix dias non uen a plazo á porta do sol e ueer e dereyto non der como iulgaren os alcaldes enserrese. E se depouys fóra andar e outorgamento ouuer subrel de iii uizinhos peyte c soldos. E se ante de ix dias dereyto quiser dar en iii iii uizinhos que o colla en seu dereyto. e se plazo non quiser poer outorguen esses omees e peyte c soldos e afie o omen.

E se o desafiado en enmiigo for doutro omen conhoçudo ou ensarrado for por outra dessafiaçon enui el mandado que a plazo uenha. e uaa a seu plaço e por esto faça a el outorgamento e non aia cooma ata en que torne a sua casa. e se aquel que desafiar a ix dias non ueer a plazo peyte c soldos e afiem o omen.

Estes dessafiadores por tal ome desfien que dereyto uenha tomar. E se se alçal da uilha peyte aos fiadores c soldos e segure o omen. E se negaren que non este ffiaron iuren cum sennos uizinhos e saia de cooma.

Todo home que for desfiado ou ensarrado se mandadeyros enuiar que uenha a plazo ou el ou seu uozeyro e se non ueer el ou seu uozeyro a plazo peyte c soldos ao rancoroso e ante dê c soldos e depois dê dereyto polha desonrra.

Todo ome que galgo ou podengo ou perro de gaado matar peyte n maraudis e por carauo peyte v soldos.

Todo ome que dixer —lidarchoey ou farey do meu corpo ao teu que assi é como eu digo— peyte x maraudis aos alcaldes. e se non ouuer firma iure cum i uizinho e saia da coomba.

Todas mandas que concelho mandar daldeya se non for offeriçon ou seruiço del rey don Sancho ou de sa molher ou de seus filhos non lho dê nenguun se non quiser e reuelhe por ende os penhores sen coomba ao andador ou a quen o deuiam dar. E os alcaldes caian en periuro se assi non fezeren.

Todo ome da guarda que sterco parar no muradal álguu ome peyte x maraudis os meos ao rancoroso e os meos aos alcaldes.

E quen sterco ou brulho deytar na rua da Guarda peyte v soldos os meos aos alcaydes e os meos a quen os denian dar. E se neguar iure o dono da casa que de sua casa o non deitaron e sayasse da coomba.

A deuesa da guarda senpre seia deffenduda en o inuerno e no uerão. E outro gaado non entre y senon aquel que ueer maer á uilha. E quen quiser teer na uilha cabras ou ouelhas non tenha y chus de xx ou iii uaccas de leyte con seus filhos. E se chus teuer peyte x soldos. E se iurar que y chus non ten iure e non peyte.

Se gaado y entrar da aldeya quen o y achar prenda do pegulhar n ouelhas e v carneyros ou v ouelhas. E se cabras foren prenda ende v. E se porcos y entraren assi da uilha come da aldeya prenda ende v. E se neguar iure quen nos prender con i uizinho dereyto que en a deueza os predeo e non responda.

Cauillos e muus e muas e asnos e asnas e iii uaccas de leyte e os boys das obras das egreyas anden per u quiseren per toda a deuesa. E se alguu gaado aduxeren da aldeya ou do extremo por uender ou por algua cousa e entrar a ora na deuesa por augua beuer iure quen no aduxer qua non entrou y per seu grado senon por beuer agua e non peyte.

Quen dixer a alguu ome —ma morte conselhasti ou conselhas e non era teu enmiigo conhoçodo nen teu desafiado per foro da guarda— iure a manquadra que sospeyta á en aquel que sa morte consellou ou conselha e connomee viii parentes daquel de que á sospeyta e iure cum iii omees deses viii e se parentes non ouuer iure cum iii uizinhos dereytos e iure que sa morte non consellou nen conselha. e se non iurar saya da guarda e de seu termho por traedor e por seu enmiigo. e se seu enmiigo o depoyts achar e o alguen emparar peyte p soldos. e se non ouuer firma iure que se salue cum iii parentes quaes quiser o rancoroso e se non poder iurar peyte p soldos. e aquel enmiigo depoyts que exyr da uilha sen seu enmiigo o quereioso ou seus parentes maten el e non peyten o omizyo nen seian enmiigoos. e se se saluar que non consellou sa morte nen consella dê iii de seus parentes quaes quiser o rancuroso e leuenno subre si que mays non conselhe este conselho nen mate el. e se el matar ou ferir saya el por trahedor e destruyan a el as sas cousas. E estes fiadores iuren con seus uizinhos que o non consellaron nen no poden auer a el. E que se non amoorou por conselho iuren cum i uizinho que aquelles parentes que manfer que os non poden auer por fiador. e dê taes fiadores que ueian os alcaldes qua dereytos son.

E os alcaldes por iustiça que fezeren e dixeren a alguu ome —nossa morte consellasti ou consellas— non iuren manquadra. E aquel ome unde esta rancura ouueren se for uizinho da uilha enuien a el iii uizinhos que digan a el —foan ha de ti queyxome a quen consellasti sa morte ou conselhas. Vai a ix dias aa porta do sol e dálhy dereyto qual iuigaren os alcaldes—. e si lhy non ueer ou dereyto non der a el peyte L maraudis ao rancuroso e saya da uilha e de seu termyo por seu enmiigo. e poys que peytar estes L maraudis saya da uilla por enmiigo. se quiser dar el seu dereyto como iaz naquesta carta enuie a el mandado e receban el a seu dereyto.

Todo ome a que sospeyta ouueren se for enmiigo sacado faça el atregar ata que conpla este iuizo e penhore seus parentes ata que adugua a el e dê dereyto. e depoyz que der dereyto sayase da uilha e de seu termyo e non seia atreguado. E se seus parentes non aduxeren el a dereyto peyte 1. maraudis e fique por enmiigo a el.

Todo ome que ouuer auer dar e en a quaresma lho demandaren uenha a fiel ante o alcayde e se neguar duble aquilo feyras exydas e se o meenfestar dê o a 1x dias e se o non der dubleo feyras exydas.

Todo uizinho da guarda que non ueer a fiel outorgue el fiel e peyte x soldos.

E quen en plazo entrar dauer dar dê o ata 1x dias per boca dos alcaldes non se enpare per feyras e se non der o auer ata 1x dias denlhy o andador e penhore cum el ata que el aia seu auer.

Home que ueer a fyl ou ante alcayde e non conpiren como mandaren outorgue o alcalde e per hy duble e por estes dublos non iure manquadra nen solte penhor nen por fossado nen por apellido nen por feyras nen por nenhua cousa ata que o auer dê dublo en quaresma nen entre en meo dano nen por mes nen per ano nen saya por el a omen subre cabo nen por herdade de anno nen por fiador de meo anno.

E quen gaado ouuer a testiugar ou alguma cousa e ata 1 mes non lho demandar depoyz non lhy responda.

E quen gaado ou auer conosceren e en feyras entraren dublelho.

Todo ome que dixer a alcalde de concelho ou a iustiza —torto iuygas ou non fezești iustiça ou periurado es daquella iura que iurasti— peyte c soldos e desdigalho en concelho.

Los alcaldes non prendan auer dandadores nen de sayoes nen de ueladores de monte nen de uiandeyros por portello meter. E de qual moneda andar por san martinho e de tal colhan seu soldar.

Quen alcaldes mizerar a senhur ou a alguu ome por iustiça que fezeren ou por nossos exitos ou por nosso termo que demandaren ou quiseren defender peyte d maraudis e saya da guarda por trahedor e por alleuosso.

Home que presso for por enmiigo por morte domen e ta 1x dias non der dereito quanto os alcaides iuygaren saya da guarda e de seu termho ata que dê dereyto. e se tornada fezer a sa casa ou de uizinho da guarda peyte d soldos e os enmiigos se seus parentes do morto se lhes firmaren. E todo ome que os coler en sa casa ou lhos emparar a seus enmiigos ou pan lhes der peyte d soldos ao parente do morto se lho firmaren cum m uizinhos da Guarda.

Poyz o enmiigo for conoçodo e seu omizio peytar se no termho satreuer uiua. e se seus enmiigos sobrel foren polho matar ou por lhy mal fazer quen no enparar peyte d soldos e se sobrelha enparança os mataren quen os matar non peyte couto nen saya enmiigo nen quen con elhes for.

Toda aldeya que se sobre outra aleuantar cum armas ou a derrunper peyte d soldos se lhes firmaren. E se firma non ouueren iuren vi da aldeya quacs manferiren os rancurosos e non peyte. E aquel alcayde que outro uezinho lhys iulgar saya aleyuoso e periurado.

Todo enmiigo que no termyo quiser morar dê n parentes que o leuen subre si por quantas uoltas fezer que se paren a elhas. E se parentes non ouuer dê n uizinhos boos que o leuen subre ssy. e se esto non fezeren saya da uilha e de seu termyo e penhoren seus parentes ataen que façan assy como é escrito.

E quen en mercado da guarda e de seu termyo alguma cousa preser a uilto peyte xxx soldos aos alcaldes e duble o auer a seu dono.

Todo omen a quen ochaua meor acharen da do concelho peyte n maraudis aos alcaydes e façan de seu corpo iustiça.

Home que teuer penhorado outro e o penhorado a seu parente ou alguu home o fezer penhorar e non poder iurar que per seu mandado non no penhorou peyte 1 marauidi e doble os penhores.



Se mouros ou cristhaaos gaado leuaren e apelido feriren os pastores ou os aldeyaos que dessa contrada foren ápelido e non seguraren a seu poder peyten o gaado a seu senhor se se non poderen a saluar per lide ou a fferro qual quiser o dono do gaado.

Los que foren a iuncta por concello a alguna parte na aldeya u pousaren denlhy condoyto e ceuada e pousada. e se lhes non quiseren dar nen siruir peyte a eles x marauidis sen outor lo andador.

Todo ome que alguu uizinho ome da guarda der auer a condesar e negarlho de un marauidis a iusso iure con u uizinhos.

Todo cambyador a que demandaren que cambyou poys que entraren os alcaldes peyte lx soldos si lho firmaren e se non iure con u uizinhos.

Paunba de paumbal quen a demandar non iure manquadra e se lho firmar poder peyte v soldos e se o negar iure cum i uizinho. e por cada huma paumba peyte x soldos e duble as paumbas. e esta uoz de lhas paumbas demanda quen quiser.

Vozeyro de concello pella dereytura que é do concello non iuren manquadra.

Los alcaldes pella dereytura de concello non iure manquadra.

Alcaldes de concello quen les passar seu synal non iuren os alcaldes por esto manquadra.

Todo ome que demandar non se alçe e peyte i marauidi.

Alcaldes por iustiça que fezeren e disseren e alguu ome fer alcalde peyte c marauidis aos alcaldes e façan iustiça de seu corpo se non ouuer unde os peyte.

Todo ome que ome matar que casa ouuer en a guarda e non no ouuer desfyado a foro façam delle iustiça come de trahedor. e se o ferir cum qual arma quer peyte L marauidis se for casa sabuda e se negar iure cum un uizinhos dereytos e se non iurar peyte L marauidis.

Todo homem que na guarda ou no termo uinho de fóra do termo meter peite cem marauidis a meetade pera o concelho e a outra meetade pera os alcaldes e tomemlle as bestas e o uinho sem cooyma.

Todo uizinho da guarda que ouuer uinhas suas fóra do termo da guarda e as per ssy aproueitar e quiser aduzer uinho á guarda iure primeiro pola festa de sam migel nos sánetos euangellhos de outro uinho nom aduzer saluuo o que ouuer em sas uinhas e aya ende lugar pera o meter ataa natal no nouo e se o mays meter peite a cooyma como manda o foro e caya em periuro.

Todo uizinho da guarda e do termo que uinho de fóra do termo achar e em ssa casa emparar e perdante os alqualdes da guarda nom acooymar peite cem marauidis e saia da uylla e do termo por falso.

Todo uizinho da guarda possa auer a uoz de penhorar o uinho de fóra do termo e aquel que o penhorar e perdante os alqualdes e iuizes demandar aya ende a terça parte e as duas partes aya o concelho e os alqualdes como manda o foro.

Todo homem que doutra terra vier e uinho adusser pollo termo da guarda e firmar que pera fóra do termo o leua nom deue pousar em lugar poborado nem a huma legoa da guarda e se ende pousar peite a cooyma como manda o foro e nom scia periuro.

Os alqualdes da guarda compram todo esto per seu iuizo como he scripto em este foro todo entregamente e se o assy nom comprarem corregam todo de suas casas e fiquem periuros e todo o concelho os aia por falsos e dirribemlle as casas e nom açam mays officio dos doze iurados do concelho.

Quem aos alqualdes sua casa reuellar e lha nom leixar esquadrinhar peite dez marauidis.

M. L. Tom. II.

Quem aadadores penhores tolher e logo perdante os alqualdes a iuizo nom uier mostrar sua razom peite dez maraidys. E os alqualdes façam do seu compor (*sic*) iustiza.

Ladron sabudo ou guerreyro quen no encoenbril e pan lhy der e se o uir e apellido non der ou non no segudar tal tal iuizo aia come o ladron.

Las uinhas das aldeyas non nas uindemin ata a festa de santo miguel e quen ante uindimar peyte v maraidis e os da uilha non uindimen ata viii dias depolla festa de samiguel e quen ante uindimar senon per mandado dos alcaydes peyte v maraidis.

Quando os alcaldes uiren por ben que uindemen as uinhas uindemen e non cayan periuro.

Quen quiser ouduxer (*sic*) nides podadas adugaas en todo tempo u poden sen coomya.

Todo ome que firmar poder que herdade teue en seu poder iii anos depoy non responda senon daprestamo.

Todo ome que a primas ferir ou messar peyte ii maraidis aos alcaldes.

Todo ome que passar deste mundo mande por sua alma seu cauallo ou a mellor besteha que ouuer cum sas armas a quen quizer e se morrer sen falla assi o den por sa alma os parentes del u uiren por ben e a molher por esto non prenda entrega.

Todo ome a que sa molher morrer prenda o marido a mellor besteha que ouuer cum todas sas armas e os parentes della non prendan entrega.

El dado que deren andadores ou auelladores de monte ou auinadeyros ou sayoes non entre en outra cousa senon en diuida de concelho.

Todo ome que uizinho ouuer e firmar ouuer a dar con alcaydes de v maraidis a suso firme con ii alcaldes e ta v maraidis firme cum huu.

Todo omen que firmas ouue a dar ou iuradores taes dê como el que demanda.

Nenhuu ome non faça igualia senon por auer e por herdade e quen a fazer de v maraidis a iusso faça a seu terceyro e de v maraidis a suso iure o seu quinto.

Todalhas uinhas da Guarda e de su termyo sempre seyan deffendudas en enuerno e en ueerao. e quen ouellas achar nas uinhas prenda ende v carneyros da grey ou vi ouellas ou vi cabras e se as non quiser prender penhoren o dono da uinha por i maraidi. e por boy e por asno e por porco polha entrada quando seuer con uuas peyte v soldos e sen uuas i soldo. E antre a coomba e o dano qual quiser o dono da uinha e non iure manquadra.

Todo ome da guarda ou de seu termyo que seu mouro soltar ou por iura ou por tallamento se fugir e o achar seu dono cortelhy o pee e se o pee non cortar peyte x maraidis e cortelho pee. E se dixer —non talley— iure cum ii uizinhos e saya da coomya e se aquella hora que ouuer compridos solteo seu dono e se o non quiser soltar peyte x maraidis aos alcaldes.

Hos alcaldes iuiguen o que iaz na carta e aquello que non iaz na carta iuyguen dereyto a seu saber e quanto que iulguaren outorguenno aquel omen que chus mester os ouuer.

Ladron per que seu auer lho achen responda por el por furto come se llo a lho teuesse.

Todo uizinho que iuyguaren dous buus homecs ata v maraidis ou sua uallia assi preste come si lho iuigas sen alcaldes.

Todo ome que se á carta alçar e per la carta o non o quiseren os alcaldes iuygar seian periurados.

E quen can matar en uinha por uindimar en entrada ou exyda non aia coomya e ande pos el ata que o mate e se o non quiser matar penhore seu dono e peytelhy v soldos e se negar que non entrou hy iure aquel que matar o can que na uinha dentro por uendimar andaua e por esto o matou.

Toda cousa que ueian alcaldes que dereyta seia pora prol do concello e pella iura que an feyta en o concello os alcaldes quen la contrariar peyte x marauidis a lhos alcaldes e seia periurado da iurado da iura (*sic*) que á feyta aos alcaldes e non preste a referta.

Quen mouro ou moura achar con forto dêo a iustiçar aos alcaldes e se o non der peyte x marauidis aos alcaldes e denno mouro a iustiçar.

Moura ou mouro que se deitar en casa alhea ou en tauerna pora comer ou pora beuer senon en casa de seu donno e quen no hy achar prenda todo seu desbolho e denno a iustiçar aos alcaydes.

Quen mercador penhorar ou seu auer presser sen mandado dos alcaldes peyte LX soldos aos alcaldes.

Todo ome que ceueyra conprar ou sal na guarda ou en seu termyo pora reuender peyte x marauidis aos alcaldes. E quen en triigo ou en ceuada ou en centeo e en sal area meter por uender peyte II marauidis aos alcaydes.

Quen ouuer a uender ou a conprar leue sa ochaua dereyta de concelho. E quen ochaua dereyta de concelho non teuer peyte x marauidis aos alcaldes e perça a mercadura toda. E os alcaydes fazan fazer II ochauas dereytas e ponhan a I a sancta Maria e outra a san martinho e a estas afeyran todallas outras e seyan.

Todo ome que firmar de II marauidis a suso responde a reto e se non quiser responder duble a pediçon.

Se os alcaydes dixeren alguu ome —dá tregua a fuan— e non no quiser atreguar uena a III dias aa porta do sol e dê taes treguas quaes mandaren os alcaldes e se as non der peyte x marauidis aos alcaydes e se ante estes III dias lho matar e o ferir ou outras treguas que fezeren derrumper peyte x marauidis e saya da uilha e de seu termeo por omizieyro e por traedor e se as negar salueas per lide ou con XII a iura qual quiser o dono da uoz assi como é en nosso foro.

E quen segurança der a nosso foro se rancorra ouuer del desafielho e se non der dereyto come é nosso foro se o matar ou o ferir non seia traedor nen enmiigo nen peyte couto nen omiizio.

Todo ome que morte demandar de seu parente antes dê a tal ome que ueian os alcaldes que é dereyteyro e de tal cousa leuar sobre se que se dereyto conprar a tal qual iuygaren los alcaydes que llo salue el a seus parentes da guarda e de seu termeo. E se tal omen non der non responde e seya atreguado e se o subresto ferir ou matar saia da guarda e de seu termo por traedor e por aleyuoso.

Todo ome que gaado preser dalcaldes ou de iurados de concelho ou de scriuan peyte x marauidis e duble el gaado e penhoren na uilha os que preseron o gaado e non iuren por esto manquadra.

Nenhuu ome non penhore besta daldeyaan senon por seu cabo ou por cousa que pertesca ao concelho en que a penhorar peyte II marauidis aos alcaydes e duble a besteha a seu dono.

Todo omen a que fiel pararen ou pennoraren e ueer ante os alcaldes den os alcaldes plazo ata III dias antranballas missas por se consellar con seus parentes e amigos como responde e uena a plazo e dê dereyto.

Todo ome que poonba de poonbal preser en rede entre a fferro ou a lide qual quiser o dono da uoz.

Hos alcaydes del Rey tal foro ayan come os da uilla.

Hos solarenguos non façan fazendeyra senon a seu senhor.

Toda coomya que é arrancada non aya plazo senon a IX dias.

Penhores que alcaldes preseren non se morteuiguen senon per armas ou per morte ou per ferida ou per uulto ou per força ou por mercador de fóra da uilla ou pella uoz que os manda baralhar e isto a ix dias.

Compania que tallamento fezer demande (?) os alcaldes que tallamento fezeron por ferir ou por matar ou por messar que todos se paren a unha e se o non poderen saluar un da conpanha quaes posseren os alcaldes peyte x marauidis e desfaçan o tallamento.

Nenhuu ome non se alce al rey por armas e por armas sacadas a uultas nen por penhores reuelados nen por porta sarrada nen por que non quiser uir a fyl nen quen pidir lide sen iuyzo dos alcaldes nen per mercador.

Todo ome que a plazo for se terceyro fóras de iurado ou de fyadores ou dar segurança ou de firma ou de iuizo eyuygado e se maes leuar peyte x marauidis e se negar iure con i uizinho que non ueeron per seu mandado nen per seu consello. E se outros omes ueeren per aquel plazo peyte x marauidis. E se nego for iure cum i uizinho que non ueeron en bardo daquel por quen no demandan.

Todo mouro ou moura que forto fezer peyte i marauidi a suso e iure seu dono cum ii uizinhos. e se non poder iurar peyte o forto per nosso foro.

Todo omen que mercado fezer a mercador qual merchandia quer e tallamento fezer taes marauidis de e por enprestamo outro que sy.

Por ansar e por gallinha e por aade e por frangam e por capon e por galho e por leyton tal iuyzo faça come por paonba.

Todo ome que penhorado e subrecabado ou synal parado se casa non ouer enton por este uizinho non lide preste per que a faça depois.

Qual couto posseren os alcaldes a todo uizinho quen no britar saeo aos alcaldes e se os alcaldes non acharen a deryto cayan elhes en periuro.

Los alcaldes non ponhan plaço senon della missa meor ata a mayor dicta.

Hos boos omes do concello que uan aas iunctas e sua cousa adubaren a prol do concello quen lhe lho contrariar ou desoutorgar peyte marauidi aos alcaldes.

Todo ome a quen alcalde dixer —aiudame a sobrecabar este omen— e non quiser peyte xx marauidis aos alcaldes.

Todo ome que demostrar malquerença a alcayde de concello ou a omes que teueren portello de concello peyte x marauidis e delhy segurança boa e salua e se a non quiser dar peyte cada domingo x marauidis.

Todo ome que ouer queixume de seu contendor parelhe fiel do alcayde e este fiel aia casa de seu. E se o fiel casa non ouer de seu na uilla e a foro peyte x soldos e uaasse o contendor ante o alcalde e faça tanto quanto mandaren os alcaldes e se tanto non fezer peyte x soldos.

Entre fyl parar ou penhorar tal façã qual quiser.

Todo ome que de maefesto uer do auer a ix dias e se lho non der peyte x soldos ao rancoroso. E se rancura meter aos alcaldes peyte x soldos aos alcaldes. E se quiser pennorar por seu uizinho por lhos x soldos aia seus x soldos. E se nego for afielho e poys se rancar dublelho. E se lho non afial peyte x soldos e afieo.

Todo ome que uerbo dixer que a lide perteesca peyte x marauidis aos alcaldes.

In dya v<sup>a</sup> feira en dia de domingo non den fyl senon polho leuar subre cabo que seya alcadigo nen iuyguen os alcaldes.

Alcayde non faça parçaria cum nenhuu ome de fóra subre iuyzo dementre for alcalde.

Todo ome que synal parar a seu contentor e el non ueer a plazo peyte 1 marauidi e se non iurar poder que non lhy parou alcalde de contra de concello dê lla III de concello.

Quando ladron oueren a enforçar os alcaldes da Guarda ou trahedor nulho ome passe seu synal adeante. E outrosi façan quando lidaren caualeyros ou peoes se non for alcalde ou scriuan de concello ou andadores ou sayoes e quen aleen passar subre este tallamento peyte 1 marauidi.

Aaqueel ome que quiseren enforçar quen no toller ou o descolgar uiuo seendo peyte marauidi aos alcaldes e ao concelho e ponna o omen na forca cum sa maa e se o deçer morto peyte xx marauidis.

Todo ome que a ffirmar ouer firme con uizinhos e filhos de uizinhos u foren plazos de concelho.

Todo ome que achar mouro aaquen serra non ly dê chus de meo marauidi e aalende serra 1 marauidi.

Alcayde que non quiser iurar peyte c marauidis a sa conpanha sua e perca alcaydaria.

Todo ome que ferir uizinho da guarda ou tendeyro ó solarengo con qual arma quiser se for cousa sabuda peyte ix marauidis e se non ouer onde cortenlhy sa maa. E se dixer —per consello meme fezisti ou por malquerença que ante conmygo auias— saluesse con III uizinhos dereytos que non no ferio per concello feyto nen per malquerença que ante con el auia e se non poder iurar peyte L marauidis.

E quen ferir aldeyano ou mancebo ou iugueyro quen no ferir cum qual arma quiser peyte v marauidis e se non poder iurar con II uizinhos tales como ele que por consello feyto non no ferio nen per malquerença que con el auia peytelhy x marauidis.

Aldeano que ouer casa en aldeya quen o ferir con arma quiser peyte x marauidis.

Se alcalde poder saber que alguas naturas se leuantaren por fazer bandos ou iuras uedenlho os alcaydes e se lho non uedaren caya a elles en periuro.

Vós de moller uiuua ou de orphan que non á v anos os alcaldes barallen sua uoz. e se non quiser primeiramente o alcalde a quen ueer a molher uiuua ou o orphao e non quiser barallar sa uoz peyte II marauidis aos alcaldes e non caya per plaço.

Nenhua moller non lhy paren fiel mays penhorena.

Molher que á marido e non for en uilha ou for enfermo ou mancebo (*sic*) en cabellos baralhen os alcaldes sa uoz e se estas uozes uedadas quen as der a baralhal ou quen nas barallar peyte v marauidis e se lhos alcaydes non lho acheguaren a dereyto caya a elles en periuro.

Quen dixer aleyuoso ou trahedor ou o nome castellaho peyte II marauidis ao rancuroso.

Todo ome que dixer a seu uizinho —baralha non diziduyra e se non fosse por esto— e dixer de quebrantar cabeça ou lançadas ou espadadas peyte II marauidis aos alcaydes.

Se alguu ome ueer en bando subrestas paraugas peyte v marauidis aos alcaldes. e se os alcaydes non acharen a dereyto caya a eles en periuro.

Nenhuu alcalde non leue sobre sy ladron nen trahedor en en alguma fyadoria que alcalde fia ou fyouto ou aportelado que a concello perteesca se en portello seendo non lho demandaren con fiel ou con penhora poys que sayr del portelho non responda.

Quen dixer —tu collisti esse auer— outorguello pela iura que á feyta e partase della.

M. L. Tom. II.

Todo ladron que iustiçar concello prendan os sayoes en esbulo.

El sodar del pagueyro seya en 1 mealla dos da uilla e se maes presser façan del iustiça fóra daquelles das aldeyas.

Quen matar mancebo alleo ou iugueyro ou ortolao ou pastor peyte c soldos a seu senhor.

Todo ome que algua cousa mandar a catiuo por tal a mande que a doe des aqui adeante e se a non der iurelho que lho non mandou e se non iurar doelha.

Todo ome que auer preser a gaança se a gaança non quiser dar dêlhy outro tanto auer que tenha outro tanto tempo.

Todo ome que ferro conprar senon pera laurar en seu cabo peyte lx soldos aos alcaydes.

Todo ome que morto for quen no presser ou testar peyte x marauidis aos alcaydes e detesteo.

Por todo auer que a outor se chamar por dar iurelho que aquel outor a quen se chama que esse lhy uendeo ou doou. E se fiador de saamento ouuer e disser — non lhy possu auer o outor — iure que aquel foy fyador de saamento de aquel auer e outorgue el fiador ou que outorguaria o uendedor.

Des dia de ramos ata dia 11 feira de pasqua non den fiel senon por omen tregar non iuyguen nen penhorren se non for a furça ou pora uulto ou pora armas.

O concello se faça u mandaren os alcaldes e non lhy (*sic*) en periuro.

Mouro engenho uaa solto per foro e non dê portagen a nadi.

Qen (*sic*) a guarda ou en seu termyo quen seu enmiigo enparar por morte a seus enmiigoos peyte c marauidis aos parentes do morto.

Todo ome que uuas levar de uinha allea peyte 11 marauidis 1 marauidi ao rancuroso e outro aos alcaydes e se negar iure con 11 uizinhos e o rancuroso non iure manquadra.

Quen en dia de domingo carro tyrar peyte 11 marauidis aos alcaydes.

Penhores que os andadores penhoraren por seu soldar se llos non sacaren ata xxx dias mortuigense.

Todo ome que alcaldes non se leyxar scadrinhar peyte 11 marauidis aos alcaldes. Todo ome que a estes alcaldes alguma cousa demandar a seu parente ou a seu amigo ou a seu uizinho por amor boo por talho mande que lho doe e se negar iure que lho non manden e outro non iure por esto manquadra.

Pennores que penhoraren os andadores onde non deron ó alcalde maefesto respondan por elhes.

Todo ome que mentira demandar e os alcaldes por esquisa acharen en seu cabiidoo peyte 1 marauidi e lexe aquella uoz.

Quen seu auer der c testigo fezere e testigo non lho quiser outorgar iure cum 1 uizinho que non foy en testigo e senon dubleo.

Quen dixer a seu herdeyro — façamos lide antre mi e ty— e se a non fezer peyte 1 marauidi.

Todo ome que auer quiser dar en eygreya ou en ponte ou en muro non aia feyra nenhua quen ouuer a dar. E quen dixer — este auer aqui o quero dar— os alcaldes façanlho dar aquello que sacar.

Todo ome que uender herdade faça testigo a seus parentes que o an herdar e se testigo non fezer duble o

auer quen no presser se o rancuraren os parentes que ouueren quexume da herdade e se ata III anos a non demandaren depouys non responda.

Todo ome que aruor alhea talhar peyte LX soldos e non iure seu dono por esto manquadra e senon iure siue terceyro.

Por auer que ouueren a dar por catiuo non entre en feyras nenhuas nen aya soltura.

E uiuua que ante de ano presser marido peyte XII maraudis aos alcaydes e metannos en lauor do muro e perca a manda qual fezer seu marido.

Todo ome que uizino da guarda for ou de seu termho que non ouer ualia de X maraudis en seu auer non peyte.

Todo ome que mancebo coller de anno a anno. E se en outra o coller peyte II maraudis aos alcaydes.

O mancebo que meos quiser entrar peyte II maraudis.

Todo gaado que alcalde pedir en mentre for na alcaldaria seya periurado.

Todo uizinho da guarda que a ssenhor for con mestura de concello ou de seu uizinho peyte C maraudis e derribenlhy as casas e saya por aleyuoso e por trahedor da guarda e de seu termho.

Por esto encouten os alcaldes e non por al. por quen dixer —tulleumy mya herdade ou meu auer a força e a uulto con sa maao— e por treguas quebrantadas ou por segurança ou por feridas ou por desonra ou por pesqueyra de acenha. E se per aalen coutar que meta besta e caya ao alcalde en periuro e saya do portello por periurado e por aleyuoso.

El alcayde uaa a fyel con outro uizinho da guarda.

Todo ome que dixer a alcalde —penhorar me mandasti— firmello e se firma non ouer non responda.

Todo uizinho da guarda non responda a seu (*sic*) rancuroso.

Qvanto fezeron os alcaydes non respondan por el e se outros alcaydes os mandaren responder caya a elles en periuro e non respondan.

Todo ome a que auer ouueren a dar e lho negar se o poder uençer dêlho dublado.

Andador que penhorar sen mandado do alcalde senon por seu soldar se por outra cousa penhorar aos alcaldes caya en periuro se ho non trosquiaren.

E quen ome matar se non é desfiado en concello morrer por el e se é nego lydar por el a seu par e se caer seya posto na forca. E toda sua booa seya en prol do concello a terça ao concello e a terça aos alcaldes con no escriuan e a outra III<sup>a</sup> aos parentes do morto.

Nenhuu uizinho da guarda non uenda herdade a caualeyro nen a ome dordyn en na guarda nen en seu termyo e se a uender peyte C maraudis e fique ha herdade ao concello ou u a meter en comenda.

Alcalde que penhora atregar por onde os mesquinhos perçan dereyto se non for per mandado do cabidoo aquel alcalde que fezer peyte aquella peytaçon que demandaua o mesquinho.

Todo ome que a uentro meter a cabeça su a auga ou o rosto en ludo ou lhy deytar auga çuya per sa cara peyte CCC soldos a elle e senon iure cum XII uizinhos.

Todo alcalde que dixer mal a seu conpanheyro alcalde en cabiido ou fóra de cabiido peyte II maraudis a seus conpaneyros pera comer.

Oyto dias ante entroydo seyan plazos en terra fóra furça e uulto e furto e auer maenfestado e daquella cousa que pertece a uinhas laurar. e quen mal non fezer nen dixer mal non prenda.

E des dia de san Myguel ata que uindyma seya feyta seian plazos e penhores en terra fóra ende força e uulto e furto e daquellas cousas que perteceen aos alcaldes e pertece a uindymba.

E de dya Domingo ata festa de san pedro feyras en terra ata agosto exido. quen entrou en plazo de dar auer dê o ata ix dias e maenfeste. outro se (*sic*) força e uulto e furto e aquelha cousa que é do concello que perteesca aos alcaldes non aya feyras. e toda cousa que perteesca a pan non aya feyras. plazos penhoras seyan en terra ata agosto exido.

Aldeya que leuantada fezer subre outra aldeya e alguu ome matar peyte c marauidis aos alcaldes e por esto os parentes do morto non perçan seu foro.

Todo ome que fyadores der de segurança dê taes fyadores quaes mandaren os alcaydes per dereyto e per si e per concelho e por a todos seus parentes da Guarda e de seu termyo.

Todo ome que ferir con qual arma quiser cuytelho bacino pedra fuste toda arma peyte v marauidis e se matar leuenno a força.

Quen dyeyros enprestar ou mercado fezer ou der aa gaano assy como esse dia andar o marauidi assy lhos dê.

Iudeus e mouros non lauren en domingo e sy y lauraren peyten n marauidis aos alcaldes.

Fyel mentyroso ou quen mentira iurar e os alcaldes lho poderen saber por uerdade que fyel mentyroso foy ou que mentira iurou peyte x marauidis aos alcaldes e nunqua seya en portello de concello.

Todo uizinho da guarda a que acharen penhores non penhoren seus uestidos nen en seu leyto.

Todo ome que herdade reuellar sobre apeegaçon ou testaçon peytea dublada en semellauil logo por apeegaçon e peyte lx soldos pella testaçon. E o rancoroso ante dê fyador e assy lhy responda. E se caer ponha outra tal herdade come aquella ou petiçon per maos de fyadores.

• Todo mallado ou malada ou chaueyro ou chaueyra quen coller el ou ella peyte c soldos e deyte el. e se dixer —non no soubi— iurello e deyte el. E se dixer —collí el. non era teu ome nen tua chaueyra— firmelho e peytelhy c soldos e deyte el e se non poder firmar iure e responda a reto aquel que o colleu o malado e se uençodo for peyte c soldos e deicete ome.

Todo alcalde que afirmar en iuizo que der en sa mão meta penhor de x soldos aaquel que nega aquel iuizo e se en sa mao non meter penhor per y caya. E se o alcalde firmar per essa iura que iurou leue x soldos e non responda a esse alcalde a periuro.

Todo ome que a fiel andar e non quiser prender iuizo dalcalde peyte x soldos. aian iura iunteyros por soldada de cada i iugada de boys senhas oychauas de ceuada da uilla e das aldeyas e denna todas aiuntadas per suas casas.

Todo ome ou molher que en deuesa allea tallar ou queymar peyte lx soldos e se o negar iure con n uizinhos sen manquadra e se o senhor della hy achar o danador fique per sua iura do senhor.

Este é o foro de *salamanca* (?) Nenuu ome que suas cassas ou sua herdade leyxar e en herdade allea entrar non é solarengo e deue fazer foro con concello. Maes este é o solarengo dereyto quen faz casa en herdamento de seu senhor e lauora en herdade de seu senhor e se gaanhar con seu senhor stando pouco ou muyto non fazer foro con concello. E se sair de seu senhor que se atreua a uyuer per sy faça foro con concello mays non se pare tras senhor casas ou herdades auendo. E quen casas comprar doutro sollarengo sen solar e casas ou herdade non leyxar suas seer solarengo como aquel de que compra e todo solarengo laure en castello. E solarengos do Bispo tal foro aian como os do concello. E o solarengo non faça outro foro fóra a seu senhor.



Andador que for en mandado de conçello denlly que comha e que beua qual comer aueria pera sy per u for.

Todo ome que fallar por malfeytor ou por danador ou por ladron tal iuyzo aya come el.

Todo uizinho ou uizinha que dixer mal a seu uizinho ou a sa uizinha falso ou aleyuoso ou o nome castel-lao ou puta ou cegoonha ou molher boa ou aleyuosa peyte o ome v marauidis e se non ouuer unde peitar iaca ix dias no tronco e non comha. E se for molher peyte v marauidis e se non ouuer onde os peytar azorragenna toda uilla a redor e' depoy's uaa solta. E quando os alcaldes e os iurados souberen por uerdade non entre en nego.

Estes seian sempre acoutados en todo tempo. In primeyramente Alcaydes de conçello e xii iurados do conçello e o escriuan do conçello e uigario e andadores. E quen en alguu tempo demostrar a eles malquerença por iustiça que fezeren peyte c marauidis e derribenlle as casas e uaa por aleyuoso do conçello.

Nenhua molher non pode auer parte segundo o foro de *Salamanca* (?) dos bees dalguu marido e se non for del leedimamente casada e esposada ou ouuer fyadores de uestidura ou o cobrimento ou iuramento cun el. E esta tal pode auer meadade dos bees demandados ensembra con seu marido.

De barragaa dizemos dos bees de seu senhor que non pode auer nada se non lho der pollo amor de deus ou por seu cousemento.

Todo uizinho que penhoraren uaa desfazer a penhora per cada logar en portugal. e si dixer ca per torto penhorara que llá uaa e dê fiador e tal iuncta e nós conçello ajudaremos. e se os alcaldes non quiseren constrenger que essa penhora uaa desfazer peytenna de suas casas. E se reuellar dê toda cousa de sa casa ao rancoroso.

## **COSTUMES E FOROS DE SANTAREM**

**Aqui sse começam os costumes e os vssos da uilla de santarem e de seus termos que non som todos na Carta. Conuem a ssaber**

Todo uezino de santarem que for penhorado ante deue seer chamado e ante entregado que responda. Item ao que lhy demandarem ouuir a demanda e pidir o prazo e o prazo é de terçer dia. E sse en ele quer leixar a cousa que lhy demanda deueo a jurar e non auer terçer dia. E sse pidir depolo depolo (*sic*) terçer dia prazo pera uogado na uilla deueo a auer de terçer dia. E sse o pedir pera Guymaraeens deueo a auer de tres 1x dias e pera fóra da uilla de dous 1x dias e pera fóra do Reyno de tres 1x dias.

### **Caualeyro non responderá sem alcayde**

Nenhuum Caualeyro de Santarem non deue a responder sen seu alcayde.

### **Testemonio de sayom nem de porteyro non ualerá hu homens boons achar com que fronte**

Testemunho de sayom do Moordomo non deue ualer sen homens boons nem o do seu porteyro ergo se non achar homens boons.

### **Dos porteyros do Conçelho**

Outrossy dos porteyros do Conçelho se chamarem alguem fóra da uilla ualer seu testemunho assy como de suso dito. E se chamar na uilla sem homens boos non ualer testemunho.

### **Se me alguem pormete mal e morte**

Se o homem que my pormete mal e morte ante que aia tençom con ele e uem poys e mostra ferida assi-naada aa justiça non no pode fazer cum ela se lho posso prouar.

### **Da molher que á preço de maas manhas**

Nenhuma molher que aia preço de maas manhas non pode fazer cousa que stê sen mandado de seu marido.

### **Se o porteyro non chamar homens boons**

Se o porteyro for penhorar deue chamar homens boos e non per sy se os achar. e se os non achar ualer seu testimonho.

### **De uenda de tanto por tanto**

De uenda de tanto por tanto ata 1x dias deue aa hyr con os dinheiros ao Conçelho se a quiser.

### **Dos homens que pelelam como façam e como mostrem as feridas**

Se o homem que peleiar cum outro e alguum deles teuer ferida asynaada deuca mostrar á justiça en esse dia se for na villa e fazelo cum ela. E sse for de noyte hir en outro dia aa justiça e fazelo cum ela. E sse for fóra da uilla e teuer feridas asinaadas deue uiuir ata terçer dia mostralas aa justiça e fazelo cum elas se lhis al non

posarem deante. E das feridas assinaadas ou das chagas se o con elas mandarem iurar entrarlhá a LX<sup>a</sup> uaras o caualeyro ao outro caualeyro e o peom ao outro peom. E sse o peom ferir o caualeyro dêlhy outro Caualeyro aas uaras. E se o Caualeyro ferir peom dêlhy outro peom aas uaras. E sse ferirem e non ferida assinaada outrossy som xxx<sup>a</sup> uaras se lhy for prouado. Esta honrra que o caualeyro á deuea a auer sa ama e o homem que lhy sa mesa cobre. e sse lhy tolher nembro ou lhy fezer ferida assinaada en logo descoberto sobrelos olhos fique en aluidro dos juyzes.

#### **Do homem Raygado a que demandam fiador**

Se soo homem Raygado e my o moordomo demanda fiador de coomha que fezesse non ssoom theudo de lho dar ata que non queyra prouar ele a coomha. E sse non soo raygado deuolho dar ssy assy é senon filharmha.

#### **Se me o moordomo penhora e soo Raygado**

Se me o moordomo penhora e soo Raygado non lhy deuo responder ata que seia entregado.

Custume he se en preyto quero dar enquisas na uila que non deuo iurar de malícia. Non he Custume de iulgarem as custas.

#### **Das custas da uenda de tanto por tanto**

De toda uenda de tanto por tanto por fazer fiadoria ou obrigação qualquer que faça non soo theudo de a defender.

#### **Do que acham no Conçelho**

Se alguem en Conçelho quiser demandar e no Conçelho achar y lhy responda.

#### **De ferida assinaada**

Custume he de Santarem se mostrar ferida asiinada aa justiça assy como he de suso dito de o fazer con ela. E sse logo ante a justiça que a tençom partida que lhy fez outra ferida que non possa flazer con a ferida saluo per homens boons.

#### **De Nome deuedado**

Custume he de santarem quen chamar nome deuedado —fu fu— e llogo lho uedar non he theudo a cor-regelho.

#### **De fiadoria ou de diulda**

Se me alguem demanda de fiadoria e de deuedor e diz que o leixa en mha uerdade eu non soo theudo de o assy iurar. Saluo se o assy leixar en my ca soo deuedor.

#### **Como non pode dizer aas enquisas**

Se alguem quer prouar sa rrazom per homens boos e a outra parte lhy diz ca o faz por perlonga e ele iura que non non lhy deuem dizer aas enquisas ia nemigalha.

#### **De fiadoria**

Custume he se alguem my demandar alguma deuida e eu quero dizer ca tem fiador de mym por ela e o leixo en sa uerdade non he tehudo de fazer tal uerdade saluo se lho prouo per homens boos.

#### **De feridas assinaadas**

Custume he se me alguem demandar ca lhy fiz ferida assinaada en entençom que ouue comigo e eu digo ca uerdade he ca tençey cum ele mays a tençom partida disse ca lhy non fezera mal que conosca a ferida se lha fiz se non. e se lha neguar deuoa a fazer con a ferida. E sse lhy disser ca lha fiz e pois prouar ca disse ele ca lha non fezera en (*sic*) non se ajudará dela.

**De iurar que perteesca a senhorio delRey**

Todo homem non he theudo de iurar nenhuma cousa ainda que a leyxem en ele que perteesca a senhorio delRey ca lhy seerá perigo. e isto he en preyto de feridas ou doueençal delRey ou contra cousa delRey que perteesca a seu couto.

**De peleia de mouro e de cristaão**

Custume he que se pelear o criscaão con o mouro e se ferirem que non iure o criscaão nem o mouro con a ferida. Saluo se o poderem prouar per homens boos as feridas ou a tençom.

**Quer seia peom quer caualeyro e quero responder**

Quer seia peom quer Caualeyro e quero responder a alguem que me demande no Conçelho possoo fazer ainda que o moordomo non queyra.

**Denquissas sobre liuridohem**

Custume he que sobre custume deuo a enmentar quantas enquisas quisser. e outrossy sobre liuridoem de corpo do homem.

**Do vizino chamado qu'è doente**

Custume he se o uizino de santarem iouuer doente que sse non possa leuantar que o asperem hum anno e hum dia.

**Do amo e do manço**

Custume he que se alguem colher alguem por soldada e se se lhy for sen seu mandado e dele leuar alguma rrem que lho torne dobrado e o outro tanto e o outro tanto cabha (*sic*) quanto lhy ficou por dar. E sse per uentuyra o senhor deytar o manço da cassa sen mereçmento e o amanço pode prouar o senhor deue-lhy a dar a soldada de todo o anno.

**Do que peltar o fiador polo que fiar**

Custume he de quanto peytar o fiador por aquel que o meter en fiadoria dobre se prouado for ca o peytou.

**Deue rresponder o moordomo cum alcayde e sem alcayde**

Custume he que o moordomo e o judeu que respondam sem alcayde e cum alcayde se os demandarem.

**Oueençal delRey non meter vogado**

Custume he que nenhum oueençal delRey que non possa meter uogado por ssy se ele non quiser dizer por ssy.

**Besta que anda a gaanho**

Custume he que todo Caualeyro de Santarem que meter besta a gaanho que nenhum foro non faça por ela.

**De meter as enquisas como deuem valer**

Custume he que quando meto a enquisa e a nomeo e lhy dizem da outra parte e eu digo ca meterey outra en seu logar que non possa y a outra meter dès que nomear as duas.

**Dos que uaam a huma tençom e hum deles mata alguem**

Custume de todo Reyno he que sse muytos hymos a huma tençom e hum de nós mata alguem que aquele que o mata fique pera justiça e os outros por omeziães.

**Como querem dizer aas enquisas e como deuem outras meter**

Custume he que se quero prouar mha razom per homens boos e my querem dizer aas enquisas e eu quero dizer logo ca meterey outras en seu logar e el diser ca lhis er dirá que non posa mays meter outras nem dizer.

**Se non ouer mays ca deuo non me entregaram**

Custume he que se non ouer mays ca a deuyda porque for penhorado que o non entreguem.

**Da reuendeyta que faça**

Custume he se my alguem faz mal e o non dizer aa justiça e poys uenho a peleiar cum aquele e faço reuendeyta que mho non correga e correger eu a ele o seu.

**Como me deuo a chamar a outor de cousa que me uendem**

Custume he que sse my alguem uende alguu herdamento e poys uem alguem e mho demanda que me chame ao outor. E se o outor me quer defender e o diz conuem que my dê fiador pera conprir deryto daquela cousa que me uendeu.

**Do vizinho a que demandam besta ou outra cousa**

Custume he que se soom Raygado e uezinho e me demandam besta ou alguma cousa que me arrayguem alguem ou que dem fiador pera deryto quando mha demandarem e ssenon non me entregarem.

**Dos homens que criam filhos de Caualeyros**

Custume he que se soom Caualeyro e my cria alguum homem meu filho de benfeytoria quer seia pcom quer Caualeyro o meter ó teuer en sa cassa senpre uençe onrra de caualaria ainda que saya da cassa.

**Da dizima do moórdomo**

Custume he que non deuo sobre dizima do moordomo a pedir prazo se ja he pagada ergo responder.

**De molher forçada**

Custume he que molher en uila non he forçada saluo se a teem en tal logar que non possa braadar. E quando sayr desse logar deuesse logo a carpir e braadando pela Rua e hyr logo aa justiça e dizer —uedes que me fez foam per nome—. E sse o asy faz fica por forçada segundo o custume e segundo presençom.

**Como deue fazer molher forçada**

Custume he de molher de fóra que diz ca he forçada que uenha carpindo e braadando per hu ueer e diz asy aos homens come a molheres —uedes que me fez foam per nome—. E ir logo aa justiça e dizerlho logo e assy fica por forçada segundo uso e custume e segundo presençom.

**De como fala con as enquisas des que sum metudas**

Custume he que se ey preyto con alguem e as enquisas metudas e a mha parte diz ca faley cum elas e my non pode prouar assy como he deryto que my ualham aquelas enquisas de deryto sen outra rrazom.

**Como sse o beesteyro deyta da bestaria**

Custume he que o beesteyro que se quer deytar da beestarya que uaa ao Conçelho dizello e leue a corda da beesta e deytea no Conçelho e assy fica quyte da beestarya.

**Se alguém está entregado non lho deuo defender**

Custume he que non soo theudo se me alguém demanda coussa que lheu uendesse sse o achar dessentregado que lha defenda.

**Do vinho de fóra como se deue uender**

Custume he quem quer que queyra uender seu uinho de fóra que uaa á adega delRey uelha dizelo aos Regueyros e se os hy non achar testemunk'o cum homens boons e ponham seu vinho e faça del seu foro assy como é escripto na carta do foro do Conçelho.

**Do amo que ferir seu manço**

Custume he sse firir meu manço ou meu homem non soo theudo de lho correger se lhy non tolho membro.

**Como uou apos meu manço**

Custume he se uou apos meu manço e lhy filho o que de mym leua non soo theudo a responder ao Moordomo de nenhuma força.

**Da cousa en que non deue penhorar o moordomo**

Non he custume de penhorar o Moordomo en pano de nemguum que traga en seu corpo se dous pares non ouer ou mays pode penhorar.

**Das sardinhas que seem en pilha**

Non he custume de Sardinhas que seiam en pilha de as almotaçarem se as uendem a mylheyros. E se as uender quiser aas dinheyradas deuem a uender per almotaçaria e assy de todo pescado quer seco quer fresco.

**De corrigimento de paños ou daruores**

Custume he que ata março qual dano alguém en pães ou en vinhas ou en aruores correge-lo ata primo dia de março assy como mandar o alcaide e os aluaziis ou os juizes en que se auerem. E sse lhy aruor talhar ou arrancar ou britar deuelhy dar outra tal na sa herdade come aquela que logre ata que sseia come a sua era onde a leuou e atra (*sic*) aquel tempo.

**Dos gaados que fazem dano nos lauores como se deuem a julgar e correger**

Custume he des primo dia de Março adeante da besta que anda de diia no lauor de dar dous quarteiros e de noyte huum moyo. Item do boy e da uaca deuem dar de diia 1 quarteiro e de noyte 11 quarteiros. Item Custume he de porcos e douelhas e de cabras de diia 1 almude e de noyte 11 almudes.

Custume he do Orjo auentrulado que deuem a dar do boy 1 quarteiro de diia e de noyte 11 quarteiros. Item da besta de diia dous quarteiros e de noyte 1 moyo. Custume he da besta ou do boy de brauada.

**De como non deuo tomar penhor de damno que me façam**

Custume he que des que for o uinho no lagar e o pan na Eyra non lhy filharey penhor se my non quiser ergo pagarmy logo. aquisto he acostumado.

**Se der mha molher por aleyuosa como deuem y a fazer**

Non he custume de my filhar o Moordomo rrem do meu por dizer eu ca mha molher he aleyuosa en praça nem en rrua saluo se uou a Conçelho dala por aleyuosa e ante o deuo a dizer a seos parentes.

**Do moordomo hu deue a dar as enquisas**

Non he custume do Moordomo filhar enquisa nem dar ergo na uilla ou en seu termho.

**Todo homem deue penhorar sen coomha en sa casa**

Custume he de penhorar homem en sa casa polo seu aluger sen nenhuma coomha.

**Como deue penhorar o fiador por ferida**

Custume he que se alguem ten ferida asinaada e lhy dam fiador pera lho correger que penhore o fiador ata que lho correga des que for juygado e que o non seia.

**De gaado perdediço**

Custume he que se alguem perde uaca ou boy ou besta ou outro gaado qualquer que o moordomo teuer que faça homem que he seu per dereyto e lho dem se non for apregoado e que o seia.

**Da auença do uinho com os Relegueyros**

Custume he se me auenho con os Relegueyros pera poenr meu vinho e non tenho y medidas e ueem outros montar o Relego que me er auenha cum eles.

**Da dizima do Moordomo porque penhora. como deue a penhorar por ella**

Custume he que se me o Moordomo penhora pola dizima e diz ca a deuida he pagada e eu digo ca non o meteu en a dizima que me entregue e dar fiador ssobre la penhora se my non quer prouar ca a dizima ade auer.

**Se o moordomo non tem porteyro na uilla a que deue pedir outro e como**

Custume he se o Moordomo pede porteyro ao alcayde pera chamar alguem e non tem seu porteyro que seia chamado per esta rrazom se lho dá o Alcayde.

**Se con a enquiassa faley como se deue a saluar**

Custume he se me dizem ca faley con a enquiassa depouys que for metuda e diz ca o leixa en sa uerdade e a enquisa disser ca non my nalha sa enquisa sem juramento.

**Se alguem he chamado que me uenha defender**

Custume he se alguem tenho chamado que me uenha defender o que my uendeu que a outra parte non possa dizer que o asoluam daquel chamamento pero ende non uenha per rrazom da postura delRey.

**De gaado de uento**

Todo gaado de uento perdediço deue seer pregoado en esse dia ou en outro.

**Non á o alcayde porque filhe gaado perdediço**

Custume he que o alcayde non apregohe gaado perdediço nem ha porque o filhar.

**De mouro catiuo como deue a dar soldada**

Custume he que o mouro catiuo que dá renda e mercar e conprar deue a dar soldada.

**Do chamamento que senhor faça a seu mançobo duas uezes non pagar custas**

Custume he que quem demandar mançobo ou mançoeba que morasse cum ele e o asoluam do chamamento que lhy non pague o senhor custas sse o er demandar outra uez.

**Per quem os mouros forros deuem a fazer deryto per seu alcayde**

Custume he que sse Mouro alguum que forro scia ha demanda contra o crishaão ou crischão contra ele que scia chamado pelo alcayde dos Mouros e fazer deryto pelo alcayde e pellos aluaziis creschãos.

**Se o alcayde alguem chamar pera sa cassa chamado é pera conçoelho**

Custume he que se o alcayde mayor chamar alguem pelo porteyro a sa casa a querela dalguem assy he chamado pera o Conçoelho.

**Deuome agrauar de x marauedis a suso se me quisser**

Custume he da demanda que demandar sobre qual coussa quer e o quero prouar non meterey a coussa na enquisa se non quiser.

**Penhores que o moordomo ten açima de seu moordomado**

Custume he se o moordomo sal do mayordomado e diz no Conçoelho ante oyto dias ou vi ou quatro ou tres dias ca tem penhorados alguns e lhy non rresponde nemguu non sum theudos o alcayde e os aluaziis de os entregar ata que passem deryto con eles. e pero vizinho for sobre lla penhora quiser dar fiador non lho filhará se non quisser.

**Quem se primeiro querela primeiro lhe deuem correger**

Custume he se me queixo aa justiça de mal que my fez alguem e non no faço chamar a deryto e a outra parte uem e faz de mym queyxume aa justiça e me faz chamar que primeyramente ande o seu ca o meu.

**De ferida asinaada ou de nembro tolheyto como se deue correger**

Custume he que sse faço a alguem ferida asiinaada diz que lhy tolhy nembro que demande do nembro se quiser ou de ferida per ssy qual quiser. E sse quiser demandar do nembro non no pode fazer per ssa jura con a ferida.

**Quem á daduzer uogado e non no aduz que lhy faram**

Custume he que a quem he posto daduzer uogado a dia asinaado e non uem cum ele nem quer demandar que soluam a outra parte. e esto he pelo Reyno.

**Da alfanaca que o pescado compra dalo polo custo ao vizinho**

Custume he que se uendem pescado a alfanaca na Ribeyra e o eu quero filhar pelo custo que o filhe.

**Do vinho de fóra que uem se non acham almotações**

Custume he do uinho de fóra se uem aa uilla e non acham outro a uender nem acham os almotações (*sic*) seix ou oyto ou dez homens boons e uenderemno.

**Se ando en demanda deuo auer outro prazo**

Custume he se ando en preyto dante os aluaziis que se me demandarem perdante eles que peça prazo de terçoer dia e auelo a (*sic*) pero que ouuese ya.



**Todo sayom deue seer pregoado no Conçelho**

Custume he que todo sayhom que deue seer apregoado quando o meterem no Conçelho pera o moordomo.

**De uilur tempo traspasado**

Possysom he anno e dia iur he m tres annos e huum dia tenpo he x annos tras tenpo he xxx<sup>a</sup> ou xxxx<sup>a</sup> annos.

**Homem do rregaengo fica chamado se o chama o porteyro do almoxarife**

Custume he que se homem do Regaengo he chamado ao Conçelho pelo porteyro do almoxarife fica chamado se o porteyro diz ualer seu testemunho.

**Do homem que quer pagar sa deulda ao judeu**

Custume he quem uay pera pagar sa diuyda ao judeu deue mostrar os dinheiros ante judeos e criscaãos e se o judeu y non for deueos a meter en mão duu homem boom que os tenha.

**Se soom caualeyro deuemme pedir meu homem ao deryto**

Custume he que my peçam meu homem ao deryto ante que o penhorem se soo Caualeyro de qual-quer coussa saluo de morte.

**Do peom que dá sa herdade a laurar**

Custume he que se o peom dá herdade a laurar a alguum homem que os defenda da jugada que a non dem e deuea el a dar.

**De quem faz prazo sobre ssy**

Custume he quer que alguem faça sobre ssy sobre alguma deuyda e for na uilla e pedir terçer dia deueo a auer segundo o foro e se non for na uilla ou en seu termho deuemno apenhorar.

**Se for caualeyro non rreçeberey juizo sen meu alcayde**

Custume he se meto meu feyto en falla e o alcayde uay aa fala e os aluaziis me julgam sen o alcayde e soo Caualeyro que non ualha o juizo ssaluo se consento en eles.

**Como a bõa dona deue a dizer uerdade**

Custume he sse leixar alguem alguma coussa en uerdade dalguma boa donna que uaa preguntar o alcayde e os aluaziis se non he molher que uaa a Conçelho.

**Se alguem foy aluazil e alguma cousa lhe leixam como deuo a dizer**

Custume he se o que foy aluazil e uem poys alguem e diz que leixou alguma coussa en ssa mão so condiçom e que o iure que non he theudo de o iurar ergo se lho quiserem prouar per homens boons.

**Que faram do esbulho do que uam enforçar**

Custume he que todo homem ou molher que uam enforçar dauer o moordomo o esbulho per rrazom do furto ou do Rousso.

**De força nem de feridas non ala prazo**

Custume he que de força nem de feridas non deue a auer terçer dia.

M. L. Tom. II.

**De poerem os penhores do vizinho na Rua**

Custume he que todo uizinho que o moordomo penhorar de poher os penhores na Rua hu morar aquel que penhora.

**Do vizinho que aduz seu vinho pera uender**

Custume he que todo vizinho que aduser sseu uinho pera uender que aia de sa herdade que o uenda como xi quiser e deuemhy a catar as medidas ou sse aagúa o vinho.

**Do vinho que adusserem Regateiros**

Custume he que todo uinho que rregateyros adusserem de fóra deuemno a uender per almotaçaria.

**De prouas ante**

Custume he que se o crischão á demanda no Conçelho contra judeu ou judeu contra crischão daquel que quiser prouar contra o outro deue prouar per cristãos.

**Pero a enquisa seia filhada leixaloel en sa uerdade**

Custume he que se eu alguem demanda no Conçelho e hymos tanto per preyto que metemos enqueredores podem muy bem as partes leixar en sy e ualer bem pero a enquisa seia filhada.

**Da penhora que o moordomo faz e o vizinho pede entregua**

Custume he se alguem o moordomo tem penhorado por diuida dalguem e uem ao Conçelho apenhorado e pede a entrega e quer fazer deryto se non for Raygado non lha entregará. E sse o alguem Raygar deuemno a entregar e responder o que o entregou a toda a demanda assy come o diuydor.

**Da molher que se agraua da maa barata que seu marido faz**

Custume he que se molher dalguem quer defender que judeu nem Mouro nem christão que non derem sobre cousa que aia cum seu Marido que deue a hyr ao Conçelho e afrontalo pela justiça e fazerlhy ende queixume e outrosy ao Tabeliom da terra e pedir ende huma carta en testemunho er hyr aos judeus e frontalo e ualerlhá.

**Do solayro dos porteyros**

Custume he que dem ao porteyro de cada legoa 1 soldo e na uilla vi dinheiros de portaria.

**Poys jurar non jurem sobre mym prouas**

Custume he que sse alguem demande dalguma cousa e digo que o leixo en ele poys jurar que non possa poys aduzer nenhuma proua ssobre seu iuramento.

**Como deuem a asoluer no Conçelho**

Como non deuem a asoluer nengua ata çima do Conçelho. E ante que o asoluam deuem a apregoar per tres uezes se está hy aquele que o demanda. e se non esteuer hy deuem a asoluer a outra parte.

**Se o moordomo penhora quem ha algum regardo**

Custume he se alguem deuer alguma cousa de diuida a prazo asiinaado e no comeyos lhy naçe alguu eixeco por que non oussa a pagar uir pagar a deuyda e o moordomo penhorao no comeyos que deue ante a seer chamado e entregado que responda. E se for metudo na dizima deuea pagar a outra parte que o hy meteu.

**Sobre acordo da justiça non deue uilnr proua**

Custume he que sobre acordo do alcayde nem dos aluaziis non deue uilnr nenhuma proua sobre ele.

**Do meu que me filham en vez doutrem**

Custume he que se me alguem penhora en meu auer per rrazom doutri deue a pedir a entrega e fazer que he meu. E esto deuo fazer per iuramento sobre auer mouil ou Rayz e deuemmho a dar.

**Como deue seer penhorado por diuida conhoçada**

Custume he que por deuyda conhoçada deue o porteyro do Conçelho a auer tanto daauer mouil perque a parte seia entregada do que demanda scendo a parte a que uende em deante (?). E outrosy pode penhorar o porteyro por deuyda conhoçada.

**De furto ou de Rousso**

Custume he de Santarem se me demanda o Moordomo de furto ou de Rousso non soo theudo a responderlhy sem rrancuroso. Saluo se my quer prouar logo cá fiz o feyto.

**Do auer de tanto por tanto que o demanda pera sy**

Custume he que aquele que demanda auer de tanto por tanto deue iurar que o demanda pera ssy e deueo a teer III anos e III dias.

**Como non deuem pagar custas aos moordomos**

Custume he de non pagarem custas ao moordomo se alguem ffaz chamar ao Conçelho per rrazom de Reuelia.

**Como deue caher se falar con a enquiassa**

Custume he dos que nomeam as enquisas e alguma das partes falar con elas ou mandar falar deue decaher da enquisa e o que disserem non ualer.

**Se quero prouar mha tençom no conçelho e non ssey o nome das testemunhas**

Custume he se quero prouar no Conçelho mha tençom e a outra parte my diz que poys logo non nomeo as enquisas que non posso poys nomear. Saluo se a outra parte my diz cá non sabe os nomes dos homens e os uay preguntar. E estes homens deuem ante seer preguntados e esconjurados muy bem se des aquela ora que quis prouar falou ou quis ffalar con as enquisas. e sse disserem que falou deue decaer da enquisa. se non falarom ualer seu testimonyo se non falarom con eles sobre aquel preyto.

**Se non posso auer enqueredor no Conçelho**

Custume he se entro preyto con alguem e logo non posso auer enqueredor pera my filhar a enquiassa possoo dar en outro dya.

**Se alguem diz por mym e eu sclo presente**

Custume he que se me alguem demanda sobre qualquer coussa e uogado ou alguem diz por ele que ualha o que disserem por ele se ele see deante e sse cala.

**De dano que me fazem en mha herdade**

Custume he de qualquer dano que ache en mha herdade que o faça cum ele per iuramento. E sse for tempo dos paens segar ou de uinhos colher deuo a filhar a palha ou a Rama da vinha e ylla mostrar en esse dia ou en outro ao Conçelho e fazelo cum meu danno. saluo se soo enmygo da outra parte non no posso fazer con o danno.

**Quem deue a dar as uaras aa molher cassada**

Custume he de uaras que sum iulgadas a molher cassada que peleie cum outra que lhas dê sseu marido camanhaas o aluazil der en çima de huum chumaço e deuelhas a dar en casa e aagarem a cassa e estar deante a justiça e a parte quere lossa. e se lhas tamanhas non der deuelhas dar a ele a justiça.

**De quem he chamado e diz ca foy enpeçado**

Custume he se me alguem tem chamado e me asoluem e uem a outra parte e diz ca non podiam ca-foy enpeçado per carta delRey e non pode uir seguir o preyto que sse non prouar ca foy aa justiça dizelo que non ualha o asoluimento.

**Da força que alguem faz sobre alguum herdamento**

Custume he que se me alguem demanda sobre alguum herdamento que diz ca lhy faço força e a parte pede que lha uaan apegar e a outra parte diz ca lho faz por malícia e ca o leixa en sa uerdade que lho non jure.

**Se peço prazo sobre partiçom**

Non he custume que se demando partiçom álguem e quer pidir prazo que o non aia.

**Des que a diuida he pagada non auer prazo per uogado senon na villa**

Non he custume que des quando for a deuyda pagada dalguem e o moordomo hy he metudo e pede sa dizima e a outra parte pede prazo pera cas delRey pera uogado que o defenda que lho non dem saluo se o pedir na villa.

**De como non deuo pagar coomha de cuytelo que tirar**

Non he custume de pagarem coomha de cuytelo tirar delo cubelo pela Ribeyra indo ata a palmeyra.

**De como deuem fazer os moordomos quando filharem o moordomado**

Custume he que deuem a dizer os moordomos quando filham o moordomado no Conçelho e apregoalo — este *fuam* uos damos por porteyro e este *fuam* por sayhom — e o porteyro deue poer encouto de 1x<sup>a</sup> soldos e non mays e o sayhom en 1 soldos e non mays. e este encouto deue seer per homens boons.

**Como deuo a defender caualaria de tençom que my auem**

Custume he como quer que dê iugada e soo Caualeyro defenderey mha caualaria en as uaras contra o peom.

**Quantos deuem seer os moordomos e os sayomens**

Custume he que aia en santarem dous moordomos e huum sayhom e huum porteyro cum eles.

**Das adeguas a que fazem agrauamento**

Qvem ha sa adegua e lhy fazem casa apar dela e querem. hy poer ferreyros ou tecelães que uam logo pee a pee aa justiça e iulgar o que for dereyto.

**Do que sse mal agraua**

Custume he do homem que se agraua de pagar as custas se se mal agraua.

**Do que pede prazo pera uogado**

Do homem que pede prazo pera uogado pera lixbõa e deuemlho dar de 1x dias pera aduzelo. E este deue aduzer carta se o non achar.

**Como se deue a dar a tregoa**

Custume he de darem tregoa de chagas e de parauoas maas segurança ataa huum tempo.

**Como se fii omezio**

Custume he de fii omezio aquel que ade correger estar en geolhos e meter o seu cuytelo na mão aaquel que á queyxume dele e o outro deueo filhar pela mão e ergelo e beyialo ante homens bons. e per aly ficam amygos.

**De molher prenhe ferida como se deue ueer**

Custume he de molher prenhe que diz ca a feriom deue a justiça a mandar huum porteyro a ela a dizer a boas molheres que a uaam ueer como he ferida. E o porteyro irá aa justiça dizer o que achou en elas.

**De qual cousa non deuem seer chamados os almotaçees**

Non he custume de chamarem os almotaçees sobre aguas ou sobre paredes ou sobre azinagas as molheres sem seos maridos se som na villa.

**De que o manço non deue a correger a seu amo**

Custume he que se my alguem diz ca morey cum ele e ca peytou alguma rrem por my porque diz ca my deu gaado a guardar e que fez dano se eu posso prouar per huu dos manços que o ensarrey no curral que moremos ambos cum ele que ualha seu testemuyno e darmy o meu en paz e en saluo.

**Como me a justiça deue a saluar**

Custume he que me pode my a saluar aquela justiça quer en o Conçelho.

**Como se o mouro forro obriga por deulda**

Todo mouro forro que se obrigar por deuyda que faça por sy ou por outri deuea a pagar bem.

**De ferida que me façam como deuo a dizer aa justiça**

Custume he que se me alguem fere que diga aa justiça quem me ferio se teuer ferida asinaada se o conhecer. E sse o non diser non possa iá dizer por outrem nenguum.

**De ferida que me façam como deue a jurar**

Custume he que des que me fazem a ferida asinaada e a mostro aa justiça que en my he de dizer quem mha fez quando iurar cum ela e poer a mão na ferida.

**Das mortes**

Custume he de iurarem os aluaziis as mortes e o alcayde matar.

**Se tirar cuytelo contra o moordomo como deuo a fazer**

Custume he que sse tirar cuytelo contra o moordomo per ira que lhy non peyte coomha nenhuma por ende. Saluo que saya ao encouto delRey.

**Do sayom asoldadado**

Custume he que sse o Moordomo traie o sayhom asoldadado e uem outro Moordomo e o deytar fóra que lhy dem a soldada do moordomado.

M. L. Tom II.

### **Do peom e do de fóra como se deue auir con o moordomo**

Custume he que o homem de fóra que ueer demandar que non seia vizino que se auenha con o moordomo e assy outrossy o da uilla se peom for. e deueo meter na dizima ou se auir cum ele. e se lhy na dizima non quiser entrar ou non se auir cum ele deuelhy o alcayde dar o porteyro e constregele por ssa deuyda e o moordomo non leuar nemygalha.

### **Do homem julgado pera morte que deuem a fazer do que trage uestido**

Custume he que se algum homem faz porque moyra assy come matar ou furtar e panos ou armas ou uer que os dem a seos parentes ou por sa alma e os moordomos filham ante por sa coomha o que acham e poys matanno non deuem a auer nemygalha o moordomo. Item muytos er dizem que deuem a auer per rrazom de deuyda porque dizem ca deuida é.

### **Se justiça uay apos ladrom**

Custume he que se uay alguma justiça apos algu ladrom e se mete en casa dalguem que deuo entrar cum homens boos na casa e con candeas. E se mho non quiserem dar filhalo. e se doutra guysa o ffaço e hy perda achar o dono da cassa faça quanta for e darlhaam.

### **Da peleia de christãos e de mouros e de judeos**

Custume he se peleiar Mouro ou judeu cum cristaão que possam huuns outros prouar per iudeos se iudeos y esteuerem ou mouros se mouros hy esteuerem ou cristaãos se cristaãos hy esteuerem. E esto se entende hu non stam senon de huma ley soo ca se hy de cada huma ley esteuer per que possa seer prouado todos prouaram igualmente.

### **Dos filhos do peom liidimos e da gaanhadea**

Custume he que peom possa seos filhos de barregaa que aia rreçeber por filhos e partirem con os filhos liidimos da molher que ouer de beeycom yualmente.

### **Das eixercas o que deuem a dar**

Todo homem que matar porco pera uender en eixercas que dem ende de cada porco huum lonbo ao alcayde.

### **Quem chamar —cristaão tornadiço—**

Custume he que se alguem chamar alguu homem que foy mouro e cristaão se lhy diser —tornadiço— que peyte LX<sup>a</sup> soldos ao alcayde se for prouado quer per homem quer per molher.

### **Da perda que o manço faz a seu amo**

Custume he de quem morar por soldada e alguma perda faz a seu amo e o amo o fer porèm que lhy non correga a perda o manço.

### **Das enquissas que me deuem ualer e que me deuem deltar**

Custume he que das enquissas que nomear en meu preyto des segundo cuyrmaão a fundo que my ualha.

### **Do detimento que alguem faz ao homem de fóra**

Custume he do homem de fóra sse lhy alguem demandar alguma coussa por deteelo sen dereyto e sen prazo que lhy pague totalas custas que fezer.

**Como deue dar cada huum sa deuida a quem quisser**

Custume he de quem quer que tenha alguu prazo per que lhy deuan sa deuida de o dar a quem quiser que rrazoe por ele.

**Como deue a fazer o moordomo de penhores de degredo**

Custume he de penhores que o moordomo tenha por rrazom de degredo de uinhas que o tenha iii dias. e se lho non tiraren deueo deytar pollos dinheiros na iuyaria.

**Do tolhimento do penor do porteyro quem non deue negar**

Custume he que se o porteyro do moordomo uay alguem penhorar e lhy o penhor tolhen e o encouto de mandar que o non uogue o moordomo nem outrem. Saluo aquele que anda na uilla polas coomhas do alcayde.

**Non deue o moordomo penhorar por sa deuida**

Custume he do moordomo non penhorar por ssa deuida nenhuma que lhy outrem deua.

**Como o moordomo non deue costrenger cristaão por coomha de mouro  
nem de judeu**

Custume he que o moordomo non costrenga cristaão por coomha que faça contra mouro nem contra judeu.

**Se o oueeçal faz força non deue a auer prazo**

Custume he que nenhum auençal delRey que non aia prazo nenhum de demanda que lhy façam que tanga a força.

**Como deuo a enffender (sic) a jugada**

Custume he se soom caualeyro e uou en Oste con elRey e my morre alá o caualo ou o uendo que defendo esse anno iugada e non na dar.

**Deuo pedir molher a seu Marido a dereyto**

Custume he que se demandar quiser molher casada que a deuo pedir a seu marido. saluo se tal molher for que merque e conpre.

**De molher forçada como lhy deuem a fazer**

Custume he de molher que he forçada e ela diz ca o non he forçada entreguemna a seu padre e tenha per tanto tempo quanto a teue o forçador en tal maneyra que a non feyrá nem lhy faça mal. E des u a teuer tanto tempo come o forçador tenhaa a justiça e leuea pera sa casa per ix dias. e des u a teuer per ix dias leuea a justiça ao Conçelho. E se sse outorgar con seu padre ou con sa madre ou con seu linhagem façam justiça no forçador.

**Dos homens do senhor que peleiam con os vizinhos**

Custume he dos homens do senhor que peleiam con os homens da uilla e non sobre rrazom do senhorio dizemos que non ha hy nenhum encouto o senhor nem corrigimento nenhum. Saluo que lhy corregam o que lhy fezerem come outro vizino.

**De quem trage carrega de fóra**

Custume he de santarem de todo vizinho ou outro qualquer que non seia vizinho e aduser carregas e non sacar carregas e comparar gaados quanto for a ualia da carrega ou das carregas tanto tirará do que quer que conpre sen portagen. E sse mays tirar dar ende a portagem da mayoria.

### **Do pescado que conpram na Ribeyra**

Custume he do pescado que conpram na Ribeyra na arêa assy grande come pequeno non lhy deuem dar nemigalha aos almotagees. saluo que deuem a dar aos almotagees mayores pelo custo pera seu comer asy como o eles filhareem na arêa. mays deuem a dar i dinheiro de cada carrega pera a almotaçaria que he do Conçelho.

### **De quem peleia nos Regaengos**

Custume he quem peleiar nos Regaengos e hy alguu mal fezerem que o senhor non deue a auer nenhum encouto nem corrigimento nenhum. mays corregamno asy come outros homens boos.

### **Do moordomo como deue teer preito no Conçelho**

Custume he que o moordomo pode teer preyto no Conçelho come outro uogado qualquer mays non lhy faram reuerença os juyzes mayor en o ouuir nem no que disser saluo come uogado nem nenhuma outra cousa a que queyra uiir per maa parauoa sobre seu preyto non lho deuem consentir.

### **Quanto deuem dar de carçeragem e quem deue poer os degredos**

Custume he que o alcaide non deue a leuar de carçeragem ergo ii soldos. e sse fezer porque moyra malo per mandado dos aluaziis. e o alcaide e o moordomo tolheremno quando xe quiserem. e o degredo he tal do boy e da vaca v soldos ó qual o poser o Conçelho e correger o danno do herdamento a seu dono ata que tenha fruyto. do porco e da ouelha e da cabra ii soldos.

### **Como se deuem meter os porteyros do Conçelho**

Custume he que o Conçelho con o alcaide metam os porteyros e deuem iurar sobrelos santos auangelhos que faram dereyto. e os porteyros deuemse chamar por do alcaide. e o encouto non deue seer mays de lx<sup>s</sup> soldos per dereyto.

### **Das cousas en que non deue o caualeyro seer penhorado**

Custume he que o porteyro non deue tomar do Caualeyro seu caualo nem er hir a seu leyto mentres achar outros penhores.

### **Do sayom que penhora o caualeyro en sa cassa**

Custume he que se o sayom for aa cassa do Caualeyro penhorar e lhy fazem alguma rrem padescão muy bem sem coomha.

### **Do sayom e do porteyro que baralhar con o vizinho**

Custume he que todo moordomo ou sayhom ou porteyro que entençar cum uizinho da uilla e non per rrazom da oueença que ha non lho deuem correger senon come outro uizinho. E o moordomo non deue a andar de noyte nem seus homens.

### **Das almuynas e dos pomares**

Custume he que quem teuer almoyna ou vinha ou pomar ou freyxeal cabo careyra ou perto de Ressio ta-pea que non possa per hy entrar en salto o asno peyado. E sse o assy non fezer non leue ende o estimo mays qual dano fezer tal correga e non mays.

### **De quem acharem en dano de fruyta**

Custume he que se acharem alguen en dano de fruyta alhea que peyte v soldos e pregareno na porta. E esto he des que dam o degredo ao alcaide.



**Como a (sic) caualeyro non deue perder sa honrra**

Custume he se nunca dey jugada e soo caualeyro e non ey vinha se alguem quere demandar poys non fiz per que perdesse mha onrra non he tehudo o moordomo de me enbargar per esta rrazom.

**Se meu irmão se apodera do auer de meu padre e de mha madre**

Custume he que se morre meu padre ou mha madre e uem alguns dos irmãos e sse apodera do auer e lhy peço partiçom e mha non quer dar que seia chamado pelo alcayde e pelos aluaziis. E eles my deuem a erguer força. e non pode o moordomo dizer que per ele seia chamado nem metudo en quanto he per esta rrazom nem per outra.

**Da procuraçom que alguem aduz**

Custume he que se alguem aduz procuraçom ssobre sa demanda e a outra parte contrayra see presente e mete mentes en al e non na quer ouuir perante a justiça e uem poys e diz que a non ouuyo que fique a procuraçom por firme.

**Quando os aluaziis sahem e entram outros**

Custume he que quando sal o tempo dos aluaziis e os outros meetem que possam tolher todos os degredos que os outros possерom. Er poherem eles aqueles que o Conçelho uir por bem.

**Dos que alançam juizes aluydros**

Custume he que se alguuns homens se demandam alguma coussa no Conçelho e huma das partes diz ca teem juizes aruydros a seu prazer e ao seu per pena e per fiadoria e a outra parte o nega a justiça deue mandar hum porteyro saber daqueles juizes se rreçerberom o feito. e sse disserem que sse (sic) ualer seu testemuyno ssem outra proua.

**De quem chagar ou matar en açougue**

Custume he que se alguem chagar alguem ou matar en o açougue que peyte coomha. E sse cuytelo tirar contra alguem como quer non deue peytar nenhuma coomha.

**Per rrazom de diuida non deue o moordomo nem no sayhom ualer enquisa**

Custume he que nenhuu moordomo nem sayhom nem seu homem non ualha enquisa contra nenhuum homem que demande deuyda no Conçelho per rrazom de dizima.

**Como o ouençal deue dar conto a outro**

Custume he que todo ouençal que tem ouença delRey e alguem uem pera montala que lhy deue dar conto ala ix dias de quanto reçebeo. e depouys se lhy achado for alguma coussa que non contou peytala todo come de furto.

**Como o homem do alcayde deue a demandar encouto**

Custume he que aquele homem que tem sas uezes do alcayde pode muy bem demandar seu encouto quer a peom quer a caualeyro sem alcayde e con alcayde pois o alcayde non he juiz e julgaremno os aluaziis.

**Do peom que uende o vinho**

Custume he do peom que uende o vino da jugada que deue a elRey a dar que en poder seia do iugadeyro de demandar o vinho ou os dinheiros qual quiser.

**Do forno da Telha**

Custume he de quem quer que faz forno de telha e non pera uender e o quer pera sa cassa que non dê dizima.

### **Do uinho que uem pello Ryo**

Custume he de todo uinho que ueenr en barcas pello Rio en tonces e sse uender per prancha que dem de cada tonel 1 almude e meyo aos Relegueyros. e non deue seer enbargado per outra rrazom de Relegagem.

### **Como deue seer costrengudo no forno ou na Tauerna**

Custume he que nenhuum moordomo non deue costrenger nenhuum por deuyda que deua en forno nem en açonguy nem en tauerna. Saluo se for ia iuygado. mays bem pode poer testaçom sobrelo pam e sobrelo vino e sobrelo carne que os dinheiros que destas cousas sayrem que estem pera dereyto.

### **Do apeegamento dos herdamentos como se deuem a fazer**

Custume he que toda herdade que demãdam que se mede per astiis e pedem apeegamento que possa apeegar aquem da myna e á myna he (*sic*) aalem da myna e fazerme dereyto. E non posso assy fazer da vinha nem do olinal. Saluo apeegar cousa çerta. e outrossy das cassas.

### **Des que lhy sae tenpo ao moordomo como deue a demandar sa dezima**

Custume he que toda dizima delRey que perteesca per rrazom do moordomado que o non pode demandar o moordomo saluo en seu tenpo. E sse non teuer penhorado non pode depoys penhorar por ela.

### **Do dizimeyro da Ribeyra como deue a demandar sa dezima**

Custume he que senpre pode todo dizimeyro da Ribeyra e todo porteyro que teem portageens de demandar seu dereyto en aquel tenpo quer se non ha seu dereyto.

### **De coomha que faço auenhome con o moordomo**

Custume he se faço coomha e me auenho con o moordomo e uem outro moordomo e me quer demandar essa coomha desse anno que se disser o moordomo que foy primeyro ca me deu por quite que ualha seu testemunho sem outra proua.

### **Da pea que os almotaçeens deuem leuar e como**

Custume he dos almotaçeens que deuem a leuar de coomha des que almotaçarem pescado ou vino ou carne ou pam se a britarem v soldos cada que fezer porque. E outrossy das azinagas e das paredes e de monturos e de peso falso ou de medida falsa os almotaçees mayores deuem a fazer iustiça e a iustiça poheremno no pelourinho e fazeremlhy contar de çima v soldos pera o Conçelho.

### **Des que sahe o moordomo como deue a fazer o moordomo dos prazos**

Custume he que des que sal o moordomo irá o Tabeliom perdant o alcayde e os aluaziis e dizer ao Tabeliom que lhy ponha o Theor dos prazos en original per que possa pois demandar sa dizima per rrazom daqueles per que demandou.

### **De quem a alguem diz parauoas deuedadas**

Custume he se alguem diz parauoas deuedadas alguma boa molher deuelhy iurar con xii molheres boas comsego ou cum xii homens boons que aquelo que disse ca nunca lho uyo e ca lhy non disse uerdade ca lho disse cum ira.

### **Ao andador do Regaengo non darem por chamamento**

Custume he que se pedem ao almoxarife homem do Regaengo a dereyto que non dem nemigalha ao andador nem aos seus porteyros polo chamamento.

**Do que uem de fóra e dá portagem do que trage**

Huum homem de fóra adusse a Santarem castanhas a uender e deu delas portagem. outro homem de fóra adusse sardinhas e deu delas dizima. E o que adusse as sardinhas fez merca cum aquel que adusse as castanhas e deulhy as sardinhas pollas castanhas. E poys rreçebou as castanhas uendeuas en essa villa. E o porteyro uco a demandarlhy a portagem das castanhas. E foy iuygado per Roy perez teente as uezes do alcayde e per Ioham martins botelho aluazil de Santarem cum conçelho domeens boos que non dêsse ende portagem. Feyto foy en o mes de dezembro en era de mil e trezentos e viinte e huun anno.

**Do homem solteyro**

Se alguu homem dementre que he solteyro tem barragaa e á dela filhos e está en onrra de caualleyro e depois casasse con outra molher er faz en ela filhos e morre en onrra de peom os filhos que non sum liidimos de-nem uiir a partiçom con os filhos liidimos. e isto foy iulgado no Conçelho de Santarem per Paay aluariz alcayde e per Vaasco perez e Ioham domingues aluaziis en era de mil e trezentos e xxiiii<sup>o</sup> anos.

Custume he que en uaras nem en soldada nem en almotaçarya non á apelaçom nem des x maraudis a fundo.

**Do que dá dizima huma uez**

Se alguu homem uem de Galiza e aduz madeyra a lixboa e dá y dezima dela e depois uem a Santarem e demandamly que dê hy portagem dela iulgado foy e confirmado que a non dêsse per nosso Senhor ElRey Dom Denis na era de xxiii.

**Dos que tragem antre ssy companhiaha**

Dous conpanheyros tragiam cabedal antressy ameyadade a toda uentura. huun deles gaanhou e o outro perdeu todo e caheo en catyuo e preytegousse por mil libras. E uou aa terra e demandou ao outro conpanheyro que lhy dêsse ameyadade do dito preço. E en cas delRey foy iulgado que o outro lhy non dêsse nada.

**Do moordomo a que sai o moordomado e demanda dizima**

Huum moordomo demandou a huu homem en Conçelho que fezera coomha en seu tenpo e queria que lha dêsse ssahydo iá o tenpo desse moordomo que o demandaua. e o que entom era moordomo disse que non auya o moordomo uelho porque leuar aquela coomha ca non era sua mays que era sua. E a rrazom porque dizia que como quer que fosse que era en tal tenpo que o non podia dar por quite da dita coomha poys que o non quiserá quitar dela en mentre era moordomo. E isto foy iuygado que leuasse a coomha o moordomo nouo.

## COSTUMES DE SANTAREM COMMUNICADOS A ORIOLLA

In nomine domini amen. Aos onrados barões e sages e seus muito amados amigos Alcayde e Aluazii e Concelho de Ouriolla de Nós Alcayde e Aluaziis e Concelho de Sanctaren saude e amor assi come a amigos que amamos e prezamos e pera os quaes queriamos tanto ben e tanta onra como pera nós menesmos. Sabede que Nós recebemos huma uossa carta en que era conteudo que uós nos enuiaades rogar que uos enuiassemos scritos os nosos costumes e seelados do nosso seelo do Concelho e que isto nos enuiades pedir porque auiades o nosso foro e que per esta razon Nos demandauades os nosos costumes. E nós a uosso rogo enuiamos uolos aqui scritos aquelles en que nos podemos acordar e seelados do seelo do Concelho de Sanctaren. Primeiramente :

Costume he de Sanctaren que todo Alcayde de Sanctaren deue seer vezinho de Sanctaren. E o que ffor en seu logo outrossy seer vezinho de Sanctaren.

Item os Aluaziis de Sanctaren deuem a seer metudos en cada huum ano primo dia dabril con outorgamento dos homeens boons.

Item os Almotacees deuem a seer metudos cada mes e os pequenos seeren metudos de mão dos Almotacees grandes.

Item os Porteyros deueos a dar o Alcayde e juraren aos Aluaziis e os Aluaziis outorgarenos por porteyros.

Item costume he que todo vezinho de Sanctaren ante deue seer chamado que seia pignorado. e sse ffor pignorado ante seer entergado que responda.

Item sobrela demanda deue a auer tercer dia se o demandar o demandado e sse o demandador o leyxar en ssa uerdade o demandado non deue a auer prazo saluo sse pedir acordo. e sse ffor per preyto e demandar prazo pera morador na vila deueo a auer de tercer dia e pera ffóra da vila auer prazo de dous noue dias e pera ffóra do Reyno de tres noue dias.

Item Costume he que nenhum Caualeyro non deue a responder sen seu Alcayde.

Item costume he que nenhuma molher que aia maa fama nenhuma cousa que ffaça non deue a ualer ssen mandado de sseu marido.

Item costume he que sse algum quiser demandar erdamento de tanto por tanto deue a uiir ao Conçelho per noue dias e protestar con os dinheiros e dizer ca —ffooação comparou tal erdamento de minha auocnga— e dizer que o quer e isto dizer ante que passe o ano e o dia.

Item costume he que sse algum homem pelegar con outro e algum teuer ferida asinaada deuea uiinr amosttrar aa justiça esse dia e sse ffor na uilla e assim o pode fazer con a ferida e jurar con ela e ffor de noite yr ao outro dia ao Conçelho e mostrala e dizer quen ha ffeze e assy o pode ffazer con ella e sse ffor fferido ffóra da uilla deue a uiinr aa justiça ata o tercer dia e mostrala e dizer quen lha ffez e assi o pode ffazer con ella e des que estas fferidas foren julgadas e assinaadas entrarlhy a parte a LX varas caualeyro a outro caualeyro e peom a outro peom e sse o peom fferir o caualeyro deuelhy a dar huum caualeyro que lhi stê aas uaras e sse o caualeyro ferir o peom deuelhy a dar huum peom que lhi stê aas varas e sse hy ouuer fferida e non ffor assinaada e ffor prouada deuelhi a estar a xxx varas en esta maneyra. E toda onra de caualeyro deuea a auer a ssa ama e quen lhy sa messa cobrir e seus filhos e ssa molher do caualeyro.

Item ferida de nembro toleyto que seia prouado deue a ficar en aruidro de juyzes. Item nenhuma uenda que ffaça pera que dê fiadores de tanto por tanto non soom teudo a ela.

Item costume he que sse alguem quiser demandar e o achar no concelho que hy me deue a responder e non sse deue a escusar porque non fosse chamado.

Costume he sse alguem chamar nome deuedado e lho logo deuedar non he teudo a lho correger.

Costume he que sse me alguem demandar de fiadoria que o non pode leyxar en mha uerdade.

Costume he que todo omem non é teudo de jurar alguma cousa pero o leyxem en ele que pertenesca ao se-  
nhorio delRey ca lhi seeria perigoo e isto é em preito de feridas ou doueençal delRey ou doutra cousa delRey que pertenesca a seu encouto.

Costume he que o dito Alcayde non deue a meter outro Alcayde en seu logo mays ca huum en Sanctaren e en seu termho.

Costume he que sse pelegar criscaão con mouro e sse ferirem que non jure o criscaão nem o mouro con a ferida ergo sse poderem prouar as feridas ou a tençom per omeens boons.

Costume é sobre costume que deua aumentar quantas testemunhas quiser ata xxx<sup>a</sup> saluo sse mim deytarem alguma delas sobre qual demandar quer. saluo o Mayordomo que deue a nomear tres testemunhas.

Costume é que sse o vezinho de Sanctaren jaz doente que sse non possa leuantar que o esperem huum ano e huum dia.

Costume é que se alguum mancebo colher por soldada e sse lhy for sen mandado o que leuar da soldada tornalo dobrado e o al tomar cabal. e sse o senhor deytar o mancebo ffora da casa ssemerrecimento e o prouar o mancebo deuelhi a dar a soldada de todo o ano.

Costume é que quando peytar o ffiador por aquelle que o mete na fiadoria que lhe dobre sse prouado for ca peytou.

Costume é que o Mayordomo e o judeu e o mouro responda sen Alcayde e con Alcayde se os demandarem.

Costume é que todo caualeyro de Sanctaren que meta ssa besta a guaanho que non faça por elle nenhuum foro.

Costume é que quer ..... lhy diser a outra parte ca meetera outra en seu logo que non posa já outra dizer des que nomear as duas.

Costume é que sse moytos uaão a alguma ..... mata alguem que aquelle que o mata fica aa justiça e os outros por omeziaões.

Costume é que sse quero prouar mha razom per omeens boons e ..... aas enquisas ou quero dizer ca meterey outras en seu logar e ele disser ca lhes er dirá que non possa mays outra meter nem dezer.

Costume é que sse mays non ouer ca a deuida por que for pignorado que o non entreguem.

Costume é que sse mim alguem faz mal e o uou dizer aa justiça e pois uenho a pelejar con ele e o feyro en logo de reuendeyta que mo non correga e correger eu a elle o seu.

Costume é que sse a mim alguem uende alguum erdamento e pois uen alguem e mho demanda que me chame eu a outor e sse o outor me quer defender e o dizer conuem que mim dê fiador pera conprir dereito daquela cousa que my uendeo.

Costume é que sse non soom reygado e uezinho e mim demandam besta ou outra cousa que me areyguem ou que dê fiador pera dereyto quando me demandarem e senon non me entregarem.

Costume é que sse soom caualeyro e mim cria alguem meo filho de bemfeytoria quer seia peom quer caualeyro uence onrra de caualeyro.

Costume é que nem porteyro nem sayon non deue a ualer seu testemunho senon de omeens boons saluo se for fóra da uila que non possa achar omeens boons.

Costume é que nenguum non pode agrauar des dez marauedis a iuso.

Costume é que o vezinho pode pignorar por aluguer de sa casa sen nenhuma comha en quanto morar na casa.

Costume é que sse alguem deue alguma cousa e o a parte poser en sa uerdade que non pode despoys nomear contra ele testemunhas des quer (*sic*) diser a uerdade saluo se as quiser dar ante que ele diga a uerdade. Item sse alguem en concelho promete a prouar ssa razom e a outra parte diz que o proue sse logo non nomear as enquisas non as posa despoys nomear e sse non pode logo auer enqueredor en esse dia deueo a dar en outro dia e sse alguma das partes despoys que forem nomeadas as testemunhas con elas falar decaer delas.

Costume é que sse aa mulher casada se iulgarem uaras que lhas dê sseu marido tamanhas camanhas as der o Aluazil en huum chumaço e deuelhas a dar en huma casa serrada e seer aaguada e deue y a estar a justiça e o quereloso e sse lhas o marido tamanhas non der deyellas a justiça.

Costume é que todo o omem que fezer dano a outro en pam ou en uinho ou en aruor ata primeyro dia de março qual dano lhe fezer o corregua asy como mandar o Alcayde e os Aluaziis ou os juizes en que sse louuarem. e sse lhi aruor talhar ou britar ou arancar deuelhi a dar outra tal na ssa erdade que logre ata que sseia tal a sua ata aquele tempo e en aquele logo onde a leuou.

Item quem tiuer pumar ou uinha ou almunha ou fferrageal cabo carreyra ou en testa de rossio tapeo de guisa que non possa per..... asno peyado e sse o assi non ffezer non leue ende istimo nem degredo mays qual dano lhi fezer tal hi corregua.

Todo omem que acharem en dano de froyta alhea depoyes que o degredo for posto preguenno aa porta e pague v soldos.

Costume é de todo o titor que non pode seer metudo en dezima dos beens do orfão que teuer. mays a justiça o pode costranger.

Todo morto non deue a pagar coomha sse por ela non for pignorado ou demandado en ssa uida nem nehuum ereeo por ele.

Costume é que molher que he en uila non sse pode chamar forçada saluo sse a teem en logo que non possa braadar. mays quando sair desse logo deuese logo a carpir e braadar pela rua e dizer que — foaão me forçou— e irse logo aa justiça e dizerlhi quem a forçou e en que logar e sse o assi non fezer non sse pode chamar por forçada. e sse ffóra da vila for forçada deue uiinr carpindo e braadando e nomeando quem a forçou e ir logo aa justiça e queixarse e dizerlhi quem a forçou e asy se pode dizer por forçada e sse non poder esse dia per noite que seia ou per prison que lhi façam uenha en outro dia ou tanto que for solta.

Costume é que todo omem que pelegar con outro e lhi ffezer feridas asinaadas negras ou chagas deueas a mostrar aa justiça en esse dia que lhas fezer sse na uila forem feytas as feridas e sse forem de noyte mostralas en outro dia pela magnhãa e sse lhas fezerem ffóra da uila mostralas aa justiça ante de tercer dia.

É costume estes que assi son feridos podeno fazer con as feridas se lhe saluo puserem deante e da fferida assinaada se o con ela fezer per juramento starlhy a lx varas o caualeyro a outro caualeyro e o peom a outro peom.

Costume é que o Alcayde non deue a prender nenhuum uizinho se non ffezer per que morra e se o prender per outra razom deueo a leuar perante os Aluaziis e se der fiadores soltarenno.

Costume é que o Alcayde non deue a leuar de castelagem senon dez (?) soldos e sse ffez porque morresse a justiça deue ele a ffazer per mandado da justiça. Item os degredos deuem a seer de concelho e o concelho os dar a quem teuer por bem en quanto se o concelho pagar e os degredos deuem a seer asy como o concelho teuer por bem con o Alcayde e con os Aluaziis. Item o Alcayde con os Aluaziis deuem a ffazer os porteyros e o porteyro deue a poenr encouto de LX soldos e non de mays.

Costume he que o porteyro non deue a filhar caualo de caualeyro nem ir a seu leyto enquanto achar outros pegnores.

Costume é que o Alcayde deue a leuar dous dinheiros da carrega do pescado se o uenderem e non doutras carregas.

Costume é que per quem sse chama na vila per esse sse deue a chamar na aldeya e o pignorado deue seer entregue pelo porteyro dos Aluaziis e deuemlihi a dar hum soldo pela legua e outro pela uiinda.

Costume é de tenda armada na uila dê tres mealhas e fóra nemigalha. e outrossy o bofon que uender na juyeyra na uila dar tres mealhas e fóra nemigalha.

Costume é que o Alcayde pode leyxar seu omem na aldea pera filhar o malfeytor e non pera outras chagas e o Mayordomo non o pode leyxar.

Costume é que os ffereyros ou os capateyros ainda que casas non aiam non ueram morar aas tendas os da uila nen os do termho.

Costume é que a tendeira terá ssa tenda e uenderá en ela e non irá ao açougue se non quiser.

Costume é que todo vezinho se non for con sas uendas ao açougue non dê ren e uenda per hu quiser. E o vezinho de ffóra leue as uendas ao açougue. e os caminheyros non dem rem de ssa merchandia.

Costume é que seleiros e pintores e os que ffazem os escudos e os astieyros e os que ffazem as armas non deuem a dar ren.

Costume é que do azeyte e do sal paguem portagem e non dem açougagem e disto non deue a dar portagem senon vezinho de ffóra.

Costume é o concelho da ssa conta non deue a dar ren e outrossy o caualeyro da ssa conta non deue a dar ren.

Costume é que hu for o gaado uendudo deue a dar a portagem.

Costume é que deuem a estar aas varas en çudeyro e en camiza e en huma cinta cenguda e non mays.

Costume é que deue pagar a jugada con caualo de xxx meses.

Costume é que sse o jugadeyro non quer ir receber seu vinho deytelho en huma dorna e percao.

Costume é que do degredo que he posto pelos porteyros dos Aluaziis esto deue leuar o Alcayde se lho derem os Aluaziis. e o degredo que é posto pelo porteyro do Alcayde jurado este non deuem a julgar ao Alcayde nem ao Mayordomo mayor que o percam eles . . . . . mays non que lho iulguem os Aluaziis.

Costume é que ao jugadeyro ou relegueyro se pignorar ante que saya seu dono pignorar depouys en qual tempo quiser.

Costume é que os que aduserem vinho de fóra no relego deuem a dar da carregua caualar huum almude e non deue a dar relego na aldea.

Item cada huum omem pode ffazer moyinho en seu erdamento e non dar ren a elrey se ho erdamento foreiro non é.

Costume é que o caualeyro pode defender aquele que en seu erdamento morar ata (?) teuer tres festas do ano (?).

Costume é que quem entrar sen tregoa na vila deytteno ffóra e de lá peça tregoa.

Costume é que sse eu tenho meu vinho aberto e chega o relego e mim filham as medidas entom sarrarey a porta da adega e colerey a rama e des ali adeante non no venderey sse me non auer con os relegueyros e sse o eu non quiser uender como quer que mim a cuba fique encetada non no venderey se mim non quiser. Item sse eu uender mha cuba de meu vinho ou mha adega a engros a quem quer e o comprador tirar ende o vinho e o leuar por fóra da uila pera outro termho non deue ende a dar relegagem e se o uender a almudes deue a dar do moyo huum almude de relegagem e sse alguum uezinho ouuer mester desse vinho pera atestar deueo a auer pelo custo.

Costume é dos que deuem a dar portagem e deuem a defender jugada sse ffor caualeyro.

Costume é que depoyos que o omem for Aluazy non deue a dar jugada e outrossy todo omem que for Almotace mayor que non dá jugada despois que o é e outrossy todo omem que sta por Alcayde de mão delrey que non dá jugada depoyos que ende sae. Item Tabalion e uogado non dam jugada e o tabalion sta en onra de caualeyro e sa molher e seus filhos e seus aueres e nem faram nosco foro nenhuum.

Costume é que mercador que uay en Frandes ou alem maar con seu cabedal non deue a dar jugada e star sempre en onra de caualeyro.

Costume é que mercador que alugar casa na vila e ueziindade quiser fazer dê soldada e se a dar non quiser dê portagem.

Costume é que dos (?) juyzes aruidros e dos Almotacees deuem pgnorar por eles e per seu mandado o porteyro do concelho e os Almotacees pequenos polos Almotacees grandes e pgnhorarem por v soldos cada dia ata que sse compra o juyzo que derem e non julgarem mays de coomha ca v soldos e dos Almotacees pode apelar pera os Aluaziis e seguir a apelaçom ata tres dias e des ali adeante non lhi ualer.

Costume é que de diuida que deuan a caualeyro quer caualeyro quer peom o caualeyro o pode chamar e costranger (?) pelo porteyro dos Aluaziis ou pelo Mayordomo se quiser.

Costume é sse o porteyro dos Aluaziis uender alguma cousa per mandado da justiça deue seer pagado por sseu affan per mandado da justiça.

Costume é que sse pedem ao Almuxariffe omem do regaengo a deryto que non dem nemigalha ao seu andador nem a seus porteyros polo chamamento.

Costume é que sse alguem diz parauras deuedadas a alguma booa molher deuelhi a iurar con xii molheres boas e consigo ou con xii omens boons que aquilo que lhe disse ca lho nunca uiu e ca lhi é assi e ca lho disse con ira e con ssanha .....ssigo.

Costume é que quem quer que ffaça forno de telha e non pera uender e a quer pera ssa casa que non dê dizima.

Costume é que sse o Mayordomo tem pgnhorado alguem por ssa coomha como quer que saya o sseu tempo que a deue a auer sse a uencer e non sseer teudo ao outro que uier.



Costume é que sse me alguém demanda ssobre alguém erdamento que diz que lhi ffaço força e a parte pede que lha uaan apegar e a outra parte diz que lho ffaz por malicia e ca o leixa en ssa uerdade que o non jure.

Costume é que o testemunho do sayon dos Mayordomos que non deue a ualer sen omees boons.

Costume é que sse for o omem arreygado e lhi o mayordomo demanda coomha non lhi deue a dar ffiador se non entrarem ao meter da enquisa e sse non ffor arreygado denelhi a dar ffiador se o non pode recadar.

Costume é que sse o mayordomo demanda de ffurto ou de rouso non lhi deuem a responder sen rancuroosso.

Costume é quer seia peom quer caualeyro e quero responder a alguém que me demande no concelho possoo fazer ainda que o mayordomo non queyra.

Costume é que nenhuum oucençal delrey non possa meter vogado por ssey senon ele diga o sseu sse o quiser dizer.

Costume he que sse eu uou apos meu manço e lhi filho o que mim leua non som teudo a responder ao Mayordomo de nenhuma força.

Costume é que o mayordomo non pode nomear nem filhar enquisa nenhuma senon na vila ou en seu termo per nenhuma demanda que ffaça nem pode dar mais de tres testemunhas.

Costume é que non paguem custas aos Mayordomos per razom de reuelia.

Costume he sse alguém chama a ssa molher aleyuossa non deue o Mayordomo por ende a trauar en ela saluo sse a der en concelho por aleyuosa e ante o deue a dizer a sseus parentes dela que a castiguem.

Costume é que o Mayordomo nem seus omens non deuem a andar de noyte.

Costume é que o Mayordomo deue a meter por seu sayon quem xi quiser e dalo por sayon en o concelho pera chamar os peões e este pode poenr encouto de d soldos e o sayon non deue a yr pignorar en casa do caualeyro e sse alá for o que lhi alá derem tomeo pera sy.

Costume he que o peom e o vezinho de fóra non deue seer chamado senon pelo sayon do Mayordomo e o Mayordomo entrar pela dezima e sse o Mayordomo non quer chamar deue seer chamado pelo porteyro do Concelho.

Costume he que os mayordomos (*sic*) que filha pegnores e husar deles perca seu dereyto e correga os pegnores a seu dono taes quaes lhos tomou e outrossy o judeo e o mouro.

Costume he que o mayordomo non deue leyxar nemigalha en uerdade da parte ergo proualo per omeens boons e outrossy o non deuem a leyxar en sa uerdade dele.

Costume he que o rendeyro do concelho non pode meter o mayordomo en dizima.

Costume he que non deuo sobre dizima de mayordomo a pedir prazo se a deuida é pagada senon responder.

Costume he que o mayordomo non deue a pignorar en pano de nengum que traga en seu corpo e sse dous pares ouuer ou mays pode hy bem pignorar.

Costume he que sse alguém perde vaca ou boy ou besta ou outro gaado qualquer e o mayordomo teuer que ffaça o omem ca é sseu per dereyto e que lho dem se non for apregoado e que o seja ainda.

Costume he que sse me o mayordomo pignora pola dizima e diz que a diuida he pagada e eu digo que non meti na dizima conuem que me entregue e eu darlhi fiador sobrela pignora se mim non quer prouar que ffoi metudo na dizima e que a ade auer.

Costume he que sse o mayordomo pede porteyro ao alcayde ou aluazil pera chamar alguem e non ten hy o sseu porteyro e ao porteyrô chama que seia chamado per esta razom sse lho dá qualquer das justiças.

Costume he do mayordomo que todo o gaado perdidoço que teuer deue a sser apregoado en esse mes que o acharem e dessy no outro e ende no outro.

Costume he que sse ao (*sic*) mayordomo sal do mayordomado e diz en o Concelho entre sete dias ou sex ou *iiii* ou *iii* ca tem pignores alguns e lhi non respondem nenhuum non som teudos os aluazis nem o Alcayde de os entregar ata que pasem per dereyto con eles e pero vesinho for e lhi sobrela pignora quiser dar fiador non lho filhará o mayordomo sse xi non quiser.

Costume é que todo omem ou toda molher que uaam enforçar deue a auer o mayordomo esbulho per razom do furto ou do rouso.

Costume é que todo omem fzezinho ou molher que o mayordoño ou o porteyro do concelho pignorar deue a poenr os pignores na rua hu morar o que pignoram.

Costume he que sse alguem ten o mayordomo pignorado por deuida dalguem e uem ao concelho o pignorado e pede a entrega e quer ffazer direyto sse for reygado que o entreguem e ffaça dereyto e sse non ffor areygado non lha entreguem e sse o alguem areygar entreguenno e responda e o que asy areygam o que o areyga á tal demanda asy come o deuidor.

Costume he que sse deue alguem alguma deuida e o emprazam a dia asinaado e no comeys lhy naçe alguum eyxeco tal per que non pode ou non ouse uiinr a pagar a deuida e o mayordomo o pignora no comeys que deue a seer ante chamado e entregado que responda e sse for metudo na dizima pagala a outra parte que o hy meteu sse non for chamado e entregado ante.

Costume he que des que a deuida for pagada dalguem e o mayordomo hy he metudo e pede ssa dizima e a outra parte pede prazo pera cas delRey ou pera alhur pera uogado que o defenda que lho non den ergo se o pedir da vila.

Costume é de pagarem coomha ao mayordomo de coytelo tirado sse prouado for ca o tirou en o couto e se for fóra da uila e der con ele pagar xxx soldos e sse non der con ele non pagar nemigalha ainda que o tire.

Costume he que quando alguem filha o Mayordomado que o almoxarife deue a dizer no concelho —alcayde e aluaziis e Concelho foaño e foaño uos dou por mayordomo ou por mayordomos e danuos por porteyro este foaño e uos dan por sayon este foaño — e o porteyro pode poenr encouto de *Lx* soldos e non maýs e o sayon de *D* soldos. e este he no couto e deue seer prouado per omcens boons.

Costume he de non agrauar o Mayordomo do juyzo que lhi der a justiça.

Costume he que non arreigue nenhuum uezinho o mayordomo senon en ffeito de coomha.

Costume he que sse o mayordomo prende alguum omem por ffeito de qualquer coomha que o pode leixar quando quiser e auinrsse con ele ata que lho areyguen e des quer ffor afeigado non no pode leixar pero que sse auenha con ele.

Costume he que aian en Sanctarem dous mayordomos e huun sayon e huun porteyro con eles.

Costume he sse o mayordomo trage o sayon a soldada e uem outro mayordomo e o deyta fóra que lhi pague a soldada toda.

Costume he que sse alguum omem ffaz por que moyra assy como matar ou ffurtar panos ou armas ou auer que o dem a seus parentes ou por ssa alma. e se os mayordomos filham ante o que lhi acham por ssa coomha e o matam non deuem a auer nada os mayordomos.

Costume he do mayordomo non peghorar per ssy nenguum por ssa diuida nem por outrem.

Costume he do mayordomo que non costrenga cristaão por coomha que ffaça contra mouro ou contra judeu.

Costume he que o mayordomo tenha preyto no concelho se quiser come outro uogado por quem quer. mays non lhi façam os juyzes mayor reuerença ca outro omem ao que disser nem no que ouirem ao outro uogado.

Costume he que nehuum mayordomo nem sayon nem seu omem nem seu scriuam non ualha enquisa contra nehuum omem que demande deuida no concelho ou per razom de dezima.

Costume he que nehuum mayordomo non deue costrenger nenguum por deuida en forno nem en açougue nem en adega nem en tauerna saluo sse ffor ja julgado mays pode hem pôr testaçon sobre pam e sobre uinho e sobre carne e sobre todas as outras cousas e os dinheyros que ssayrem dalguma destas cousas que sten pera o deryto.

Costume he que sse faço coomha e me auenho con o mayordomo e me dá por quite e uem o outro mayordomo e me quer demandar essa coomha e o mayordomo que ffoy primeyro diz que me quitou que ualha seu testemunho sen outra proua.

Costume he que des que sal o mayordomo que deue yr ao tabeliom e ao alcayde e aos aluaziis e dizerlhis que lhi ponham os teores dos prazos en huum rool su seu sinal per que possa poys demandar ssa dizima per razom daqueles prazos per que ja demandou.

Costume he das jugadas que deuem a leuar os jugadeyros. deuem a leuar jugada dos boys do peom huum moyo de triigo ou de milho de qual deles semear e de outro pam nem de legumha nem galha saluo de linho. e sse laurar con bestas deue a leuar dous quarteyros que sseia de triigo ou de milho. e se o peom laurar con ssa eyxada deue a dar huma ffaanga que seia de triigo ou de milho. e sse o peom á erdade de seu e a der a laurar por raçom non dê jugada da raçom nem da seara. e sse o laurador tem mancebo e lhi á de ffazer seeara de pam ou de linho e á lha semear de ssamente do ano. e mancebo non pagar jugada. e sse ffezer seara a algum sseu amygo e ser a ssemente desse amygo deue a pagar jugada.

Costume é que todas estas jugadas do pam deuem a seer tiradas ata dia de Natal ou peghor por elas e as que non tirar ata Natal des ali auante non deuem a seer teudos de lhi responder por elas ja desse ano.

Costume he do linho que o peom semear deue a dar oytava de galego ou de mourisco. e sse he cauleyro e non teuer caualo en aquel tempo que fezer a seara podeo acolher e enlagalo e estendelo no tendal e se for comprar caualo deue a seer defeso. e estas jugadas do linho deuem a seer tiradas e demandadas atee no tear se lhi negado for e deueo a leuar a saluo sem custa e non deue a auer outra pena. e do linho canaue non deue a dar jugada. e se algum ouuer vinharia e a tener . . . . .tada con vinha e toda non recade e no que flicar pera achar semear triigo non deue a dar do triigo jugada poys que a dá do vinho.

Costume he do uinho que deue a auer o jugadeyro do peom a jugada e de mostos que collier ata san Cibraão deuem a tirar as custas dos dinheyros que ffezerem no uinho des que sayr da dorna ata que seja o uinho uendudo e se o peom non teuer cuba de sseu deue a pagar a custa de sa bran (?) e do que flicar leuar o oytavo. e des dia de san cibraão adeante deue a andar o jugadeiro pelos lagares e filhar o sseu deryto e non lhi pagar custa. e os que ffezerem nos lagares de fóra deuem a uiinr ao jugadeyro e o jugadeyro andar per eles e filhar sseu deryto sem custa e sse por ele non for leyxarlho no couso do lagar perante omcens boons ou hu quer que lhi acaecer por do jugadeyro e non lhi responder dele.

Costume he da tinta que o peom deue a uendimar e leyxar o quinhom ao jugadeyro na vinha e sse por ela non ffor non lhi responder dela.

Costume he que sse per uentura o cauleyro non teuer caualo na eyra ou no lagar deue a dar jugada de pam e de uinho e de linho e sse teuer caualo na eyra ou no lagar deue a seer deffeso e se o caualo for de triinta meses (?) deue a defender jugada e sse ao cauleyro morrer o caualo des primo dia de janeiro adeante deue a

seer ja deffeso por esse ano e mostrar o coyro e sse o caualeyro morrer e non leyxar caualo a ssa molher pagará a jugada desse ano e des ali adeante ficará defeso en ssa onra e con sseus ffilhos e sse o caualeyro teuer o caualo quando morrer ssa molher e seus filhos seerem defesos e starem en onra de caualeyro. e sse o filho sse casa auer onra de caualeyro e non yr a alcayde que o ffaça caualeyro e sse ..... não auer a onra (?) de caualaria.

Costume he que o porteyro non dá jugada e sta en onra de caualeyro e des que jurar nunca perde ssa portaria saluo sse fezer por que.

Estas son as costumagens do açougue. primeyramente da vaca por açougagem m̄ dinheyros. Item da alcaualla m̄ dinheyros. Item polo uure ao alcayde n̄ dinheyros. Item ao almotace ..... boys ao açougue m̄ dinheyros (?). Item do carneyro m̄ dinheyros. Item do porco m̄ dinheyros co (?) lonbo ao alcayde. Item da cabra m̄ mealhas (?) e do cabrito e do cordeyro senhas mealhas e se non for a açougue non dê rem. Item do ceruo m̄ dinheyros e do gamo m̄ dinheyros e da balea m̄ dinheyros da seeda e sse uender en sa casa non dar rem. Item costume é do pescado seco n̄ dinheyros da seeda (?) e sse uender en sa casa non dê rem e de pescado de ribeyros non dê rem.

Costume he que os que dan a laurar seus alcaues non deue a dar jugada sse a der aia a meys (?).

Costume he que os que ffazem estercadas que non dan jugada.

Costume he dos que lauram no regaengo que sse logram con os vezinhos come de uezinhos a uezinhos.

Costume he que ferreyros e coyteleyros e freeyros e sporeyros que non dan soldada.

Dada en Sanctaren xxiiii dias de Janeyro. Era m̄ ccc̄ xxx̄ n̄.

## **COSTUMES DE SANTAREM COMMUNICADOS A VILLA NOVA D'ALVITO**

In nomine domini amen. Estes som os costumes e os husos e bemfeitorias de Sanctarem. Costumes de sanctarem. O alcaide non deve prender nenhum vizinho se non fazer por que moira. Nenhum vizinho non deve seer penhorado ante que seia chamado nem o alcaide non leuar do homem que prender senon 11 soldos de carçagem. E sse fazer porque deuan fazer en el justiça per mandado dos aluaziis e o Concelho se quiser dar o degredo ao alcaide ou ao moordomo darlhoam a ambos.

### **Do degredo do boy e da uaca**

O degredo he tal do Boi ou da vaca v soldos ou qual o pozer o concelho e correger o damno a seu dono ata .....enha fructo. e do porco e da ouelha 11 soldos e da cabra.

### **Dos porteiros do concelho**

E o concelho con o alcaide deuem meter os porteiros per que cheguem os Caualeiros a dereito: .... os peoes se os non quiser chegar o mayordomo. e os porteiros deuemse chamar por do alcaide. E deuem poenr encouto de LX<sup>a</sup> soldos e non de chus.

### **Que o porteiro non deve tomar caualo**

E o porteyro non deve tomar caualo de caualeiro nem hir ao seu leito mentre achar penhores. Nem nenhum porteiro non deve penhorar nenhum homem per ssy hu poder achar homens boons que hi chame e hu us (?) non poder achar homens boos ualha seu testemoyno do que fazer.

### **E o porteiro deve seer jurado**

E o porteiro deve seer jurado pelos sanctos euangelhos que façam dereito a cada hum ou do encouto se lho britarem.

### **Moordomo nem seu sayom non uaam fóra**

O Mayordomo nem seu sayom non deuem a hir fóra da vila por coomha alguma mays se queixume dalguem ouuer mandeo chamar pelo porteiro do alcaide e chegue os caualeiros a dereito e penhoreos.

### **E o moordomo deve meter o sayom**

E o mayordomo deve meter por sayom quem el quiser e dalo no concelho por sayom pera chegar os peons. e este sayom pode penhorar e encoutar en v<sup>os</sup> soldos e o sayom non deve hir penhorar a casa do caualeiro e se hy for o que lhy porèm fazerem padescão muy bem.

### **E o peom ou homem de fóra demande pelo moordomo**

E todo peom ou homem de fóra que alguma rem quizer demandar meta hy o mayordomo e façalhy auer seu dereito pola dizima. E se lho mayordomo non quizer chegar pola dizima delhe o alcaide ou os aluaziis o porteiro polo chegar a dereito e o mayordomo non leue ende nemigalha.

### **O mayordomo non deve auer vogado**

O Mayordomo non deve auer vogado por nenhuma cousa que demande se a demanda for per razom do moordomado.

**Do gaado do vento**

Todo gaado que o moordomo filhe per razom do vento deueo teer m meses conpridos e apregoalo cada mes e se ueer seu dono denlho perdante a justiça. E o dono do gaado non lhi dê rem senon aquilo que lhe custou a guardar se sse o moordomo non seruyo dele. E se sse del seruio nom lhi dê nemigalha.

**Do corrigimento do Mordomo**

Todo moordomo e sayom ou porteyro que tençar con vizinho da vila e non per razom da ouença que ha non lho deue correger senon come a outro vizinho.

**Da coomha**

Todo homem raygado que o Mayordomo demanda de coomha ante o alcayde e os aluaziis non he theudo de lha dar ata que el queira prouar a coomha e entom deuelhy dar fiador pola coomha se lha uencer. E se non for vizinho ou raygado deue dar fiador assy e se lho non der pode trauar del se quizer.

**Da penhora**

Todo vizinho que for penhorado deue seer entregado ante que responda. Todo caualeiro non deue responder sen seu alcayde. E se alguem for demandado pode pedir plazo de terçar (*sic*) dya. e se a demanda leixam en sa uerdade non pode auer terçar dia.

**Do prazo pera vogado**

E sse pedir uogado que seia na vila pode auer plazo de m dias se o pedir. E se o pedir pera guimaraens ou pera Lixboa deue auer plazo de n ix dias ou de m ix dias. dèssi a suso fóra do Reino.

**Do moordomo e do judeu**

O Mayordomo e o judeu deuem a responder sen alcaide e con alcaide se os demandarem. Judeu nem mouro non pode fazer ferida assinaada contra crischão nem crischão contra eles senom per homens boons.

**Que prazo deue auer o doente**

Se o vizinho iouuer doente deuemno atender 1 ano e 1 dia.

**Do furto ou do Rousso**

Se o Mayordomo demanda alguem de furto ou de rousso non he teudo de responder sen rancuroso ou per testemoyno de homens boos ou per confissom da parte que for demandada sem força.

**Do esbulho do ladrom**

O Mayordomo deue auer o esbulho do ladrom que enforcarem se seu he o esbulho.

**Do testemoyno do Sayom ou dos porteiros**

O testemoyno do sayom ou de porteiros non deue ualer sen testemoyno de homens boos saluo se os non podem achar.

**Do agrauo**

Costume he que se non agraua nenguum des x marauidis a juso.

**Do que deue penhorar en sa casa**

Costume he que possa penhorar en mha casa polo alquier sem comha nenhuma.

Costume he que o mayordomo non deue dar enquisa senon na vila ou en seu termho.

#### **Do homem que promete mal a outro**

Todomem que promete mal e morte a alguem ante que con el aia entençom e uem pois mostrar ferida assinaada aa justiça non no pode fazer con ela se lho podem prouar.

#### **Que non deuem penhorar en panos do homem**

Todo vizinho non deue seer penhorado en panos de seu corpo saluo se ouer dous pares.

#### **Das custas**

Non he costume de julgarem custas ao vizinho.

Costume he que se alguem deuer alguma cousa e o leixo en sa uerdade que pois non possa dar enquisas sobrel poys jurar.

#### **Das prouas**

Se alguem en concelho promete a prouar sa razom e a outra parte diz que o proue se logo non nomear as enquisas non nas pode pois nomear.

#### **Do enqueredor**

E se non posso auer enqueredor esse dia deuoo a dar en outro dia e se falar con as enquisas pois que forem nomeadas decaerá delas.

#### **Do mayordomo**

Costume he que non paguem custas ao Mayordomo per razom de reuelia. as uaras que som julgadas aa molher casada deuellhas a dar seu marido tamanhas camanhas as der o aluazil en cima de hum chumaço e deuellhas dar en huma casa sarrada e deuelhy a aguar a casa e estar deante a justiça e o quereoso. e se lhas o marido tamanhas non der (*sic*).

#### **Da molher aleyuosa**

Se alguem chama sa molher aleiuoza non deue o mayordomo trauar en ela se o non diz en concelho. e ante o deue dizer a seus parentes.

#### **Que o moordomo non ande de nocte**

O Mayordomo non deue andar de noyte nem seus homens.

#### **Do dano do pam ou do vinho**

Todo homem que fezer dano en pam ou en vinho ou en aruor ata primo dia de março qual dano lhy fezer tal lhi correga assy como mandar o alcaide e os aluaziis e os juyzes en que se auerem. e se lha a aruor britarem ou arancarem denelhy dar outra tal na sa herdade como a aquella que logre ata que seia tal a sua qual poderia seer a ssua ata aquel tempo en aquela (*sic*) logo onde a leuou.

#### **Do pomar ou da almoynha**

Todo homem que tener vinha ou almoynha ou pomar ou ferageal cabo carreira ou en testa de resio tapea en tal guisa que non possa per hy saltar o asno peyado. e se o assi non fezer non leue ende o estimo Mais qual dano fezer tal correga. Todo homem que acharem en dano de fruyta alheea pois o degredo for posto peite v seldos e preguenno na porta.

#### **Molher forçada**

Costume he que a molher que he en vila non se pode chamar por forçada saluo se a teem en logar que nom possa braadar. Mays quando sair desse logar deuesse logo carpir e a braadar pela rua e hyr logo aa justiça e dizer quem a forçou per nome. E se o asi non fezer non se pode dar por forçada. e se fóra da vila for forçada

deue uiuir carpindo e braadando e nomear quen a forçou e hir logo aa justiça e queixarsse. e se assi fazer ficará por forçada.

#### **Das feridas assinaadas**

Todomem que pelear con outrim e lhi fazer feridas assinaadas negro ou chagas deueas mostrar aa justiça esse dia que lhas fazer se en a vila for. saluo se for de noyte. e sse for de noite mostrea en outro dia pela manhã. e se lhas fazer fóra da uila mostreas ata o tercer dia.

#### **Os que o podem fazer con as feridas**

E estes que assi som feridos podenno fazer con as feridas se lhis al non poserem deante. E da ferida asinaada se o com ela mandarem iurar entrelhi a LX<sup>a</sup> uaras o caualeiro a outro caualeiro e o peom a outro peom. E se o peom o fazer ao caualeiro delhi outro caualeiro ás uaras. E se o fazer o caualeiro ao peom delhi outro peom ás uaras. e se o ferir e non ferida asinaada outrossi xxx<sup>a</sup> uaras se lhi for prouado. E esta honrra que o caualeiro ha deuea auer sa ama e o homem que lhe sa meza cobre. se lhi tolher nembro ou lhi fazer ferida assinaada en logo descuberto sobre olhos fique en aluidro dos juyzes.

#### **Do alcaide se deue fazer caualeiros**

Se o alcaide deue fazer caualeiros en vila noua per como foi pobrada e per como lhis derom caualarias de herdades e estederom en honrra de caualeiros e ueerom caualeiros non ha porque os faça caualeiros os que ora hy som. e os que ora hi moram deuem a auer caualos a colher este vinho que uem ca o pam vingado he per esta honrra dante. e o que caualo non teuer no lagar dê jugada ou se auenha con o jugadeiro.

#### **Do caualo recobrado**

E desaquy adeante todomem que poder recobrar caualo dos que ora hy moram non ha por que os façam o alcaide caualeiros. e defendam sa casa come caualeiros onrrados en quanto ouuerem caualo.

#### **Do Caualeiro a que o caualo morrer**

E todo caualeiro a que o caualo morrer ou o perder deue a estar en honrra de caualeiro per hum ano. pero se en esse fezerem oste deue auer caualo que leue en oste ou aduzelo da oste. e se bestas nenhuma non fezer auenha sse con o jugadeiro ou dê jugada.

#### **Do caualeiro que semea seu pam**

Todo caualeiro que seu pam semear e sas vinhas laurar com seu caualo e lhy for mester de uender pode colher esse vinho sen caualo e non dar jugada e pode aynda fazer sa sementeira e adubar sas vinhas ou outro ano. e quando colher o pam e o uinho . . . . . caualo e se o non teuer dar jugada ou se auir com o jugadeiro. Todo caualeiro . . . . . a defender jugada com caualo . . . . . elrey pois que seia del.

#### **Como o senhor da terra deue fazer Caualeiros**

O senhor da terra deue fazer quantos beesteiros quiser e depois que filhar quantos quiser meter anadal e o anadal cada que morrer beesteiro deue a meter outrim en seu lugar se o achar. e se per uentura baesteiro se quiser deitar da baestaria podeo fazer. e o anadal pode meter outrim e deue a defender sa jugada. e almocadem non deue auer honrra de caualeiro.

#### **E o filho do caualeiro como deue levar o caualo pera sa casa**

Todo filho de caualeiro que casar deue levar caualo pera sa casa e estar en honrra de caualeiro. e se o non levar logo dar jugada. E se o ouuer depois estar en honrra de caualeiro.

#### **Do caualeiro que caer en probeza**

Outrossi todo caualeiro que caer en pobreza ou per non querer ou per non poder non ouuer caualo aynda que algumas uezes dê jugada tanto que o ouuer defenda sa honrra.



**Dos caualeiros que ueerem de fóra**

E todo caualeiro ou filho de caualeiro ou outro homem *que ueem á terra por cobrar e trazer caualo non ha o alcaide porque o fazer caualeiro outra uez.*

**Do peom que quer seer Caualeiro**

E todo peom que queira seer caualeiro vaa ao alcaide e auenhasse con ele e outorgueo por caualeiro e ponhao en seu registro. e estes taes podeos fazer o alcaide depois que colher seu pam e seu vinho ata cima de mayo.

**Das vinhas que iouuerem a par do Ressio ou das carreiras**

E das vinhas que iouuerem a par do Ressio ou a par das carreiras tapeas seu dono en tal guisa que asno peyado non possa aló entrar e se a ante teuer tapada corregalho dano e se non for tapada non lhi correga o dano.

**Do degredo que poem o concelho**

O degredo que se poser nas vinhas he . . . . e hee do concelho e por este degredo non leixe porem de a corregar o dano ou a dar o estimo se o seu dono quizer.

**Do degredo dos faregeacs e das almoynas**

Nos faregeacs e nas almoynas qual degredo o concelho hy poser leualo seu dono ou dalo a quem quiser. Lagares de vinho non am almotaçaria en sanctarem senon a prazer de seu dono.

**Da alcauala**

A alcauala he do alcayde.

**Das fontes que o concelho filhar pera ssy**

As fontes que o Concelho filhou pera ssi deuellis a dar resio de redor delas e carreira per que uaam a elas pousada de gado. e aquel que a teuer ante seu lauor ualesse en tal guisa que non colha dano e se sse per uentura non ualar e hi dano colher non am porque lho corregam.

**Dos que britarem as aruores ou as arrancarem**

Todo homem que aruor talhar ou britar ou arrancar a seu vizinho ou a outro delhy outra tal que logre ata que lhi faça outra tal come aquela que lhi arrancou ou britou ou lha conpre en aruidro de juyzes.

**Dos que quiserem vender sa fruyta**

Todo homem que fruyta quizer uender ante sa casa ou pela uila poderam uender sen almotaçaria e non dar nemigalha ao açouguy saluo os regateiros que a deuem uender per almotaçaria ou no açouguy.

**Da padeira que seu pam vender**

Toda padeira que uender no açouguy ou poser sa masseira e se a non erger ende en todo dya uenda quanto quiser e non dê ergo dous dinheiros tambem o que teuer na casa come o que hi non teuer.

**Daqueles que fazem seus prados**

Todomem que seu prado quiser fazer deregueo huma uez con o arado e non lho comha nengun sen seu prazer. outrosy se sa relua deregar pera seus boys.

M. L. Tom. II.

**Daqueles que moram con seus amos**

Todo homem que con seu amo morar e lhy dias perde per enfermidade tanto que se levantar que possa fazer seruiço recobrelhy seus dias ao amo continoadamente e os que os perdem a ssa culpa tornemnos en aquele tempo en que os perdem. E o que fuge quanto leuar da soldada dea a seu amo doblada e o que auya dauer cabal. e se o o amo filha e deitao pela mão fóra o mancebo delhi toda sa soldada e uaasse. e se o mancebo faz dano a seu amo en cauallo ou en gaado ou en outras bestas ou en mouro ou en moura ou en seu auer qualquer corregalho pela soldada e se o pela soldada non pode correger corregao per quanto lhy acharem e se ..... corpo pelo corpo.

**Do vizinho que non pode hlr en oste**

Todo homem que for tal que non possa hlr en oste que for doente de seu corpo como cego ernhoso come paralitico non faça foro e esté en honrra de caualeiro e os aluaziis e o concelho per ssy lhy deuem a dar carta des-cusaçom per que seia escusado pera todo sempre.

**Da molher forçada**

Toda molher que for forçada e ela diz que non foi forçada entreguenna a seu padre e tenhaa per tanto tempo quanto a teue o forçador em tal maneira que a non ..... nem lhy faça mal. e des que a teuer tanto tempo come o forçador tenhaa a justiça e leuea pera sa casa e tenhaa per ix dias e des hu a teuer per ix dias leuea a justiça ao concelho e se sse outorgar con seu padre e con sa madre ou con seu linhagem façam justiça no roussador.

**Dos homens do senhor da terra que peleiam**

E os homens do senhor que peleiam con os vizinhos da vila non sobre razom do senhor Dizemos que non ha hy nenhuum encouto o senhor nem nenhuum corrigimento saluo que lhy corregam o que lhy fezerem come a outro vizinho.

**Daqueles que aduzem carregas a villa noua**

Se alguns almoceues ou outrim qualquer que seia saluo vizinho e aduzer carregas e non saca carregas e compra gaados quanto for a ualya da carrega ou de carregas tanto ..... que quer que compre sem portagem e se mais tirar ..... portagem.....

**Do homem que justiça**

Quem deue a leuar os panos ou as armas ou a boa daquele que justiça seus hereos ou dalos por sa alma. Pero se ladrom he demandalhi o ladrom o esbulho.

**Dos que compram o pescado**

Se aqueles que compram o pescado na arêa assi o grande come o pequeno o que deuem a dar aos almota-ceys non lhi deuem a dar nemigalha saluo o que quiser pera seu comer e darlho como o toma na arêa polo custo aos almotaceys maiores mais deue a dar humm dinheiro á almotaçaria que he do Concelho de toda carrega.

**Dos que peleiam no Regueengo**

Se alguuns homens peleiam no regueengo ou lhi algum mal fazem se o senhor deue a leuar o encouto ou algum corrigimento dizemos que non. Mais se o alguem faz corregao assy como o corregem aos outros homens bons de uilla noua.

**Do Mayordomo que deue teer preyto no Concelho**

Sabede que o Mayordomo pode ter preyto no Concelho come outro vogado qualquer se lhi derem porque mais non lhi faram os juizes mayor reuerença en no ouirem en no que disser ergo come outro uogado nem a nenhuma outra cousa a que queira uiinr per maa parauoa sob seu preyto non lho deuem a consentir.

Da madeira de fóra onde dauam oitaua dem dizima.

## **COSTUMES E FOROS DE BEJA**

### **Aqy se começa o costume como deuem costumar o moordomo con o Conçelho**

Costume he que todo uezino de beia que for penhorado que ante deue seer chamado e ante deue seer entregue que responda.

### **Do uezino que he arraigado**

Costume he que se soo arraygado e o moordomo my demanda fiador de coymha que fezesse non seja teudo de lho dar ata que non queira el prouar a coymha. E sse non for arraygado deuelho dar se ally he e senon filheo pelo corpo se lhy al non pozer ante com dereito.

Item se me o moordomo penhorar e soo arraygado non lhy deue responder ata que seja entregado.

### **Do que demanda de furto ou de rousso**

Costume he que se o moordomo demanda alguem do furto ou de rousso non he teudo de responder ao que-reloso. Saluo se lhy logo quiser prouar que o fez.

### **Do que quer responder ante que seja chamado**

Costume he que se peom quer caualeiro e queira responder alguem que o demanda no concelho possa o fazer ainda que o moordomo non queira.

### **Que oueençal non possa meter uogado**

Costume he que todo oueençal delrey non possa meter uogado por ssy mais el per si demande o seu dereito.

### **Daquel que a (sic) non ha mais do que deue**

Costume he que o que for penhorado e non ouer mais que o que deue que o non entreguem.

### **Como non deuem auer prazo**

Costume he que sobre dizima do moordomo non deuem a pedir prazo se a diuida he iá pagada se non responder.

### **Do gaado do uento como se deue a entregar**

Costume he que se alguum demanda besta ou alguum gaado qualquer e o moordomo o tener e se seu se-nor fezer certo que é seu deuemlho a dar se non foy apregado assy como adeante diremos.

### **Sobre dizima do moordomo**

Costume he que se o moordomo me penhora pola dizima e diz que a diuida é prouada e julgada e digo que a parte me non meteu na dizima e que me entreguem e non deue dar fiadores non deue seer entregue se me logo quer prouar que hade auer a dizima e que foy metudo en ela.

### **Como non deuem penhorar en panos**

Non he costume de penhorar o moordomo en panos que o home traga en seu corpo. e se dous pares ou mais ouuer pode penhorar nos que non trouuer.

### **Da fama da molher maa**

Non he costume de me filhar o moordomo rem do meu por dizer eu que mha molher é aleyuosa en praça nem en rua. Saluo se uou ao conçelho dala por aleyuosa. E ante o deue dizer a seus parentes.

### **Das testemuynas que hade dar o moordomo**

Non he costume de o moordomo dar enquisas senon en na uila ou en seu termho.

### **Que o alcaide deue dar o porteiro ao moordomo**

Costume he que se o moordomo pede o porteiro ao alcaide pera chamar alguém porque non tem hy o seu porteiro dereito he que o alcaide lho dê e seia chamado per esta razom.

### **Do gaado perdidido**

Todo gaado perdidido deue seer apregoado en esse dia ou en outro.

Costume he que o alcaide non apregoe gaado perdidido nem *ha* porque o filhar.

### **Do moordomo que sae e tem penhores**

Costume he que se o moordomo sal e diz no conçelho ante viii dias ou vi ou tres dias que tem penhores e que non lhy querem responder nem lhos querem tirar non seiam teudos o alcaide nem os juizes de lhos entregarem ata que passe per dereito con eles e per juizo. E sse der fyador non lho filhará se non quiser.

### **Do sayom**

Costume he que todo sayom deue seer apregoado quando o meterem no conçelho pera o moordomo.

### **Do que uam enforçar**

Costume he que todo homén ou molher que uam enforçar deue a auer o moordomo o esbulho per razom da força ou do rousso.

### **Que os penhores deuem a poenr na uiziidade**

Costume he que todo uezino que o moordomo penhorar deue a poenr os penhores na rua ou na uiziidade hu morar aquel que penhorar.

### **Como deue seer entregue ou non o que he penhorado**

Costume he que se o moordomo tem alguém penhorado por diuida e o penhorado uem ao conçelho e pede entrega e quer fazer dereito Se non for araygado non lha entregem. E sse o alguém araygar deuenno a entregar e responder aa parte de toda a demanda.

### **Do que ouuer eixeco se for penhorado deue seer entregado**

Costume he que se alguém deue diuida a prazo assynaado e no comeyos lhy naçe alguém eixeco porque non ouse a uiinr a pagar aquela diuida e o moordomo o penhorar no comeyos deue seer chamado e entregado ante que responda. E sse o moordomo for metudo na dizima paguelha a outra parte que o hy meteu.

**Que ao moordomo non paguem custas**

Costume he de non pagarem custas ao moordomo se alguem faz chamar ao concelho per razom de reuelia.

**Des que a diuida for julgada non pode auer uogado**

Non he costume des que for a diuida julgada e o moordomo hy metudo e pede sa dizima e a outra pede prazo pera casa delrey pera uogado que a defenda non lho deuem dar. saluo se o pedir da uila.

**Do que tira o cuytelo á soombra arredor do muro**

Non he costume de pagar cooymha polo cuytelo tirado da soombra do muro arredor da carcoua.

**Como os moordomos deuem seer sabudos e apregoados**

Costume he que quando os moordomos filham o mordomado que o deuem dizer o almoxarife e o scriuam delrey no concelho e apregoalo dizendo —este uos damos por mordomo e este por porteiro e este por sayom—. E o porteiro deue poenr encouto de lx soldos E o sayom encouto de quinhentos soldos e non mais. E estes encoutos se deuem poenr perdante homeens boons.

**Da soldada do sayom como se deue pagar**

Costume he que se o mordomo trage o sayom por soldada e uem outro mordomo e o quer deytar fóra que lhy dem a soldada do mordomado.

**Quem tirar arma contra o mordomo**

Costume he que se tirar arma contra o mordomo per ira que lhy non peite cooymha nenhuma. saluo que saya ao encouto delrey.

**Do que non he uezinho e quer demandar outro e assy o peom da vila**

Costume he que o homem que uem a demandar que non seia uezino que se auenha com no moordomo e assi o da uila se for peom.

**Do homem que mandam matar que o moordomo non en (sic) no seu derelto**

Costume he que se algum homen faz porque moyra assy come matar ou furtar ou forçar e panos e armas ouuer que os dem a seos parentes ou por sa alma e os moordomos lhy filham ante o que lhy acham por sa cooymha e depois matamno non deue a auer o moordomo nemgalha e muitos .. dizem ... que he ..... diuida.

**Do penhor do degredo das uynhas**

Costume he que o mordomo deue teer o penhor do degredo das uynhas per tres dias. e se lho non tirarem deueo deitar a justiça.

**Do que tolhe o penhor ao porteiro**

Costume he que se o porteiro do moordomo uay alguem penhorar e alá lhy tolhem o penhor e o encouto demanda ..... non deue a auer nem no pode demandar senon aquel que tira os encoutos do alcaide.

**Que o mordomo non pode penhorar por sa diuida**

Costume he do mordomo de non penhorar por sa diuida que lhe outro deua.

M. L. Tom. II.

**Da coymha que fezer o christaão contra o mouro ou contra judeu**

Costume he que o mordomo non constrenga christaão por coymha que faça contra mouro nem contra judeu.

**Que oueençal delrey non aia prazo a demanda**

Costume he que nenhum oueençal delrey que non aia prazo a nenhuma demanda que lhy faça que tanga a força.

**Que nenhum moordomo uoge**

Costume he que o mordomo pode teenr preitos no conçelho com outros uogados mais non lhys façam os juizes outra reuerença en no ouuyr que a outro uogado nem a outro qualquer e non deuem consentir de dizer maas palauras en nos preitos seus.

**Do mordomo ou sayom que uay a casa do caualeiro e o alá ferem**

Costume he que todo moordomo ou sayom que for a casa do caualeiro penhorar e lhy fezerem alguma cousa sem razom que o padisca muy bem sem coymha.

**Do que entençar com no mordomo**

Costume he que todo moordomo ou porteiro ou sayom que entençar com no uezino da uila e non per razom da oueença non lhy deuem a correger senon come a outro uezino.

**O mordomo que ande de noyte**

Moordomo nem seus homens non deuem a andar de noyte.

**Que o mordomo non embarge o que demanda partyçom**

Costume he que se morre meu padre ou mha madre e uem algum dos irmaãos apoderarsse do auer e eu lhy peço partyçom e mha non quer dar que seia chamado pelo alcaide e pelos aluaziis e eles me deuem a alçar força. E non pode o moordomo dizer que per el seia chamado nem metudo en na teença per esta razom.

**Daquel que matar ou chagar en no açouguy**

Costume he que qualquer que chagar ou matar en açouguy que peite a coymha. e sse cuitelo tirar contra alguem e non ferir çom el non peyte a coymha.

**Se outro mordomo montar**

Costume he que todo oueençal delrey e alguem uem pera montar que lhy deuem dar conto do que recebeu ata 1x dias. e se despois alguma cousa lhy for achado que non contou peitelho de cabo come de furto.

**Como non deuem penhorar en forno nem en açouguy nem en tauerna**

Costume he que nenhum moordomo non deue penhorar nenhum por diuida que deua en forno nem en açouguy nem en tauerna. Saluo se for iá julgada. mais pode poenr sobrelo pam e sobrelo uyno e sobrela carne que os dinheiros que destas cousas sayrem estem a dereito.

**Desque o mordomo sayr non deue constrenger**

Costume he que toda dizima delrey que perteesca ao moordomado que non constrengam por ela ergo en seu tempo. e sse o non teuer penhorado non no penhore despoys que sayr da oueença por ela.

**Do que he auindo**

Costume he que se faço cooymha e me auenho com no moordomo e uem outro mordomo e me quer demandar de cooymha desse anno e disser o mordomo primeiro que me deu por quite que ualha seu testemuynho sem outra proua.

**Como deuem seer scritas as dizimas**

Costume he que desque saaem os moordomos que deuem hyr aos tabelioens perdante o alcaide e os aluaziis e dizer que lhy ponham o theor dos prazos en no oreginal per que possa demandar as dizimas daqueles prazos porque demandou.

**Das prouas das cooymhas**

Costume he que quando o moordomo demanda algum de cooymha que fezesse e a quer prouar que a fez que deue logo nomear en no conçelho tres testemuynhas. E sse alguma das testemuynhas foram deitadas-per contraditas per dereita razom o moordomo deue logo en no conçelho nomear outra ou outras tres testemuynhas e metelas en logo das outras que deitarom per dereito e quantas uezes forem deitadas tantas uezes nomeará outras ata' que seiam sem contraditas.

**Como nenhuum non deue jurar contra o mordomo por demanda que lhy faça**

Costume he que quando o moordomo demanda algum porque diz que o meteu en dizima e el negalho e o leixa en sa uerdade non he teudo o demandado de a fazer mais o mordomo per homeens boons sa tençom.

**De como o mordomo que uem deve fazer auer dereito á parte**

Costume he que se algum da algo ao moordomo que lhy tire sas diuidas ou que lhy faça auer dereito en sas demandas e aquel moordomo saae do mordomado e entra outro mordomo ante que saya o ano deulhy fazer auer dereito e constrenger por aquelas diuydas polas quaes o moordomo dante reçebeu algo. Ca en aquel logo entra o moordomo que despois uem o que era o que ante foy. Ca assy do huum come do outro ha elrey seu dereito.

**Como deue auer outro solayro o mordomo**

Costume he que despois que o ano saae da renda do mordomado e entra outro moordomo en no outro ano que deua auer outro solayro como quer que essas seiam as diuidas e as demandas de que deu algo a outro moordomo.

**Da entrega que mandam fazer os aluaziis ao mordomq**

Costume he que se o moordomo penhorar algum e os aluaziis lhy mandam entregar a penhora á parte e o mordomo non na quer entregar non lhy dê conçelho nem no onça ataa que essa penhora seia entregada.

**Que non deuem leuar cooymha dos mouros nem de judeos**

Costume he que o moordomo non deue a leuar cooymha nem omezio dos mouros forros nem de catyuos nem de judeos se a fezerem contra mouros ou mouros contra judeos os huuns contra outros mouros contra mouros ou judeos contra judeos.

**Commo deuem seer sabudos quantos som os mordomos e seus homens**

Costume he que os mordomos som dous dados pelo almoxariffe no conçelho e tragem huum scriuam e huum porteiro que lhy é dado pelo alcayde pera os caualeiros e huum sayom pera os peeons.

**Quem tirar cuytelo contra o moordomo**

Costume he quem tyrar cuytelo en referta contra o moordomo e non sobre seu officio de non pagar cooymha nenhuma. e nunca foy usado de a leuar.

**Costume he que en todo tempo pode o moordomo demandar o seu direito**

Costume he que toda dizima do moordomo ou outro seu direito que se possa demandar em qual tempo quer o seu direito.

**Aquy se acaba o foro e o costume que deue costumar o moordomo**

**Titulo da portagem segundo o foro**

**Aquy se começa o foro da portagem que deuem fazer a elrey os uezinos e moradores de beia e os outros que ueerem a beia pera uenderem ou pera comprarem as cousas que ouuerem mester**

Dos fornos da telha dem dizima.

Os pescadores dem dizima

Do caualo ou do muu ou da muua que uenderem ou comprarem homeens de fóra de dez marauedis acima dem huum marauedi E de dez marauedis a iuso meyo marauedi.

De egua uenduda ou comprada dem dous soldos.

E do boy dous soldos. da uaca huum soldo.

E do asno e da asna huum soldo.

De mouro ou de moura meyo marauedi.

De porco ou de carneyro dous dinheiros.

De cabra ou de cabrom huum dinheiro.

Da carrega do azeyte ou de coyros de boys ou de zeuros ou de çeruos meyo marauedi.

Da carrega da çera meyo marauedi.

Da carrega do anil ou de panos ou de peles de coelhos ou de coyros uermelhos ou brancos ou de pimenta ou de graã huum marauedi.

De bragal 11 dinheiros.

Do uestido das peles tres dinheiros.

De lino ou dalhos ou de çebolas dem dizima.

De pescado de fóra dem dizima.

De cuncas e de uasos de madeira dem dizima.

E estes homeens de fóra que estas carregas uenderem e portagem pagarem E sse outras comprarem non dem delas portagem.

Da carrega do pam ou do sal que uenderem ou comprarem homeens de fóra da besta caualar ou muuar dem tres dinheiros E da asnal tres mealhas.

Da carrega do pescado que leuarem os homeens de fóra dem sex dinheiros.

Coelheiros de fóra dem dizima cada que ueerem.

Moradores de beia que seu pam ou seu uyno ou figos ou azeyte ouuerem en euora ou en monte mayor ou en outros logares e lhys fezer mester que o tragam a beia non dem portagem.

De madeira que ueer polo rio onde dauam o oytauo dizima.

**Aqui se (sic) o custume da portagem**

Costume he que se faço forno de telha e non pera uender e a quer pera sa casa non dê dizima.

**Como o porteiro demandará o seu direito**

Costume he que todo porteiro que tenha portagem pode demandar o seu direito en qual tempo quer.

**Do pescado dagua doce**

Costume he que do pescado meudo dagua doce non dem dizima. e a dizima que dam en santarem he per razom da barca.

Costume he que se o almocreue usa do offiçio do caualeiro e se uay adubar sa prol e leixa sa casa despo-



brada este atal non he uezino. E sse leixar na caça a molher ou mançeba e penhorès este he uezino e non paga portagem.

#### **Carta de santarem per razom da portagem**

Do que nos mandastes dizer que o porteiro demanda portagem a todos aqueles que fazem passamento per nossa uila quer non uendam nem comprem assy aqueles que ueem de fóra da terra e assy come daqueles que uam de portugal pera outro reyno e que querem tanto filhar come de portagem de dereito de todo o que tragem. Creades uós que sempre assy foy usado en santarem e assy se usa hy agora. Se alguum faz traspassamento per nossa uila e trage emprego e en nossa uila deslyar e non pera uender mais pera guardar seu emprego da agua ou de traça ou de couçe ou pera dar ó alheo se o hy trage este atal non dá portagem. Mais se deslyar pera uender dá portagem aynda que non uenda pois que deslyou pera uender mais non dá portagem senon de quanto uender.

#### **Do gaado**

Costume he se alguum trage gaado e faz traspassamento per nossa uila e non uende non dá portagem. E sse passa pelo rio dá portagem aynda que non uenda e esto he per razom do ryo. E a outra contenda he que querem filhar huum marauedi daqueles que mouem casa pera outro reino que fazem traspassamento per nossa uila. Creades que estes ataaes non dam portagem. A outra contenda he que querem filhar huum marauedi de cada huum iudeu que passa per nossa uila ..... huum iudeu que ..... da portagem ..... que querem filhar ..... mercadores que ueem doutras uilas e alugam casas ou tendas en nossa uila os quaes uendem seus panos e colhem sseus aueres en elas. E despois que fazem sas carregas uamsse e leixam aquelas tendas ou casas alugadas ou encomendadas. Creades que estes ataaes dam portagem en nossa uila. Mais aqueles mercadores que alugam casas por sam migeel dano a ano e en elas moram e comem e fazem fogo e teem leytos e estes ataaes fazem nosco uiziidade en todas cousas e estes som uezinos e non dam portagem.

#### **Do solteiro que trage cabedal**

Do que nos mandastes dizer do que he solteiro e trage cabedal do mercador nosso uezino e doutros uossos uezinos se deue dar portagem. Creades que estes ataaes dam portagem se non moram por soldada ou se non som uezinos ou filhos de uezinos. e non dam portagem senon do que leuar en seu quinhom.

#### **Do que (sic) uezino que trage cabedal alheo**

A outra contenda he se o uosso uezino trage cabedal do homem doutra terra se dá portagem. Creades que este atal dá portagem en nossa uila daquel cabedal que trage do homem doutra terra. mais non dá senon segundo o que leuar aquel homem do gaanho do cabedal porque he doutra terra.

#### **Do que leua a portagem**

Costume he que se alguum uem uender ou comprar alguma cousa e uaysse e non dá portagem esto non he furto mais uaa o porteiro apos ele e faço tornar aa uila. e dêlhy sa portagem. E sse o non achar quando quer que ueer aa uila dêlhy sa portagem.

#### **Das estalageens**

Costume he que quando alguum ueer de fóra parte e for pousar na estalagem ou alhur que o porteiro deue hyr a el e pedirlhy o seu dereito ali hu pousar. E sse lho non der entom diga o porteiro ao estalageiro ou en na pousada — este homem ante que se uaa daqui deuos o meu dereito da portagem que he tanto—. E sse o senhor da pousada non lhy ficar por el filhe o penhor ao de fóra parte. E sse for estalageiro e lho non guardar o seu dereito paguelho el de sa casa. ca o estalagueiro he teudo de o pedir ao de fóra parte e de o guardar e dar ao porteiro. Saluo se o estalagueiro disser logo ao porteiro que el tire o seu dereito ca el non lho quer tirar. ou se o porteiro non disser ao estalagueiro que lhy tire o seu dereito entom non seia teudo o estalagueiro de o pagar.

Costume he que do ferro tirado nu dinheiros do marauedi.

Do ferro que ueer en açielas dem da carrega caualar tres dinheiros. E da carrega asnal tres mealhas.

E os uezinos de beia mesteiraes ou outros quaesquer uezinos que forem comprar ferro a fóra parte non dem nemigalha.

- Costume he que o ferro tirado dizemos que he todo ferro laurado qualquer que seia.  
 Do ssal do compasso que se uender a pezo *iii*° dinheiros do marauedi.  
 De carrega de comynos meyo marauedi.  
 De carrega de greda *iiii* dinheiros de marauedi.  
 Da carrega de herua de beesteiros meio marauedi.  
 De carrega de pez meio marauedi.  
 De carrega de Jouça *iiii* dinheiros do marauedi. E segundo o foro dam dizima porque he auer mourisco segundo o foro dos mouros.  
 De carrega de coelho degolado dam dizima porque he auer mourisco.  
 Do auer do uidro *iiii* dinheiros do marauedi.  
 De carrega do sabom meyo marauedi.  
 De carrega dastas se non forem astiadas *iiii* dinheiros do marauedi. e se o forem non dem portagem.  
 De carregas de feyiões e de heruanças e de passas *vi* dinheiros da carrega caualar. E da asnal *iiii* dinheiros.  
 De carrega de queyios meyo marauedi.  
 Da carrega dameyas e de cangregos e de todo marisco *vi* dinheiros.  
 Da carrega de castenhas e de nozes *iiii* alqueires da caualar. E da carrega asnal huum alqueire e meio.  
 Da carrega de bolotas *vi* dinheiros.  
 Da carrega darcos de beestas e de colonho de beestas laurados *iiii*° dinheiros do marauedi.  
 Daçores e de falcões e de forões *iiii* dinheiros do marauedi.  
 De ferraduras e de toda ferramenta negra *iiii* dinheiros do marauedi.  
 De ferramenta muuda dem dizima. De todo retalho de ferro qualquer dem *iiii* dinheiros do marauedi.  
 De toda marçaria *iiii* dinheiros do marauedi.  
 Da carrega do bragal ou de panos tintos de coor huum marauedi.  
 De carrega desparto e de barços dalfalfa e de soltas *iiii* dinheiros do marauedi.  
 Da carrega da fruyta qualquer *vi* dinheiros.  
 De çumagre e de bayam *iiii* dinheiros do marauedi.  
 Da carrega do sseuo e de coiros meio marauedi.  
 De carrega dunto meyo marauedi.  
 De toda madeira de torno dem dizima.  
 De chocalhos e de chocas *iiii* dinheiros do marauedi.  
 Da carrega do pam *iiii* dinheiros.  
 De carrega de juyeiras e de peneiras *iiii* dinheiros do marauedi.  
 De carrega de mel meio marauedi.  
 Da carrega do uyno *iiii* dinheiros.  
 Da carrega da laã *v* soldos.  
 Do lyno dem dizima.  
 De patos nem de galyas nem de aades nem de perdizes non dem nemigalha.  
 Das argaãs e dalforges *iiii* dinheiros do marauedi.  
 Daliubas e de uecos daalem mar dem dizima.  
 Do pescado fresco e seco dem dizima. Saluo do pescado meudo dagua doce non dê nemigalha.  
 De peles de bestigoos da carrega huum marauedi porque he de pelitaria.  
 Darcas e de huchas e de madeira de eixoo *iiii* dinheiros do marauedi.  
 De freos e de esporas e de fechaduras de ferro *iiii* dinheiros do marauedi.  
 Da carrega da madeira por laurar *vi* dinheiros.  
 De toda pelitaria da carrega *i* marauedi.  
 Da carrega de peles carneiras meyo marauedi.  
 De todas peuidas de cabaças ou doutras quacsquer sementes *iiii* dinheiros do marauedi.  
 Darcos de peneiras *iiii* dinheiros do marauedi.  
 Item a portagem leua tanto do dereito da carne que leua o açougueiro per razom da alcauala. Saluo de cabritos e de fressuras cordelas e cordeiros e de tripeiras que non pertencem á portagem.  
 Costume he que o porteiro da portagem sempre pode demandar o seu dereito en qual tempo quer que seia.  
 Do ferro cruu *iiii* dinheiros da carrega que non seia laurado.  
 Marçeiro que andar pela uila uendendo ou armar tenda dê de cada dia *i* dinheiro.  
 Do par dos çapatos ou çapatas que uenderem homeens de fóra parte dem do par huum dinheiro.

**Titulo das faangas**

Os homeens que ueerem de fóra parte com pam e o leuarem ás faangas a uender dem da carga caualar m dinheiros e da asnal tres mealhas e do alqueire per que medirem 1 dinheiro.

E os uezinos de beia uendam seu pam en sas casas a quem quizerem per seu alqueire ou per outro qual-quer que seia dereito que non seia das faangas e non dê nemigalha.

E sse o trouer ás faangas a uender dê de cada sacco 1 dinheiro.

E sse uender seu pam en na rua e medir per seu meio alqueire non dê nemigalha.

E sse quizer uender pelo alqueire das faangas emquanto iaz o panal en terra uendam quanto quizerem e page 1 dinheiro e quantas uezes erger o panal tantos dinheiros pagar.

E sse os homees de fóra parte ueerem com pam e non adusserem ás faangas e uenderem en nas pousadas façam seu foro como se o uendessem nas faangas. e se uenderem dous alqueires ou menos dem huma mealha. e de dous alqueires a suso dem pola alqueire 1 dinheiro como dicto he.

Da carga de farina caualar ou muar ou asnal ou de castanhas ou de nozes ou de bolotas ou de nesperas que uenderem nas faangas dem da carga m dinheiros.

**Titulo da açougagem**

Primeiramente. Do porco e do carneiro e da ouelha e do gamo uendudo n dinheiros. Da uaca ou do boy ou do ceruo vi dinheiros. Da cabra ou do cabrom 1 dinheiro. Do cabrito 1 mealha.

Do uentre da uaca ou do boy n dinheiros. E sse uender outra carne com esse deuentre desse boy ou uaca non dê nemigalha pois iá deu o seu dereito como dito he.

Da masseira das tripas m dinheiros. E sse non poder uender en esse dia que ueer ao açogue todas tri-pas da masseira ou de outras carnes que hy teuer e en outro dia a uender non dê nemigalha dellas. E se ou-tras tripas ou carne mais hy adusser que aquellas deue a dar da masseira m dinheiros.

**Paadeiras**

Paadeira deue a dar do pam n dinheiros. E deue a uender essa masseira e quanto mais uender por todo o dia non page mais. e se ficar desse pam aa noite pera uender que seiam m soldadas ou pouco mais e en outro dia uender esse pam dar 1 dinheiro. E do sesto do pam dar 1 dinheiro.

.....  
Da carga do pescado fresco ou seco de fóra parte darem vi dinheiros.

Do ssolho m dinheiros.

Do euo m dinheiros.

Da carga do marisco v dinheiros.

Do milheiro das sardinas n dinheiros.

Do meyo milheiro 1 dinheiro.

Do çesto do pescado ou marisco n dinheiros.

Do çesto da mão 1 dinheiro.

Do çesto ou da gamela com sauaaes ou com lampreas n dinheiros.

Quem adusser na mão dous ou tres sauaaes a uender dar 1 dinheiro.

Duum saual 1 mealha.

Duma lamprea 1 mealha.

**Das regateiras**

Regateiras da uila que quizerem uender seu pescado no açouguy polo dia dar dous dinheiros.

Da carga das çareyas e das peras e das maçaãs ou de figos ou doutra fruyta qualquer darem n dinheiros.

E do çesto 1 dinheiro.

Do sseirom das uerças 1 dinheiro. Do çesto das uerças 1 mealha. E sse ficarem dessas uerças en esse sey-rom que se non uenderem e en no açogue casa de guarda ouuer deuemly a guardar hy esse sseirom por 1 mialha. E sse en outro dia quizer uender essas uerças que lhy ficarom non dê nemigalha.

Regateira que teuer mesa pera sas cousas uender en no tempo da quareesma deue a dar n dinheiros.

E a regateira deue a teer na mesa quatro cousas e se hy mais teuer en essa mesa ou arredor dela deue dar 1 mealha.

**Das uersseiras**

E sse o ortalam ou sa molher ou outrim por el uenderem sseyrom de uerças ou çesto a alguma regateira e o uenderem en no açouguy page esse ortalam do sseyrom humm dinheiro e do çesto 1 mealha e a rregateyra ou-trossy pague outro tanto.

**Dos fyanqueiros**

Fyanqueiros que esteuêrem no açouguy tenham huma arca e trepeça e humm cesto e dem 1 dinheiro de cada dya. E sse per uentura quiserem teer mesa e tripeça e çesto e corda en çima de ssi quanto for a mesa e sa arca darem de cada humm dya dous dinheyros en aqueles dias que hy esteuerem.

E sse per uentuyra o fyanqueiro se aueer com aquel que tirar o dereito delrey do açouguy por todo o ano ualer sa aueença assy como se aueerem e non leuar mais.

**Marçeiros**

Marçeiros que armarem sas tendas dentro no açouguy de toda marçaria dem cada dia que armarem 11 dinheiros. E sse forem auindos per todo o ano com no açougueiro ou com aquel que tirar os dereitos do açouguy delrey paguemlhy pola seeda cada humm por quanto se aueer e non fazerem outro foro nenhuum do açouguy.

**Das tendas do açouguy**

Carnyçeiros aiam sas tendas eixentas no açouguy e façam a mim meu foro.

Costume he que todo oueençal delrey pode demandar o seu dereito en qual tempo quer que seia.

**Da carrega qual he**

Costume he de beia e todo o reyno que a carrega comprida é da besta caualar e a meya carrega he da besta asnal.

**Titulo do Relego**

O Relego deue seer filhado primeiro dia de janeiro aa missa da terça segundo o costume e deue durar ata postumeiro dya de março que aparacer a estrela depois do sol posto e assy cada ano.

**Foro**

E uos quito aquel foro que fazem a mim en santarem. do uyno do carroto de fóra do relego non dem nemigalha.

Quem ronper o relego do uyno delrey e no relego uender o seu uyno e aquel que hy for achado e prouado por testemuynos domeens boons primeiramente peite v soldos. E a ssegunda uegada v soldos. E a terceira se hy for achado e prouado por testemuynos domeens boons talhemlhy os arcos ás cubas ou aos tonees ou lhy bitem as taalhas e entornemlhy todo o uyno.

Costume he que todo aquel que trouer uyno pera uender de fóra do relego e o uenderem em beia e estes homeens non forem uezinos de beia dem da cada huma carrega caualar humm almude. E da asnal meyo almude e uenderem en na uasilha en que o trouerem.

Costume he que o que non for uezino e leuar uyno de beia pera uender alhur que dê de cada carrega caualar 1 soldo se o leuar pera fóra do termho. E da meya carrega vi dinheiros. E sse o leuar pera seu beuer non page nemigalha.

**Do uezino**

Costume he que todo uezino de beia que trouer seu uyno de fóra do relego quer do termho quer de fóra que non faça foro nenhuum dele a elrey mais façaa saber aos relegeyros hu o quer uender por tal que lho non embarguem os relegeiros. E non o deue a uender hu esté outro uyno da uila. E deueo a uender en aqueles odres ou trebolhas ou en al en que o trouer. E aqueles que quiserem deitar en taalha ou en tonel ou en al pera o uender no relego auenhamse com nos relegeiros. E sse o non quiserem uender no relego non dem nemigalha aos relegeiros.

**Do que he auilndo**

Costume he que se me auenho com nos relegeiros pera poenr meu uyno e non tenho hy medidas e ueem outros a montar no relego dereito he de me auir com eles.

Costume he quem quiser uender seu uyno de fóra do relego que uaa aos relegeiros dizelo. e se os non achar testemunho com homeens boons e ponha seu uyno e nom faça outro foro nenhuum. E os relegeiros deuem trager huum scriuam que escreua as posturas e as outras cousas que perteençe ao relego. E este scriuam seer jurado aos euangelhos. O uyno delrey do relego que se non uender no relego non se deue uender despois na uila nem no termho.

**Titulo do Alcayde**

E o muy nobre homem que beia de mim teuer non meta hy outro alcayde senon uezino de beia.

**Da caualgada**

De caualgada do alcayde non filhe ende o alcayde per força senon aquelo que lhy os caualeiros quiserem dar per seu amor.

E por alcaydaria duma besta que ueer de fóra com pescado dem 11 dinheiros.

Os almotagees se mudem pelo alcayde e pelo conçelho.

**Que o caualeiro non responda sem alcayde**

Nenhuum caualeiro de beia non responda sem seu alcayde.

**Do chamado do alcayde**

Costume he que se o alcayde mayor chamar alguem pelo porteiro a ssa casa por querela que lhy faça algum assy he chamado pelo conçelho.

**Da fala que é sem alcayde**

Costume he que se meto meu preito em fala e o alcayde non uay á fala e os aluaziis me julgam sem o alcayde se soom caualeiro non deue a ualer a fala. Saluo ualer a sentença.

**Do acordo do alcayde**

Costume he que sobre acordo do alcayde e dos aluaziis non deue a uiir nenhuma proua sobreles.

**Dos lonbos que hade auer o alcayde**

Quem matar porço pera uender dê o lonbo ao alcayde.

**Do que chama ao christião tornadiço**

Costume he que quem chamar tornadiço ao que era doutra leey e se uolueu christião pague 1x soldos ao alcayde e seer ante prouado.

Costume he que o alcayde leue de carçeragem çiuil v soldos. E do crime xxv soldos.

Costume he que quando os homeens do alcayde guardarem a uila ou alcayde se hy andar que huum porteiro do conçelho deue andar hy com eles pera dar fé dos que prenderem.

E quando o homem do uezino for de noyte achado depois que o syno tangerem as tres uezes e disser que uay a tal logar per mandado de seu amo deuemno a leuar á pousada de seu amo. e se o amo disser que o ele mandou áquel logar que disse o mançobo deuemno leixar ao amo.

Costume he que se algum faz querela doutro que diz que lhy fez mal ao alcayde ou a seos homeens e prendem aquel de que derom a querela que o deuem leuar ante os aluaziis que ua ao castello e os aluaziis fação o que uirem que he dereito. Saluo se a querela ou o feito for tal ou tam conhoçudo per que deua auer pena de justiça.

Costume he que o alcayde non prenda nenhuum que ande de noyte ata que tangam o ssyno da oraçom m uezes. E sse o prenderem ante non page carceragem. e esto deue dizer o porteiro do conçelho.

Costume he que o conçelho com no alcayde metam os porteiros. E os porteiros deuem jurar aos euangelhos que façam dereito. E deuem seer chamados porteiros do alcayde. E o encouto que os porteiros poserem deue seer de LX soldos. E o encouto seer do alcayde.

Costume he que aquel que tem as uezes do alcayde pode muy bem demandar seu encouto quer a peom quer a caualeiro sem alcayde e julgaremno os aluaziis.

Costume he que quem tolher o penhor ao porteiro do conçelho que pague LX soldos ao alcaide. E deue sseer prouado per testemuyno domees boos.

Custume he de leuar o alcaide ho huure da uaca ou vi dinheiros por elle.

Custume he que o porteyro que tras o mordomo que seia metudo pello alcaide e aluaziis perdante homees boos. E deuem jurar que guarde o dereito ao poboo e ao mordomo. e poer o emcouto de LX soldos perdante homees boos e o encouto sseer do alcayde. E asy dos outros porteiros do conçelho.

### **Porteyros do conçelho**

Custume he que os porteyros deuem chamar e costringer na villa perdante homees boos e fóra da villa outrosy sse os hy ouuer ou huum sse mais non acharem. e ualer sseu testemunho.

Custume he que os porteyros deuem leuar do chamado ou da penhora que fezerem fóra da villa de cada legoa 1 soldo e em na villa huum ssoldo do chamado ou da penhora.

### **Do pregom do porteiro**

Custume he que do pregom que fezer pellas audiências o porteiro dos que chamar vi dinheiros.

E da entrega da Reuelya 1 ssoldo.

E da Reuelya de fóra da uilla ou da entrega como dito he ou a bemvysta do juiz segundo a obra que fezerem e ao logar a que florem.

Custume he que o porteiro do conçelho pode penhorar por deuida conhecida ou julgada. deue o porteiro per mandado do juiz a uender tanto do auer mouell ataa ix dias per que a parte seia entregue do que demanda e a parte penhorado deue estar deante.

### **Titulo das uendas de tanto por tanto segundo custume e as posturas delRey**

Nom he custume de julgarem as custas de toda uenda que tyrarem de tanto por tanto. he (*sic*) toda uenda que querem tyrar de tanto por tanto que foy uendida por fiuduria ou obrygamento quallquer que fezessem este que asy era obrygado non he teudo de a deffender.

Custume he que o que demanda auer de tanto por tanto deue jurar que o demanda pera sy e deueo teer ataa tres anos e tres messes e tres dias.

### **Daquell que leyxa o que conprou**

Custume he que quem quer demandar alguma coussa ou vynha ou herdamento que foy uendudo e o quer auer de tanto por tanto se aquell que a tem lha leyxa e lhe der o que lhe custou logo aquell que a demanda lhe deue ffazer paga em no conçelho perdante esses juizes perdante que o demandou. e começe de fazer a paga ante que sse uaa do conçelho. E sse o asy non fezer non lhes filhará depois sse non quiser.

### **Custume**

Custume he de ssantarem que o que tyra o auer de tanto por tanto que faça per esta guysa. começe logo de fazer a paga ou viir com todollos dinheiros ata ix dias.

### **Costume dos amos e dos mançebos**

Costume he que se algum colher algum mançebo por soldada e se uay sem seu mandado e leualhy alguma rem da soldada que lho torne dobrado e outro tanto cabal quanto lhy ficou por dar. E sse per uentura o amo deitar o mançebo fóra da casa sem mereçimento o senhor lhy page a soldada de todo o ano.

Costume he que se ferir meu manço ou meu homem non soom teudo de lho correger ata çima do tempo que morar commego. Saluo se lhy tolho nembro.

Costume he se uou apos meu manço e lhy filho o que de mim leua non soom teudo de responder ao moordomo de nenhuma força.

Costume he que quem quer demandar manço ou mança que diz que morou com el e o asoluem do chamamento que lhy non page o amo as custas se o er demandar o amo outra uez.

Costume he que se me pedem meu homem a dereito deuelho dar. Saluo se for de crime.

Costume he que se me algum dis que morey com el e que peitou alguma rem por mim porque diz que me deu gaado a guardar e que fez dano se eu posso prouar per algum dos manços que o ensarrey en no curral ualera seu testemuyno se ambos morauam áquel tempo com el. e darei ao manço o seu en saluo.

Costume he que quem quer que morar per soldada e alguma perda faz a seu amo e o fere porèm non lhy correga a perda o manço e correga o amo o mal que fez ao manço.

#### **Costume da molher que diz que he forçada**

Costume he que a molher non he forçada en uila. saluo se a teem em tal logar que non-possa braadar pela rua ou pelo camyno dizendo —uedes o que my fez foaão— nomeando quem. e hyr logo á justiça e dizer —uedes o que my fez foaão— per nome. e assy deue seer forçada segundo costume e segundo razom.

#### **Costume**

Costume he da molher que dizem que he forçada e ela disser que o non he forçada que a entreguem a seu padre e tenhaa outro tanto tempo quanto a teue o forçador en tal maneyra que a non feira nem lhy faça mal. e desde que a teuer per ix dias a justiça façamna uiir ao conçoelho perdante si e perguntemna e se disser que o he e se outorgar com seu padre façam justiça no roussador.

#### **Costume**

Costume he se ferirem alguma molher ou se diz que era uirgem e que he forçada a justiça mande huum porteiro a ela e mande a boas molheres que a uaam ueer e o porteiro deue depois a uiir á justiça com o recado que achou en nas molheres e a justiça depois deue perguntar as molheres juradas aos euangelhos e huum tabaliom que o screua.

#### **Costume das feridas assynaadas**

Costume he que se me algum homem promete mal ou morte e ante que aia entençom com ele e uem depois e mostra ferida assynaada á justiça que diz que lhy deu o que com el ouue a tençom non no pode fazer com ela senon prouálo per testemuyno de homeens boos.

Se o homem que peleiar com outro e algum deles teuer ferida assynaada deuea amostrar en esse dia á justiça se for na uila e fazelo com ela. E sse for de noyte hyr en outro dia á justiça e mostrala e fazelo com ela.

#### **Como deue jurar**

De feridas assynaadas ou de chagas se com elas mandarem jurar entrará o caualeiro a outro caualeiro a lx uaras E o peom a outro peom a xxx uaras. E sse o caualeiro ferir o peom dê outro peom que lhy esté a xxx uaras. E sse o peom ferir caualeiro dêlhy outro caualeiro que lhy esté a lx uaras. E sse o ferirem e non for ferida assynaada e lhy for prouado demlhy xxx uaras. E esta onrra que ha o caualeiro deuea auer sa ama e o seu homem que lhy sa mesa cobre.

#### **Do aluidro do juiz**

Se algum peleiar com outro ou lhy fazer ferida assynaada en logar descoberto sobrelos olhos deue a ficar en aluidro dos juizes.

#### **Da tençom**

Costume he que se alguem me demanda que lhy fiz ferida assynaada por entençom que ouue começo e eu digo que —uerdade he que ouue começo tençom mais a tençom partida disse que lhy non fezera eu mal e diga com esta ferida se lha figi eu se non—. e se lho negar deueo fazer com ela. e se disser que lha figi e pois prouar eu que el disse que lha non dera eu e que lha dera outrim entom non o pode fazer com na ferida.

Costume he que se o christião peleiar com mouro ou com judeu e sse ferem que non jurem com na ferida o christião nem o mouro nem o judeu. Saluo se prouarem as feridas com homeens boons christiãos ao christião e mouros e judeos.

Costume he que se alguem tener ferida assynaada e lhy der fiador que lho correja iulgado he que o non seia.

#### **Costume**

Costume he que se me alguem fez ferida assynaada e digo que me talhou nembro dereito he que demande de ferida ou de nembro de qual quiser. E sse quizer demandar de nembro non no pode fazer per sa iura. e sse demandar de ferida fará o com na ferida per iuramento. e deue hy seer aguardado o costume.

#### **Do que chama p...**

Costume he que se me queixo á justiça de mal que me alguem faça e non no faço chamar ao dereito e a outra parte non faz de mim queixume e me faz chamar ao dereito que primeiro ande o seu que o meu.

Costume he que de força nem de feridas non deuo auer terçer dia.

#### **Das uaras**

Costume he de uaras que som julgadas que lhas dê seu marido se ela peleiou com outra assy en como o aluazil mandar. e deue o que as ouuer de receber ficar os geolhos en huum chumaço e deuemlhas dar en sa casa e estarem hy os aluaziis e a parte querelosa. E sse lhas tamanhas non der o marido deuelhas dar o aluazil ou o juiz. E o que ouuer receber as uaras deue teenr huum çudeiro uestido e çinto duma çinta ancha e estar en camisa e en panos de lino e ficar os geolhos en huum chumaço ou almoçela. e as uaras seerem de uides e longas de meya braça domem ata a iuntura do dedo do meyogoo e grossa como dedo polegar.

#### **Do omezio**

Costume he de fir o omezio aquel que hade correger ficar os geolhos e meter o seu cuytelo en mão daquel que ha del queixume e o outro o deue filhar pela mão e alçalo e beyialo na boca perdante homeens boons e per ali ficaram amigos.

Costume he que se alguem he ferido que deue hyr á justiça e dizer quem o feriu. e se teuer ferida assynaada seia logo mostrada á justiça. e se a non mostrar nem disser quem no feriu non no possa iá dizer per outrim nenhum.

#### **Da mostra**

Costume he desque me fazem ferida assynaada e a mostro á justiça conuem que diga quem mha fez quando iurar com ela. e deue a poenr a mão na ferida.

#### **Costume**

Costume he que se peleiaem mouros ou judeus que prouem com christiãos se hy christiãos esteuerem ou per mouros ou per judeos se hy esteuerem e leixaremno en eles. E sse de cada huma leey hy dous esteuerem per que possa seer prouado todos prouarem ygualmente non auer hy corregimento.

Costume he se o homem do senhor peleiar com nos homeens dos uezinos ou com os uezinos e non sobre razom do senoryo dizemos que non ha hy encouto nenhum do senhor nem do corregimento. saluo que lhy corregam o que lhy fezerem come a outro uezino.

Costume he quem peleiar no regeengo e hy alguum mal fezer que o senhor non deue a auer encouto nenhum nem nenhum corregimento mais corregamno come a outros homeens.

Costume he que hu ouuer nembro tolheito que lho deuem correger segundo qual pessoa for. E das outras chagas estar a lx uaras se for caualeiro. e se for peom xxx uaras. E as feridas seerem en aluidro da iustiça.

Costume he que se alguem diz palauras deuedadas alguma booa molher deuelhy a jurar com xii boas molheres que aquelo que lhy disse que el nunca lho uyu e ca lhy non disse uerdade e que lho disse com ira.

#### **Do judeu que fere o christião**

Costume he que se o judeu ha alguma demanda com alguum christião e o judeu fere o christião deue o ju-



deu porém morrer. E esta justiça deve seer feita per elrey. E sse per uentura o judeu que fere o christão e conhoçendo ou lhy dam algum juizo de proua deuemlo a prouar com christãos e ualer seu testemuyno. E sse per uentura o fere en tal logar que estem hy judeos deueo prouar per judeos e per christãos.

Costume he que se me alguem fezer mal e eu me uenho queixar á justiça e pois uenho peleiar com ele e faço reuendita que me non correga o mal que my fez e correga eu a el o mal que lhy fezer.

Costume he que quando alguem chamar nome deuedado a outro se lho logo uedar non lhy deuem corregar o que lhy fezerem.

#### **Aqui se começa o costume geeralmente dos outros**

Costume he que todo uezino de beia que for penhorado ante deue seer chamado e ante deue seer entregado que responda. E o que demandarem e ouuyr a demanda pode pedir terçer dia e auêlo. E sse o leixarem en sa uerdade non deue auer terçer dia o demandado. E sse depois do terçer dia pedir prazo pera uogado da uila deuelho dar e auer o terçer dia. E sse o pedir doutra terra deue auer tempo conuenhauil.

Nenhuma molher que aia preço de maas manhas non pode fazer cousa que ualha pois non he per mandado de seu marido.

#### **Das testemuynas**

Costume he se em preito quero dar as enquisas que non som na uila iure de malícia.

#### **Do que achar en no conçelho**

Se alguem en conçelho outrim quiser demandar e en conçelho o achar hy lhy responda.

#### **Do que he fiador**

Se alguem demanda por fiador ou por deuedor que entrasse por outrim e diz que o leixa en sa uerdade non he teudo de o assy jurar. Saluo se o leixar en sa uerdade que he deuedor. Se alguem quer prouar sa razom per homens boons e a outra parte diz que o faz por perlonga e ele iurar que non dês ali non pode dizer aas enquisas.

#### **Do fiador**

Costume he que se me alguem my demanda alguma diuida e eu quero dizer que tem de mim fiador por ela e o leixa en sa uerdade non he teudo de dizer tal uerdade. Saluo querendolho el prouar por homeens boons.

#### **Do peom**

Item quer peom quer caualeiro e quero responder a alguem que my demanda no conçelho possoo fazer ainda que o moordomo non queira.

Costume he que o uezino de beia que souber costume de euora de nomear en seu preito quantas testemuynas quiser. E outrossi sobre liuridoem do corpo do homem ou de molher.

#### **Do que é doente**

Costume he que se o uezino de beia iouuer doente que se non possa leuantar e o chamam ao conçelho que o esperem huun ano e huun dya.

Costume he que o mouro e o judeu respondam com alcayde e sem alcayde.

#### **Do oueençal**

Costume he que todo oueençal delrey non meta uogado por sy mais el demande per si o seu direito.

#### **Do caualeiro**

Costume he que todo caualeiro de beia que meter besta a gaanho que nenhum foro non faça dela. nem outrossy o peom que trouuer besta a gaanho non faça nenhum foro dela.

**Das testemuynas**

Costume he que se nomear testemuynas e nomee duas e non nas contradizem da outra parte e eu digo que meterei outras en seu logar que non posso já outras meter desque aquelas duas nomear.

Costume he e de todo o reyno se muytos ymos a huma tençom e huum de nós mata alguem que aquel que o mata fica pera a justiça e os outros por enmiigos dos parentes.

**Das prouas**

Costume he se eu quero prouar mha razom per homeens boons e me querem dizer as testemuynas e eu quero dizer que meterei outras en seu logar e a parte diz que non ei já porque as aduzer non he dereito que as possa aduzer.

Costume he que o que for penhorado e non ouer mais que o que deue que o non entregem da penhora.

**Do ouctor**

Costume he que se me algum uende herdamento e depois uem alguem e mho demanda que me chame ao auctor. e se este ouctor disser que mho quer defender conuem que mho defenda e.que dê fiador pera comprir de dereito daquela cousa que my uendeu.

Costume he que se soom uezino e non soom arraygado e my demandam alguma besta ou outra cousa conuem que dê fiador pera dereito se pedir entrega. senon non lha entreguem.

**Dos amos**

Costume he que se soom caualeiro e me cria alguem filho de bemfeitoria quer seia peom quer caualeiro mentre-o teuer en sa casa aia a onrra da caualaria ainda que saya da casa.

**Das testemuynas**

Costume he se ey demanda com algum e as enquisas som já dadas da mha parte pera filharem o testemuyno delas e a parte diz que faley com elas e mho non pode prouar assy como he dereito que ualham aquelas testemuynas de dereito sem outra razom.

**Dos beesteiros**

Costume he do beesteiro que se quer deitar da beestaria que uaa ao conçelho dizêlo e leuar a corda da beesta e deitea no conçelho e assy seerá quite da beestaria.

**Do que non acha en posse**

Costume he que se me algum demanda de cousa que lhy eu uendesse se lha eu non acho entregada e lha demandam que lha non defenda.

**Das sardinhas**

Non he costume de sardynas que steuerem en pilha de as almotaçarem se as uenderem a milheiros. e se as uenderem ás dinheiradas deuemse a uender pela almotaçaria e assy todo outro pescado quer fresco quer seco.

**Dos danos das uynas e dos paães**

Costume he que ata março que qual dano fezerem en pam ou en uynas ou en aruores corregeremno assy como mandarem o alcaide e os aluaziis ou os juizes en que se auerem. E sse hy aruor arancar ou talhar ou quebrantar deuelhy dar outra tal na sua e que a logre ata que seia tamanha a que ora chantar ou renouar como aquela que perdeu pelo danador.

Costume he que depois de dia de março adeante da besta que andar no lauradio darem 11 quarteiros de diia de pam hu andarem. E sse andarem de noyte 1 modio de pam. E do boy ou da uaca que andarem no pam de diia darem 1 quarteiro E de noyte 11 quarteiros.

Costume he que de porcos ou douelhas ou de cabras que andarem nas uynas darem 1 almude de uyno de diia e de noyte darem dous almudes e assy do pam.

Costume he que dès que for o pam nas eyras e o uyno nos logares (*sic*) de pagarem esto que he costumado se o quiserem leuar.

Costume he que do trigo auentrullhado que deuem a dar do boy de diia 1 quartoiro E da noyte 11 quartoiros. E da besta caualar ou asnal deuem dar dous quartoiros E de noyte 1 modio. E esto he da besta ou do boy de brauadigo.

#### **Postura**

O degredo do conçelho o alcayde e os aluaziis e o procurador e os homeens boons tolheloam quando quiserem e acreçentaram e menguaram en el cada que quiserem.

#### **Do aluguer**

Costume he de penhorar homem en na sa casa pelo aluguer sem cooymlia nenhuma.

#### **Titulo das prouas**

Costume he que se me dizem que faley com nas enquisas depois que forem nomeadas e diz que o leixa en sa uerdade e se a testemuyna disser que non que my ualha a enquisa sem iuramento.

Costume he que se o judeu ha demanda en conçelho com christaão ou christaão com judeu e querem prouar contra o christaão deuemlho prouar com christaãos.

#### **Das prouas**

Costume he que se eu demando alguem en conçelho e imos tanto per preito que metemos enqueredores podem as partes en si filhar a demanda e ualer ainda que as testemuynas seiam filhadas.

Costume he que se alguem faz demanda a outro dalguma cousa e diz que o leixa en sa uerdade e depois que a parte iurar non posso aduzer outra proua sobre seu juramento.

Costume he dès que nomeo as enquisas e alguma das partes falar com elas ou mandar falar deue a descaer das testemuynas e o que disserem non ualer. Saluo se a outra parte disser que non sabia os nomes delas e os hya preguntar. E estes homeens deuem seer ante preguntados e esconiurados muy bem se dès aquela ora que quis prouar falou ou mandou falar com elas sobre aquel enquirimento. e se non falou ual aquel testemuyno.

Costume he se algum entrar a preito com outro e logo non pode auer seu enqueredor pera lhy filhar as testemuynas podeo dar en outro dia.

Costume he que de.....

#### **Do assoluimento**

Costume he que se alguem chamo ao conçelho que mi defenda o que my uendeu que a outra parte non possa dizer que o assoluam daquel chamamento pero el non uenha per razom da postura delrey.

#### **Dos mouros catyuos**

Costume he que o mouro catiuo que da renda que comprar e uender que dê soldada.

#### **Dos forros**

Costume he que o mouro forro que ouer demanda com no christaão ou o christaão contra el que seia chamado pelo alcayde dos mouros e fazer dereito pelos aluaziis ou juizes da uila.

Costume he de me agrauar de dez marauedis a ssuso.

#### **Das demandas**

Costume he de demanda que demandar sobre qual cousa quer e o quero prouar non meterey a cousa na enquiriçom se non quizer.

**Do uogado**

A quem he posto de aduzer uogado a dya assynaado e non uem com ele que o deitem dele. e se non quer demandar asoluam a outra parte. e esto he pelo reyno.

**Do uyno de carroto**

Costume he que se tragem uyno de fóra parte á uila e non acham outro a uender e non acham os almotações que chame viii ou x homeens boons e ponhaao perdante eles.

Costume he se ando en preito perdante os aluaziis e ueem outros aluaziis e me demandar perdante eles que peça terçer dia e auêlo pero que o ouuera iá dos outros aluaziis.

Possissom dizemos que he per ano e per dia. Per juizo tres anos e hum dya. Tempo x anos. Trastempo per xxx anos e per xl anos.

Costume he se o homem do regeengo he chamado ao conçelho pelo porteiro do almoxarife fica chamado se disser o porteiro que o chamou e ualer seu testemuyno.

Costume he que quem uay pera pagar sa deuida aos judeos deue mostrar os dinheiros ante christãos e judeos. e se o judeu hy non for deueos meter en mão duum homem boom que os (*sic*) e seer per mandado da justiça.

**Dos prazos**

Costume he que como quer que algum faça sobre ssi prazo de diuida e for na uila que aia terçer dia se o pedir per foro. e se hy non for tanto que ueenr auêlo.

**Do testemuyno da molher**

Costume he que quem leixar alguma cousa en testemuyno dalguma boa dona que a mandem perguntar o alcayde e os aluaziis pelo porteiro ou per homeens boons. ou que uaam eles hy se non he tal molher que uaa ao conçelho.

**Custume**

Costume he que se sal o que foy aluazil e uem despois algum e diz que lhy leixou alguma cousa en sa mão e el lho negar deuelho a prouar per homeens boons.

**Do uyno**

Costume he que todo uezino que aia seu uyno pera uender de sas uynas que uenda como quiser e deuem lhy catar as medidas ou se he aaguado. Item todo uyno que trouerem regateiros de fóra uendam pela almotaçaria. outrossi o da uila que for regatado.

Costume he que se a molher dalgum defender que nenhuum christão nem mouro nem judeu non dê sobre cousa nenhuma que ... com seu marido e deue uiir ao conçelho e afrontálo perdante a justiça e filhar ende hum testemuyno e hyr aos judeos com hum tabaliom e afrontarlho e auer ende hum testemuyno. e ualerá tal afrontamento.

Costume he que nenguum non deue auer asoluimento ata que sayam do conçelho. e ante que o asoluam deuem a parte apregoar pelas audiências. e se hy non for seu auerssairo deuemno asoluer da demanda.

**Do penhor**

Costume he que se me penhoram en meu auer per razom doutro deuo a pedir a entrega e fazer iuramento pelo seu tambem en mouil come en raiz e entregarem lho logo.

Costume he que se me alguem (*sic*) sobre qual cousa quer e o uogado ou outrim disser por mim se eu seio deante e me calo deue a ualer o que el por mim disser.

**Dos danos**

Costume he do qualquer dano que acho en mha erdade que o faça per juramento. E sse for tempo de paães

ssegar ou de uynos cõlher deuo filhar as palhas ou a rrama da uyna e hyrlo mostrar en esse dia ou en outro ao conçelho e fazêlo como é dado de o fazer per juramento. Saluo se for enmiigo da outra parte que entom non o posso fazer senon com proua.

#### **Do asolulmento**

Costume he que se me alguem tem chamado e me asoluem e diz a outra ca non podiam me asoluer ca foy per carta delrey empeçado e non podiam uiir seguyr seu preito se o prouar assy non ual o asolulmento.

Costume he que se alguum outro chama sobre alguum herdamento de que diz que lhy figi força e a parte pede que lho uam apegar e o outro diz que lho faz por malícia en este logo non deue iurar de malícia.

Non he costume se demanda alguem partiçom e pede prazo que o non aia.

#### **Das moos**

Costume he que quem tem sa adega e lhy fazem casa a par de ela e lhy querem hy poenr ferreiros ou teçelaões ou moos que logo uaa á justiça e a justiça julge e faça o que for derecho. E sse achado for que ora nouamente querem hy fazer estas cousas a par de adega e que passa per ano e per dia que foy adega sem referto non lhy deuem usar dos outros offiçios nem de nenhuum deles.

#### **Dos almotaçees**

Non he costume de chamarem perdante os almotaçees sobrelas aguas nem sobrelas paredes nem sobrelas azynagas as molheres se os maridos som na uila.

#### **Dos mouros forros**

Costume he do mouro forro de se obrigar por diuida que faça por si ou por outrim e pagála.

#### **Dos que uam filhar o ladrom**

Costume he que se alguma justiça uay apos algum ladrom e se mete o ladrom en casa dalguum que o defenda deue alá entrar a justiça com homeens boons na casa com candeas açendudas. e se lho non quiserem dar se o acharem filhálo a justiça per força. E a perda que receber o senhor da casa faça uerdade quanto for e dem-lha.

#### **Da herança**

Costume he que o peom possa herdar o filho da barragaã e uiir a partiçom com nos filhos liidimos.

#### **Dos de fóra parte**

Cõstume he do homem de fóra parte se o alguem faz deteer sem razom que lhy faz alguma demanda e sem dereito que lhy pague as custas que fezer.

#### **Costume**

Costume he que se alguem teuer alguum prazo per que lhy deua alguum sá diuida de o dar a quem quiser que razõe por cle.

#### **Do que morre o caualo**

Costume he que se soom caualeiro e uou en oste com elrey e alá my morre o caualo derecho he que defenda esse ano caualaria.

#### **A molher casada**

Costume he que se demandar alguma molher casada que a deuo pedir a seu marido. Saluo se for molher que compre ou uenda.

#### **Do Ressio da uila**

Costume he que quem teuer uyna ou orta ou almuyna ou farregeal cabo da carreira ou a perto do rессio

tapeo de guisa que non possa per hy saltar asno peyado. e este que asy nom steuer *nom* leuem dele hystimo nem coymha nenhuma. mais qual dano fazer tal o correga e non mais.

#### **Dos danos da fruta**

Costume he que se alguem que fezer dano em fruta alhea que peite v soldos e pregenno na porta e esté hy ata que uenha alguem chamiceiro com lenha dô mato que o desprege.

#### **Das procurações**

Costume he que se alguem aduser procuraçom sobre ..... outra parte ..... e em ..... procuradores deue. ....

#### **Dos aluaziis**

Costume he que tanto que sayr o tempo dos aluaziis e outros entrarem que possão todolos degredos que os outros possorem tolher e dêsi poerem eles aqueles degredos que o conçelho tener por bem.

Costume he que o uizinho de beia que ouer contia de sseisçentas libras tenha cauallo e armas.

#### **Das**

Costume he que se alguuns homeens am sa demanda en conçelho e huun deles diz que am juizes aluidros de seu prazer per pena e per fiadoria e alguma das partes o negar a justiça deue mandar huun porteiro pera saberem daqueles juizes se filharom en ssi aquel feito. E sse disser que si ualer seu testemuyno sem outra proua.

#### **Da x.º**

Costume he quem quer que faça forno de telha pera sa casa e non pera uender non dê dizima da telha.

#### **Dos montes das lousas**

Costume he que aqueles que teem montes de lousas que nenhuun non mate en eles caça com caães com foram nem com outras armadilhas dès que nos montes forem as lousas armadas ata sam Iohanne saluo beesteiro que hy andem huun dia da domaa com huun cam. E sse doutra guisa hy for achado e o achar seu dono do monte ou seu guardador pague LX soldos de cada achado. E sse lousas britarem corregannos aos donos dos montes a bemuista do juiz. E aquisto deue seer creudo o dono do monte ou seu guardador. E sse os acharem os jurados de nem leuar deles de cada achada LX soldos E corregerem aos donos dos montes o dano que lhy fezerem.

Costume he que nenhuun non mate coelhos en montes alheos des dia de entruydo ata dia de sam Iohanne só pena de LX soldos.

Costume he que o que acontiareem pera teer cauallo que lhy non acontiem casa de morada nem roupas de uestir nem roupas de cama nem adega en que tenha sseu vinho.

Costume he que os montes das lousas que am os homeens en sas herdades que laurarem a cabo de ssi e forem alheõs aqueles montes das lousas os lauradores que laurarem naquelas herdades daquelles montes daquelas lousas ou som seus os herdamentos ou alheos se lousas britarem com seus arados en como forem laurarem non façam coymha. E sse outras lousas como non deuem (*sic*) corregano a bemuista do juiz.

#### **Dos almotaçees**

Costume he dos almotaçees que deuem leuar de pena de pam e de uyno e de carne e de pescado v soldos. Outrossy de azynagas e de paredes e de monturos e de pesos falssos os almotaçees mayores deuem fazer justiça e esto he poelo no pelourino e fazer de çima contra (*sic*) v soldos pera o conçelho e tanto deue hy estar.

Costume he que se prende o almoxarife homem do regeengo non dê nemigalha ao andador nem ao porteiro seu por o chamamento.

#### **Dos corretores**

Sabede que os corretores som iurados e leuam seos preços assy como se aueem com nas partes. Saluo que usam com nos mercadores que lhy dam de cada pano de coor n soldos. Item lhys dam do pano de lyno porque

o medem do costal daquel que o uende 11 uaras e do que o recebe 1 uara. Item dos panos de lino que os corretores fazem uender a remataçom da liura huun dinheiro e pagarem as partes per meyadade estes dinheiros. Item da besta caualar meyo marauedi E da muar v soldos E da asnal 11 soldos e meyo. Item do mouro ou da moura meyo marauedi dambalas partes. Item das outras merchandias que fezerem leuarem v1 dinheiros da liura. E esto se entende nas merchandias das herdades de que non forem com eles auindos.

#### **Da dizima do pescado**

Costume he que do pescado meudo de agua doce que non dem dizima.

#### **Dos judeos**

Costume he que os judeos deuem iurar pelos v liuros de moyses a que eles chamam toura dentro en na seagoga presente a parte e o arabi que o esconiure e huun porteiro do conçelho que diga á justiça en como aquel judeu iurou e entom, o juiz sabha do judeu a uerdade.

Costume he que o almocreue usa do seu officio do caualeiro en na uila. e se uay adubar sa prol e leixa sa casa despobrada este atal non he uezino. saluo se leixa hy a molher ou a mançeba com penhores.

#### **Das tendas do açouguy**

Costume he de santarem e de beia que as tendas do açouguy en que talham os carnyçeiros a carne que som suas dos carnyçeiros e as podem uender e dar e fazer delas o que por bem teuerem come de suas proprias. Saluo eles ou aqueles que as ouuerem façam delas seu foro a elrey como he de costume de dar da açougagem e da alcauala.

#### **Dos mouros**

Costume he que se os mouros forros am alguma demanda com christãos ou alguma contenda e os ferem ou per razom dalgumas diuidas que o alcaide dos mouros deue uiir seer no conçelho com no alcaide e com os aluaziis e ouuiremnos e fazerem hy aquelo que acharem que he derecho.

Costume he que em qual tempo quer que alugue homem casa e teuer penhores ou outras cousas tantas ou lhas tem outrim por el per que o possam constrengar pera fazer derecho este he uezino.

#### **Do que he deuedor doutrim**

Costume he que se alguuns deuem diuidas a outrim e uam filhar as oueenças delrey que o almoxarife deue a ueer a quem arenda as oueenças. Ca a postura delrey he tal que a diuida que primeiro he feita que primeiro deue seer pagada e que perdante a justiça os deue uiir a demandar.

#### **Hu denem pagar os clerigos**

Costume he que clerigos e judeos e mouros forros e os homeens que moram nos regeengos deuem pagar nas atalayas e nas uelas e nas carreiras fazer e non en outras cousas.

#### **Dos do regeengo**

Costume he que aqueles que am herdamentos no regeengo e moram contynoadamente no regeengo estes som chamados pelo almoxarife ou pelos uigayros do regeengo e perdante eles façam derecho. Saluo de crime que deuem responder perdante o alcaide e os aluaziis e fazer perdante eles derecho.

Costume he que aqueles que am herdamentos no regeengo e os lauram e moram contynoadamente na uila deuem fazer derecho perdante o alcaide e os aluaziis e fazerem seu foro come os outros uezinos da uila.

#### **Dos clerigos que fazem força**

Sabede que en santarem nem en beia non am clerigos nem judeos nem mouros forros que façam força en nossas terras graças a deos. E sse o clerigo faz força nouamente ante que passe o ano e o dia responda perdante o alcaide e os aluaziis. E dèsi adeante per seu uigairo ou per seu juiz.

**Do pescado seco**

Costume he que pescado seco de se non almotaçar senon peyxotas rezentes.

**Dos ouelheiros**

Costume he que os ouelheiros que tragem ouelhas alheas e daquelas ouelhas despereçem e dá ende o synal daquelo que deu o ssynal deueo seu dono a receber en seu conto. E se lhys delas non der boom conto e boom recado ou synal çerto o senhor das ouelhas se deue a entregar dos cordeiros de que o almocouuar deue auer a soldada ou do seu pegulhal se o trage. E o almocouuar demande seus homeens e corregamly o dano aqueles que o fezerem per sa culpa. E sse per culpa do almocouuar se perdessem o senhor se deue a entregar das ouelhas quites proprias do almocouuar.

**Dos mouros catyuos**

Costume he que os mouros enferrollhados se furto fezerem non am porque morrer nem porque se anouear mais seu dono deue a rrefazer o furto a seu dono do furto E a justiça azorrogar os mouros pella uilla. E dos mouros ssoltos de dous furtos adeante sse os sseus donos non quiserem anouear senon fazerem justiça em elles.

**Do condesylo**

Costume he que aquell que diz que dá alguma coussa a outro em condesylo E aquell áquell que diz que o deu lho nega que lho deue a prouar por duas testemuynas ou allmeos por hua ou senom leyxállo em ssa uerdade. E sse hy flor prouado façamlhe como a ladrom.

**Do brytamento da quintaã**

Do que nos mandastes dizer daquell que rroera o cam de noute e hyndo empos ell pello rraсто átaa que chegou a huma quintaa. e que em outro dia o fillo daquell que rroera o cam ueera á quintaa daquell cujo era o cam e mataralle o cam. e por esto o dono da quintaa dezia que lhe brytara ssa quintaa e que ueera sobre ell e que o emsarrara em na cassa. ssabede que aquell que foy murdodo do cam non ha porque auer corregimento do que neeo á quintaã. E porque matou o cam dê a ualya delle a sseu dono. E pello brytamento da quintaa deue a pagar quinhentos soldos ao dono da quintaã sse he caualeiro e sse está em onrra de caualarya. e sse for pyam sseer a bemuyta do juyz.

**Do pescado de fóra dem dezyma**

Do pescado carretado que trouerem homees de fóra dem dezima.

**Custume**

Costume he que o alcaide e aluaziis e o concelho cada hum mes façam sseus almotacees e ponham quaees pusturas quiserem e as tolliam cada que quiserem cada que he proll do concelho.

**Como deuem eleger os aluaziis em cada hum ano**

Costume he que em cada hum ano o alcaide e aluaziis elegerem pera sseerem sseus aluaziis e concelho apregoado iii<sup>o</sup> ou viii<sup>o</sup> homens e mandarenno dizer a elRey per ssa carta quaees enlegem. de guissa que sseia o recado com elles ante que saya o mes de março. E logo que flor primeiro dia do mes dabrill e ueer o Recado delRey deuem hir todos á cassa do concelho e lecrem a carta delRey. E a carta leuda pois que ssouberem quaees ssom aquelles que elRey mandou que fossem aluaziis geraees e os que fossem aluaziis dos ouençaes entom os aluaziis que ante eram façam jurar estes que elRey mandou que fossem que bem e dereitamente façam dereito e guardem a elRey o sseu dereito e ao poboo o sseu e que per medo nem per rrogo nem per cobiça nem outra coussa que seia que non leyxem de fazer justiça e dereito hu entenderem que conpre. E depois que jurarem estes aluaziis que asy entrarem primeiro dia do ano como dito he deuem o alcaide e aluaziis e homees boos escolherem seis homens boos hum pera procurador e outro pera thesoureiro do concelho e outros dous pera juizes do uerde e os outros dous pera juizes dos orffaãos e cada hum destes deuem jurar aos auangelhos que bem e derei-



tamente façam dereito de cada huum em sseu ofiço. E dêsy deuem ueer as pusturas que ante foram postas. e aquelles que hy esteuerem se uyrem que ssom taees que ssom boas e proueitossas ao conçelho e a todo comuum outorgarennas e as que uyrem que nom som boas ao cumuum tolherennas e acrecentarem ou minguaem em elas se vyrem que he proll do conçelho e dos que a ella veerem.

#### **Do ofiço do procurador do Conçelho**

E o que ffor procurador do Conçelho deue procurar e deffender as coussas do conçelho e fazer guardar sseus foros e sseus boons costumes e hussos que ElRey nem os sseus ouençaees nom lhes uaam contra elles e asy nas outras coussas do conçelho.

#### **Do ofiço do thesoureiro do conçelho**

E o que ffor tessoureyro deue rreceber o do conçelho e despender perdante huum tabaliam ou outro escripuam jurado do concelho pera esto que escrepua todo o que rreceber e despender pera dar conto e rrecado ao conçelho açima do anno. E elle deue arrendar as ouenças do conçelho e fazêllas apregoar per ix dias e aos noue dias rrematallas áquelles que mais derem e fyar delles boos ffiadores per que o conçelho aia o sseu bem parado. e sse as ouenças ou alguas dellas nom forem rrendadas façaaes ell correr a taees homes quaees compre pera esto de gnissa que sse algum dano hi rrecreçer ao conçelho per ssa culpa que o pague de ssa cassa.

#### **Do ofiço dos juizes do uerde**

Outrosy os juyzes do uerde deuem a ouuir os preytos dos danos tambem os dos rreos como dos outros e guardar as pusturas e hordenaçoens do conçelho. E os jurados que correrem a terra jurem a ell aos auangelhos perdante huum tabalyam que o escrepua em como juram e o dia que jurarem e os homes (*sic*) delles.

#### **Do ofiço do juiz dos orffaos**

E outrosy os juyzes dos horfaaos com huum tabalyam ou com huum escripuam jurado dado pello conçelho deuem fazer uiir os tetores perdante sy e rreceberem lho conto e rrecado do auer que teuerem dos horffaos e o escripuam escrepuer toda a rreçpta e a despeza pello meudo por tall que os horffaos nom aiam erro. E deue dar quitaçoees aos que derem boom conto. E meter outros tetores e tyrar os que o forem sse mester fazer. E deuem dar tetores aos orffaos que os nom teem e o escripuam ou tabalyam deue teer huum liuro em que escrepua todo esto estremado dos horfaaos e asy deue fazer em cada huum anno.

**Aqui sse acaba o fforo e o custume.**

## **COSTUMES DE GARVÃO COMMUNICADOS D'ALCACER**

### **Estes son os costumes e os usus dalcaçar que deuem usar os de garuam. In primis de casa derota**

Quem deromper casa cum armas scudos spadas pecte ccc soldos ao dono da casa e ele dê vii<sup>a</sup> a paacio.

### **De quem ferir moller ante seu marido**

Qvi ferir moller ante seu marido pecte xxx soldos a seu marido por sa desonra e ele dê a vii<sup>a</sup> a paacio. e aquel que a moller ferio saello per quaes feridas li fezer. se a ferir que faça negro ou seir sangui pectarli viii marauedis ou star a xxxii paos. se for outra ferida chus pequena ou de mao posta ou en pell ade a auer o meyo deste juyzo sobredicto. e en estas cousas e nas outras escoller senpre o rancuroso.

### **De quem mudar marco**

Et qui marco en sua crança mudar pecte v soldos ao dono da erdade e ele dê a vii<sup>a</sup> a paaço. e outrosi do reguo se o mudar da herdade allea.

### **De quem destoruar seu vizinno**

Et quem for vozeyro de homem estrayno contra seu vizino ergo se for outurgado dos juyzes pecteli x soldos aaquel que destorua e elle dê a vii<sup>a</sup> a paaço.

Por todas querelas do paaço o almoxarife seia vozeiro.

### **Do portagen**

E do portagen dizen os de Montemayor que Elrei fillou o que quis e leixou o al ao poboo por poboar melor sa terra.

### **Dos juyzes**

Et os juyzes de montemaior teen carta delRey que quem quer que uenna contra eles eles deryto fazendo peytar alrei quinentos soldos e fazerli elrey mal no corpo e no auer e saar a elles assi como ante era en vsu.

### **Do almoxarife**

Et toda demanda que faça o almoxarife seer per mao dos juyzes e pignorar per mandado dos juyzes.

### **De quem sacar armas a uolta**

Todo homem que sacar armas a uolta peyte iii marauedis aos juyzes.

### **De quem os juyzes mandaren chamar com fiel**

Todomem que os juyzes mandarem chamar cum fyel se non ueer a seu chamado pectelis iii soldos aos juyzes.

**De como deuen a pignorar**

Et quem ouuer a pignorar pignore per foro como ante soyan a pignorar.

**Domem de fóra parte**

Todo homem de fóra parte que ueer demandar a uezino de Garuam vinas ou casas ou herdade dê fiador que componna o que demandar se non uençer.

**De tras tenpo**

Todo homem que no Reyno for e atees cabo de x anos non demandar erdade ou vigna ou casa se a depois demandar non li respondam se a ante non demandou.

**De auer de patrimonio**

Todo auer dauoenguo ou de patrimonio e erencia derencia non se pare tras tenpo. e se a achar enalleada saya per seu derecho.

**De puta que deostar boa moller**

A puta que deostar boa moller e se ela calar azorragena os iuizes.

**De moller que ferir outra**

Moller que ferir outra dêli seu marido as uaras in una casa serrada perante os iuizes e per qual for o feito assi seiam as uaras como uirem os iuizes por derecho.

**De como deuem iugar**

O que sê na carta iuigeno como iaz na carta e o que non iaz na carta iuigeno os iuizes con os homees boos segundo seu sen. e esto octorgou elRei aos de montemaior.

**De moller que disser nome deuedado**

Toda moller que disser a homem ó nomêe o nome deuedado e a ele non deostar dêli cum qual arma teuer una uez aa sa uentura e non aia porêem homezio nem pecte cooima.

**De moller que deostar outra**

Toda moller que deostar outra moller que aia marido e li nomear cum quem e se a outra calar asaluea cum xii homees boos. e se a non poder asaluar saello como uirem por dereyto os juyzes con nos homees boos.

Et estas cousas sobreditas auemos nós e as outras unde non somos certos sabelloemos unde auemos foro e carta e enuiaruolemos dizer.

Aquesta é a cousa que ueerom pregontar Steuam mendiz Commendador dalcazar com nos juyzes et com nos homees boos dalcaçar aos juyzes e ao concello de montemayor o nouo unde auiam foro e carta. Veeromnos per-gontar por costumes como usauamos com elrei. é este nosso usu. Todo homem seer chamado pelos iuizes e non per outri. Todo homem que o alcayde prende e der fiador ante que ao Castello uaa daremno com todo o seu. E se fiador non acha e o leuam ao Castello depoyes que der fiador daremno com todo o seu. e se poys lly podem poer perante os juyzes que feytor é daquillo que li apoem dê v soldos de aliubádigo e se llo non podem poer non nos dê. Todo uezino que saca cuitello su fumo da villa ou en arualde dê iii marauedis aos juyzes. e se o sacar fóra ou no monte non nos dê. Peleia que pelegem vezinos na villa ou fóra da uila se foren y os juyzes emfiin-nos pera dereyto que façam dereyto perantelles. e se os juyzes se sy non acertarem traue en eles o alcayde e en-fiios pera dereyto dos juyzes. e se for de morte non nos dê por fiadores e uirem os juyzes e fazerem y com no alcayde todo dereyto aquelo que iaz en sa carta. Este é o foro que nós auemos de nossos açougues. que todo homem que peleiar com no aliazar que quer que li faça saello como uezino a uezino per mão dos juyzes. homem

rancuroso que uem e que promete algo ao senhor da terra e o senhor da terra o quer ajudar non ir o senhor da terra a sa falla dos juyzes. e este homem que ajuda o senhor da terra non seer chamado nem chegado senon pelos juyzes. e se lli quiser o senhor da terra teer o preyto ou o ajudar non ir aa falla dos juyzes. E tôdas verças e todas fruytas que vendam en açougue ou cabo daçougue non fazeren ende foro nenuum alRey nem li daren nemigalla porèn. E paadeyras e pescadores uenderen per u quiserem e non darem porèm nada a nenguu. e se se meten en enco- berto do açougue com sas vendas paguem o açougue. E de todo isto auemos nós boa carta delRey que mostrá- mos ao Comendador e aos juyzes dalcaçar que o usassemos e o ouessemos como auiamos com seu padre e com seu auoo e nós assy o auemus e usamos e assy o enuiamos a uós dizer. E todo homem que de fóra parte uen que non seia uizino leue ao açougue toda uenda que aduser e o vizino uenda u quiser. E este usu e este custume auemos nós dès que a terra foy pobrada. e assy o auemos e usamos e assi uolo mandamos dizer. E se na terra ouuer malfeitores meter y o senhor da terra com nus juyzes gardadores que guardem e que fillem os malfeytores e sayan per seu dereyto como uir o sennor da terra com nos juyzes por dereyto.

**Eu Jhoan fernandiz Taballion dalcaçar trasladel este foro e estes costumes per mandado do Comendador mayor don Jhoan Reymondo e dos juyzes. feyto este lluro foy en alcaçar. En Era m<sup>o</sup>ccc v. No mes de feureyro.**

**In del nomine. Estes son foros e costumes e vsos e joyzos devora que nos deron en alcaçar pera os de Garuan os quaes foram trasladados do lluro que tlla Domingos llas**

Se algum vezino devora teyuer carreyra a outro por lo matar ou por lo ferir e for a elle prouado per boos homens peyte a el ccc soldos. E quantos com el andaren peyten cada uno ccc soldos. E destes dieyros leuem os juyzes a dezima E o segnor da terra nichil. E este joyzo assi se compra ao caualleiro como ao peon. E se isto non quer prouar per enquisas e pede joyzo deuemseli a saluar con xi omens e sigo xii que non seian malados aleeos nem falsos nem destestados. Et assi saen de cooma. E se non poderen jurar peyten a cooma assy como de suso é escrito.

Se algum vezino de Evora derronpe casa de seu vezino com armas escudos espadas e li for prouado per enquisas peyte a elle ccc soldos. E sobre todo isto peyte septima a paaçio quanto aferir en estes ccc soldos. E quanto mal fezer en a casa saállo. E se dentro mal receber endureo. E se disto pider ioyzo deueli a iurar na cruz + con xi homens e comsigo xii. E assy sal da cooma. Et se non poder jurar peyte os dieyros assy como é de suso escrito. E destes ccc soldos leuem os juyzes a dezima. Et se derromper casa com outras armas peyte ccc soldos se se prouar per enquisas ou per juyzo assy como é de suso escrito. Et se non poder iurar peyte ccc soldos. E destes leuem os juyzes a dezima. E quanto mal fezer na casa saello. E se mal dentro receber endureo.

Qvem derronper casa sen armas peyte v marauedis ao dono da casa se li for prouado per enquisas. Et se pider ioyzo saluesse en a cruz siui terçeyro. Et si se non poder saluar en a cruz peyte os dauanditos marauedis. E destes leuem os juyzes a dezima. Et se mal fezer en a casa saneo. E se mal dentro receber endureo. E todos estes jurados non seerem malados aleeos nem falsos nem destestados. Et se foren parentes non deyttem elles de juramento. E destes ioyzos de suso escriptos ha tal ioyzio ao caualleyro come o peom.

Por ferida de rrostro que senpre deuisse peyte xii marauedis ao ferido. E se non ouuer auer entre a qua- raenta e oyto paos se li for prouado por enquisas. E se pidir ioyzo saluesse na cruz siui terçeyro se foren yguaes en joyzio.

E se o ferido é peom e o que feriu é caualleiro se li for prouado peyte a elle vi marauedis. Et se o negar e pedir juyzo iureli con i homem en a cruz ca o non feriu. Et se o non poder iurar peyteli vi marauedis. E des- tes marauedis leuem os joyzes a dezima.

E se o peom ferir ao caualleiro a tal ferida deueli a comprir todo o juyzo Et conuen a saber xii marauedis. Et se o negar e pedir ioyzo salueseli na cruz siui terçeyro.

Por ferida grande que envermeesca na cabeça ou no corpo peyte x marauedis. Et se non ouuer auer entre a quaraenta paos se foren yguaes en ioyzio e li for prouado por enquisas. e se non ouuer enquisas e pedir ioyzo saluesse na cruz siui terçeyro. e se non poder jurar peyte ao ferido x marauedis e destes leuem os juyzes a de- zima.

Et se o caualleiro ferir ao peom deueli a comprir a meyadade deste joyzyo. Et se llo negar e pedir com el ioyzio deueli a iurar com 1 que non seia mallado alleco nem falso nem destestado.

E por ferida negra ou sangoenta pequena ou por gallo na cabeça peyte viii marauedis sse foren yguaes en o juyzo e li for prouado per enquisas. Et se negar e non ouuer enquisas e pedir ioyzo salueseli na cruz com dous homens que non seiam malados allecos nem falsos nem destestados. Et se foren parentes non nos deyttem por ende do juramento. E se non ouuer auer entre a xxxii paos. Et se o caualleiro ferir o peom deueli dar meyadade destes marauedis se li for prouado per enquisas. Et se o ferido li pider juyzo o caualleiro deue iurar na cruz con un homem. Et se non poder iurar peyte meyadade de viii<sup>to</sup> marauedis.

Et por ferida chaã que non seia negra peyteli quatro marauedis sse foren yguaes en o juyzo e li for prouado per enquisas dereytas. Et se non ouuer prouas deueli a jurar na cruz com 1 homem que non seia mallado alleco nem falso nem destestado. Et se non poder jurar peyteli os quatro marauedis. Et se non ouuer auer entre a xvi paos. E destes marauedis deuem a leuar os juyzes a dezima.

E se o caualleiro ferir ao peom e li for prouado per enquisas peyteli dous marauedis. Et se nom ouuer prouas e pedir ioyzio deue iurar soo na cruz. Et se non quiser iurar peyteli dous marauedis. E destes leuen os juyzes a dezima.

Et se o caualleiro ou peom ou homem solteiro ferir a malado alleco aiam con el meyo ioyzio.

Et se o mallado alleco ferir caualleiro ou peom ou homem solteyro comprelhi todo o juyzo en marauedis ou en paos assy como é de suso escripto.

Et se o caualleiro ferir outro caualleiro ou ferir peom ou ferir mallado alleco quando ueer a o dereyto dar se esse caualleiro uender o cauallo ou o donar aia ioyzo de peom. Et se li morrer o cauallo esté en caualleria per 1 ano. E sse outro cauallo non ouuer despoys que passar o ano aia juyzo de peom.

E se o peom ou homem solteiro á cauallo aiam juyzo de caualleiro.

E se o malado alleco á cauallo aia juyzo de peom porque é mallado alleco.

Et todos aquelles que comprarem cauалlos por auerem ioyzo de caualeyros non o deuem a uender nem doar ante da cima do ano. Et se o uender ou o doar torne o que leuou por dereyto do cauallo dubrado aaquelle onde o leuou. Et se o uender ou o doar ou conprar loguo outro esté con seu ioyzo. Et se li morrer pelo ano macar non compare outro esté en ioyzo de caualleiro per 1 ano.

Et se a moler do caualleiro ferir caualleiro (*sic*) a muler do caualleiro non peyta á muler nem li peytam. mays se ferir homem ou moler ferida chaã entreli a xvi uaras.

Et por ferida negra entreli a xxxii uaras. E por ferida grande que envermeesca ou en leyto iasca en corpo ou en cabeça entre a dez uaras. Et se o ferir en cara que senpre deuisse entreli a xviii uaras.

E se o caualleiro ferir a muler do caualleiro este ioyzo da muler que é de uaras tornesse ao caualleiro en paos e non en ioyzo de dieyros senon a pagamento das partes.

Et se muler de caualleiro ferir moler de peom entreli a uaras a meyo ioyzo se quiser. Et se non quiser metali moler de peom ou solteyra a todas as uaras assy como é de suso escripto. Et se o caualleiro ferir a muler do peom se quiser entreli aos meyos dos paos assy como é de suso escripto segundo qual ferida fezer.

Et se muler de caualleiro ferir caualleiro ou muler de caualeyro ao peom ou moler de peom ou solteyra ou manceba alleca e non ouuer antrelles enquisa e pediren ioyzo a muler iure com mulleres e o homem con homens.

Et se muler ade jurar a homem ca o non feriu iureli com homees a moler do caualleiro ou o caualleiro por ferida chaã. E a moler iure aa moler con una moler que non seia mallada alleca nem falsa. Et se for ferida negra ou sangoenta ou de cara iureli çon duas mulleres.

Et o caualleiro se iurar aa muler ou ao caualleiro iureli por ferida chaã com un homem que non seia mallado alleco nem falso nem destestado. E por ferida negra ou de cara que senpre deuisse iureli con dous que non seiam mallados allecos nem falsos nem destestados. E todos estes juradures (*sic*) baroes e muleres assy deuem a iurar e jurar o segnor da entença primeiro e os outros e as outras iurarem ca iurou uerdade cada uno por si e senon que o confonda deus.

Se algum omem vezino de Evora demandar vigna ou casa ou herdade a outro vezino devora deueli a yr amostrar aquillo que demanda. Et ante que li responda dêli fiador de noçiom Et outro fiador de compoymento que se non uençer que li dê outra tal vigna ou casa ou herdade qual for aquella que demandar.

E se isto li non comprir o vezino non seia constreniudo pera responder aaquel que o demanda.

Et se o vezino demandar ao vezino auer mouil dè fiador de nuçion e non de compoymento.

Et se homem de fóra parte demandar auer mouil ao vezino deueli a dar fiador de nuçiom e de compoymento. Et se li isto non quer comprir o vezino non seia constreniudo por li responder.

Por demanda de patrimonio ou de herencia de parente si demandar a seos herees desta demanda a tal deue a dar fiador de nupçion e non de compoymento. Et non la parar por tras tempo e todauia respondali.

Et se o vezino ouuer alguma contenda con seu almocouuar ou com seu mayordomo o segnor meterá uogado por si se quiser. E o almocouuar e o mayordomo non meterem auogado e responderem por si. Et se por a uentura quiserem uiir a ioyzo o segnor non deue a iurar en a cruz mays pergontaremno en sua uerdade. Et se ueere a juyzo o almocouuar coniurallo en a cruz se prouas non ouuerem. Et se y prouas ouuer da una parte ou da outra ficar pelas prouas e non ueyrem ao juramento.

E mancebo ou manceba de soldada se ouuer demanda contra seu segnor meterá auogado se quizer mays non poderá aduzer o segnor a iuramento da cruz. senon dizêlo en sua uerdade. Et o segnor adurá elles a iuramento da cruz. E se ouuerem prouas dereytas da una parte ou da outra ualarem e non ueyren a iuramento da cruz.

Et de todas demandas de homens de fóra que son a demandar perante os juyzes os juyzes leuem a dezima de canto per elles sacarem.

Se algum homem de fóra ou de villa demandar vezino de fiadura e disser esse demandado — non sey se soo fiador se non — deuemno a pignorar. Et esse uaa demandar aaquel que dizem que o meteu na fiadura e ponan mão sobrel e todauia por quanto li acharen. Et si disser — chamarey aaquel que dizedes que me meteu na fiadura — pgnoremno e el uaa buscar aquel que li dizem ca o meteu na fiadura e por razom escuseo ca non o meteu na fiadura. Et se o non poder escusar per razom per allur escuseo o mellor que poder. Et se for demandado de fiadura e a maenfestar peytea.

Et se poder prouar aaquel ca o meteu na fiadura dèli aquillo que peyto por el cabal porque confessou a fiadura.

E se negar ca non estè fiador e entrar preyto e lo prouarem peytea. Et se demandar aaquel que diz ca o meteu na fiadura e non lo poder prouar peyte a esse fiador porque entrou preyto sen aquel que dizia ca o metera na fiadura e uenceromno e el non pode uençer aaquel que dizia ca o metera na fiadura.

Et se algum homem vezinó demandar vezino de fiadura e llo negar se o quiser leysar por elle e non est dereyto de dizer enquisa sobres si de fiadura. Et se pider ioyzo deueli a iurar na cruz que non est fiador e ir ende quite. Et ante que iure se llo prouar ualali e non ir ao iuramento da cruz.

Et de toda demanda de deuida en qual maneyra a fezerem ergo de fiadura se o leysar per el e pedir prazo de terçer dia ou se alçar al Mestre ou Rey non li ualla e todauia diga sa uerdade e por qual uerdade disser atal li juyguen. Et se disser — non quero dizer uerdade nem mentira — constrengano que diga sa uerdade. e se a non quizer dizer constrengano que dè aquel auer que leysan por el. Et por toda demanda do segnor da terra del Rey nem de ricomem nem doutro segnor non deue o senhor da terra seer en concello pera demandar sa demanda senon deue a meter seu auogado por si que uoge os seos dereytos e o segnor da terra irse do Conçello.

Toda deuida cognosçuda non deue aaueer prazo nenuum senon seer constreniudo ata que pague a deuida que deuer senon por graça do segnor da demanda.

Todo homem mercador en merchandarea se li acharem alguma cousa de furto non lo deuen a demandar por de furto ca é mercador. Et se ouuer outor adugao e enpareo. Et se non ouuer outor e non souber quen lo uendeu deue a iurar que non sabe quen lo uendeu. Et se sabe quen lo vendeu e non é reygado entre preyto. e se o uencerem esse que o uençeu jure que o non uendeu nem o doou e o mercador percao. e se mal comprou mal o aia.

E a todo onzeneyro ou onzeneira mouro ou judeu se li achan algum pignor de furto non lo poden demandar por furto e non deue a perder o que der sobrel senon deue a perder a onzena e darenli o que deu sobrel.

Et todo vezino da terra a que acharem cousa de furto deue a dar quen lo uendeu e emparello. Et se non ouuer outor proue per homens boos ca o comprou. Et se o prouar assy sal de furto. Et entre preyto sobrele com

aquel que o demanda. e deffendasse com todo seu dereyto. Et se se non pode defender responda del come de furto se non proua ca o comprou se llo uençer aquel que lo demanda.

In dei nomine. Este é posto que o alcayde e os juyzes e os almotagees e o concello de Evora posseron entre si e conuen a saber. Que todos os vaqueyros devora que touros leysaren andar en montados se os en danos aleos matarem os vaqueyros peytenos a seus donos.

Todos os alganames devora que con segnores morarem ao arrabadan dem por soldada xx cordeyras e viii marauedis. Et as cordeyras seian as meyas temporaãs e as outras meyas meyaãs. Et outrosi den ao cognoçedor e ao pousadeyro e aos outros mançebos da pousada as meliores de só estas e dem en soldada vii marauedis e xv cordeyras. E aos de só estes em como poderen mellor mercar. E estas soldadas seian por 1 ano.

Et ao mayoral das vaquas den por soldada una vaqua parida e assy ao alfeyreyro e ao pousadeyro. Et aos mancebos sennas jouenquas pregnes.

Et aos porcariços e ao alfeyreyro e ao cognoçedor den a elles por soldadas a quiscada uum vii marauedis e duas porquas e sennos marrãos e vii leytigas. Et aos outros da pousada den a elles en soldada dèsi a juso como mereçer.

Et aos almocouares e os mayoraes das ouellas recaden ellas en guisa que den ellas a seos donos ou os signaes das grandes e se lles non deren entreguenlas ergo tanto lis perdoamos de quinentas cabezas xx.

Et os alganames recebam a seus segnores os carneyros uedros por segnos marauedis e os neuos por xii soldos.

E aos porcariços mandamos que de todos os porquos que trouserem en o campo que den delles recabedo dos signaes ou dos viuos. Et os que os trouserem en o soueral dem do alfeyre recado como se os trouessen en o chão.

Et dos hacoros que trouser en o soueral de quinentas cabezas se sse ende alguus perderem perdoarlis ende xx cabeças e dos outros dè ende recado a seus segnores. Et estas soldadas son por 1 ano.

Et todos os mancebos que seruirem a prazo paguen a elles a razom deste preço de suso dito.

Et todos aquelles que este degredo britaren que o concello puse entre ssi assy vizinos como almocouares como mancebos que este degredo britarem assy o que mays der como o que o fillar por cada una uez e por cada una cousa peyte lx soldos ao conçello e teerse o degredo e estar firme por senpre.

De custume devora que se o demandado pede prazo aos joyzes pera auer consello que lo den pera outro dia a que uenan. Et dèsi se ueer e pider prazo de terçer dia que llo dem. Et se non poder auer uogado en a villa ou for o preyto muy grande que non agya y auogado para el que li den prazo a que o tragua de outra villa segundo quanto y ouuer.

De custume que en toda demanda dem os juyzes ao demandado terçer dia se o pede. fóra en demanda do mezio.

De custume que se algum vezino colle algum mancebo a soldada que la non dè ata que conte com el e seian entregadas as perdas que li fez de sa soldada.

De custume que se o vezino devora colle algum mancebo a soldada que en qual tempo quer ou en qual dia do ano que o geytar de sa casa ou do seruiço que li dè toda sa soldada do ano.

De custume se o mancebo desempara o amo e se uay a uiço dèsi entendesse que se se uay por sa uoon-tade non li fazendo o amo porque que lli peyte quanto fillou da soldada dubrado e o al da soldada que li ficou que non fillou deueli peytar al tanto.

De custume per postura que poserom que os gaados que morrerom en no ano das Neves que os non dessen nem nos peytassem os mancebos a seus donos.

De custume que se 1 homem demanda a outro alguma cousa e o leyxa en sa verdade que o demandado agya prazo pera outro dia en que se acorde e dèsi que uenan e que digua a verdade per la jura que jurou.

De custume é que se algum homem é chamado per mandado dos juyzes que uaa outro dia a fazer dereyto a alguen que se non uay que peyte tres soldos aos juyzes.

De custume que se algum promete alguuma cosa a prouar que y logo nomêe en o concello as prouas e se as logo non nomear fica decaudo dellas se lo refertar a outra parte.

De custume que quantas feridas der un homem a outro que seian sangoentas que todas llas correga cada una ferida por si. Et se despoys quiser demandar feridas negras ou de galo ou chaãs non li deue o demandado responder dellas. Et se demandar primeyro as negras ou as do gallo ou as chaãs desas li responderá e non das outras.

De custume que en nas demandas das feridas que pode o demandado pedir jura de malicia dizendo que llo demanda maliciosamente e por apostilla e deuem juygar que lo jure sen cruz.

De custume é que se algum homem deue a muytos muytas deuidas e algum delles obliga todo quanto que á e auerá adeante que o tenan e que o desfruyte assy como poserom. Et se por aventura aqueste deuidor fillar aquillo que auia obrigado ao outro e se apoderar delle e lo consentir aquelle a quen era iá obrigado e ueer outre a quen deue alguma deuida e la demandar perante os joyzes e for cognoçuda que por essa deuida seian primeyramente testadas aquellas possessioes que ten o deuidor en seu poder ata que aia toda sa deuida.

De custume que se o amo geyta ao mancebo de si en aquel tempo que o ade seruir que logo uenna o mancebo perante os juyzes e que llo diga e os juyzes que enuien logio pelo amo. e se acharem per las razoes danbas as partes que assy é que iuyguen ao amo que li dê toda sa soldada quanta li deuia dar per lo anno.

De custume é que enquanto morar o mancebo com seu amo ata que acabe o tempo que con el ade morar que li non pode o amo demandar ante os joyzes nenuma perda que li faça o mancebo.

De custume que se o amo casa a manceba de soldada com alguem que se possa ir com seu marido sen pena cando se ela quiser. Et se casar o mancebo de soldada com alguma moler non se pode ir sen prazer de seu amo ata que encime seu tempo. e se se for peytarllá o que á fillado da soldada dubrado e o que ficar sengel.

De custume é que se algum mouro forro andar sen ferros e for enfamado por ladron e entrar en alguma casa e o dono da casa se queysar aos joyzes que li furtou alguma ren que se li prouar a entrada que quanto jurar por sa uerdade que li fillou que a tanto li dê o mouro ou seu dono por el.

De custume é que se algum homem ferir ferida chaã a algum mouro que peyte a seu dono un marauedi. Et se li ferir ferida negra ou de gallo ou sangoenta que li peyte n marauedis e demays o seruiço. que perdeu.

De custume é que se a moller diz ao homem — fududo — que li dê una ferida e que la non corregua se lli non responde outra maa paraula.

De custume é que quantas uezes entrarem ioyzes nouos en na terra que cada uez den ao demandado tercer dia comprido se lo pidir.

Aos muyto onrados baroes e sages ao comendador e aos juyzes e ao Conçello dalcaçar. De nós alcaide e aluaziis e Conçello de lixbona saude e amor. Reçebemos uossa carta en que nos rogastes que uos mandassemos dizer per nossa carta sarrada secllada do nosso seello como se usa quando auen que chrischão da nossa villa forra a meyadade duum seu mouro catiuo e por a outra meyadade que fica deue a dar a esse seu dono seus marauedis tallados. E poys auen que o dono do mouro mete en esse mouro mão e fereo. Et uós creades que nós soubemos por uerdade domces boos en como se isto usaua antre o mouro que se assy forra e o chrischão. Et achamos que o chrischão que assy forra meyo ou terço ou quarto dalguum seu mouro per esta razom sobredicta que uós a nós mandastes dizer se o dono fer ou azorragna aquel mouro tal que li non deue correger ao mouro nemigalla nem iaz o dono por isto en coomia do seignor da terra nem doutrin. Et sabede que assy se usa en nossa villa antre os chrischãos e os mouros e sabede que tal testimoyo achamos saluo se li britar o dono aa (*sic*) tal mouro que se assy forra ollo ou geollo ou nembro alguem.

#### **De forro de caualeyros e de peoes e de beesteyros**

Todo caualeiro que ouer ualia de cccc marauedis teer cauallho polho contristringimento do seignor da terra



e non nos constringerem por outras armas. E os peoes reygados que am perquê fazerlis teer o sennor da terra escudos e lanças e os beesteyros baestas. e dos moços orphaos que lis ficaron algo de seus padres sabede que nenhuns moços orffaos aynda que aiham perquê non deue a teer caualo nem armas nem facer nenhum foro ao sennor da terra. saluo en facerem foro com seus ueçinos en prol do conçelo. E se pela uentura acaeçe que eses menios orfaos moran todos en 1 cassa e que an partido ffaçam todos 1 fforo. E sse an partido e moran todos cada huum en sa cassa faça cada huum per ssi en prol do conçelho. E dos solteyros que nos mandastes dicer se lis deron herdamentos na presoria da terra façam foro tambem coma os cassados se ouuerem na ualia.

#### **De foro do meyrino**

Se o meyrino acaeçe que entra en casa do ueçino da terra a maa mente pera prender omem e lo sennor da cassa li defende que non entre en sa casa. a maa mente e o meyrino ly llá entra sobre defendimento e li derompe sa casa. sabede que nós usamos e teemos por derreyto que o meyrino o correga coma outro ueçino. E se pela uentura entral e deromper a casa com pugno dar v marauedis. e se a derromper com coytelho dar x marauedis. E se a derromper com escudos ou lanças ou espadas dar xx marauedis. e destas cousas leuar o sennor da terra a septima. Nennum uecino uelho nem despecado non seer contrensugudo pera teer caualho.

#### **De foro de gaado que dam a guardar o uecino a seu uecino a raçom que se perder**

Sabede que se as uaquas grandes ese prymeiro anno que las dam morerem que as enforme dos chus pequenos beçeros. E se moreram ao segundo anno enformarem dos beçeros de 11 annos. E sse moreram aos 11 annos enformar dos beçeros de 11 annos. Item das uacas que se perderem unde non deu sinal ffaçede uiir perdante uós ese omem que guarda as uacas e aduga o sinal quer osso quer corno quer coyrrro quer rabo quer orrelha e jure perante uós por deus e pela cruz que aquelhas uaquas que non desperceçeron per elhe nem per seu grrado nem que el ende parte sabhia e enformeas poys asy jural da criança. e se isto non quisser jural peyteas das suas daquella hydade de que erram aquelhas que sse perderrom.

De custume que todo homem que disser a outro nome deuedado assi como é fududincul ou fududincul ou fududo no cuu que llo desdiga en conçello ca ly mentyo do que ly disse. E sse llo non quiser desdizer pectely 11<sup>or</sup> marauedis aaquel a que disse as palauras maas por cada huma uez.

De custume que todo homem que toler gaado ou besta a corneyro jurado de conçello per força que li dê o degredo dubrado.

De custume que todo homem que teuer manço bo alleo e lly for demandado perdante os juizes se os juizes lly mandarem que leyxe o manço bo aaquel que o demanda e el non o quiser leyxar quantos dias o teuer deş aly auante pecte cada dia v soldos aaquel cuio era o manço bo.

#### **Esto deuem a dar dos pesos**

Da arroua dar 11 dinheiros e deş ali a iuso dar 1 dinheiro e da arroua e meia dar 11 dinheiros e se chegar a duas dar 11 dinheiros e se a ellas non chegar non dê ergo 11 dinheiros. E desto pagar o que uende a meydade e o que compra a meydade. e da pedra da laã dar como da çera. e da pedra do lino dar una estriga aquel a que o uende.

De custume que todo vezino de Garuam que ouuer herdamento de ssesmaria que nenguu non ly ponna y colmeas a seu pesar.

## **COSTUMES DE TERENA COMMUNICADOS D'EVORA**

Esto foi posto pelos joyzes e pelo alcaide e per todo o concelho devora. Conuem a ssaber. Que se algum home ou alguma molher emprestarem a outro home ou a outra molher que sejam emsembra casados marauedis ou dieiros ou outro auer qualquer se vno de esses morrer e o demandador ueer e o deuido demandar a esse que fica uiuo se ele ou ela outorga que lho deue a matar (*sic*) aja filhos ou filhas seja a deuida conhoçuda assy como se lho prouasse per homens boons e per esta conhocença do padre ou da madre denem os filhos a pagar sua meya-dade. E esto seja antre o padre e a madre.

Item mandamos e outorgamos que se algum ou alguma quizerem demandar algum outro ou alguma demanda de fferidas se quiser depouys fazer a demanda a esse que o demandou ante jure que aquelo que demanda que o non demanda per apostilha nem per outra malquerença e emtom responda eele.

Item mandamos e outorgamos que se algum quizer demandar a outro tiimento de carreira ou derompimento de casa que o demandador primeiro jure que esto que a ele demanda que o non demanda per apostilha nem per outra malquerença e depois responda eel.

Item mandamos que por todas as cousas dos vezinhos e de fóra parte penhorem os andadores dos joizes.

Item mandamos e outorgamos que sobre toda demanda possa home ou molher nomear ateens dez testemunhas. E o nomeador das testemunhas primeiramente jure que as testemunhas nomear que non nomea elas por delongamento que faça a outra parte sen dereyto. E se pela ventura alguma testemunha for fóra da uila ou fóra do regno entonce os joyzes segundo seu aluidro ponham ao nomeador das testemunhas dia em que as dê.

Item mandamos e outorgamos que se algum fazer ao outro feridas deuisadas que sejam sangoentas que o fazedor ou os fasedóres corregam a ele todas essas feridas que a el fazerem.

Item mandamos e outorgamos que se alguem fazer feridas negras ou chaãs que non correga senon vna sobre qual poser mão o rancuroso.

Item mandamos e outorgamos que se alguem quizer demandar alguma demanda e quizer leixar algum procurador por sy perante os joyzes o matar (*sic*) a outra parte non esteuer de presente valha.

Item mandamos e outorgamos que todolos vaqueyros deuora que touros leixarem andar em montados se os em danos alheos matarem os vaqueyros peitenos a seus donos.

Item mandamos que todolos alganames os que con senhores morarem ao rabadam dem por soldada vinte cordeiras e oyto marauedis. E as cordeiras sejam as meyas temporaans e as meyas meyaans. E outrosy dem ao conhocedor e ou posadeyro. E aos outros melhores mançebos da pousada a só estes dem em soldada sete marauedis e quinze cordeiras. E aos de só estes em como poderem melhor mercar. Estas soldadas sejam por cada ano.

Item mandamos que dem em soldada ao mayoral das vacas e ao alfeireyro e ao pousadeiro senhas vacas paridas. E aos outros mançebos senhas iuencas prenhes.

Item mandamos que dem en soldada ao alfeireiro e ao conhecedor dos porcos a cada huum deles sete marauedis e duas porcas e huum marrão e sete leitigas. E aos mançebos da pousada dem a eles em soldada dèsi a jovso en como o menterem (*sic*).

Item mandamos aos almocouares e aos mayoraes das ouelhas que recabedem eles em guisa que dem elas a seus donos ou os sinaes delas. E sse lhas non derem emtreguelhas de grandes. Ergo tanto lhi perdoam de quinhentas cabeças vinte cabeças.

Item mandamos que os alganames reçebam a seus senhores os carneyros uendros por senhos marauedis. E os carneyros novos por doze doze soldos.

Item mandamos que todos los porcariços que trexerem porcos no campo dem eles a seus senhores ou sinaes deles. E os que os trexerem no soueral outrosy dem do alfeyre recabedo come se os troessem no chã. E os bacos que treiserem no soueral de quinhentas cabeças se sse ende alguuns perderem perdoemlhis ende vinte cabeças. E dos outros todos den ende o recabedo a seus senhores. E todos los mançebos que scruiem a plazo in gaados paguem eles a rrazum deste preço de suso dito.

E mandamos e outorgamos que todos aqueles que este degredo e este posto britarem que nós o conçe-lho posemos segundo como é de suso dito asi vezinhos come almocouares come mançebos assy o que mais der come o que o reçeber por cada vna vez peyte LX soldos ao conçe-lho e teenrse o degredo e estar firme por sempre.

Item mandamos e outorgamos que os mançebos que morarem nas lauoiras e nas casas dos homens de Terena paguem eles de suas soldadas ateens entruido de uenda de seus vinhos. E se os mays quiserem teenr ta emtruido paguennos dalhur onde quer.

Item mandamos aos porcariços que os paguem de sas soldadas a uiinda da lande da venda de seus porcos.

Item mandamos e outorgamos que si molher ferir outra molher que lho correga per dinheiros se os ouer. E se non ouer dinheiros per varas.

Item mandamos outrosi que se home ferir molher ou a molher o home que lho correga per dinheiros si os ouer e se os nom ouer o home correga per paaos e a molher per varas.

Item mandamos e outorgamos que nem huum mayordomo nem almocouuar nem mayoral de gaados se lhy o senhor fezer alguma demanda daquelas cousas que lhy mete na mão que non possa auer vogado contra o senhor senon el uogue por sy.

Item mandamos que se algum mancebo ou manceba demandar a sseu amo ou a sua ama soldada E seu amo ou sa ama lhy quiserem acostar alguma perda primeyro sayam per seu direito que a soldada venha. Isto foy feyto e affirmado per Joham barcelos alcaide devora e per Soer rodriguiz e per Soer saluadoriz joizes e per todo o Concelho devora. Era m. ccc. ii.

Item todo home que mouro alheo ferir por ferida chaã peite a seu dono huum marauedil e por ferida negra ou sangoenta peite a seu dono dous marauedis. E se seu dono do mouro por essa ferida perder seu seruiço ou sua renda de quantos dias perder esse seruiço ou essa renda de tantos responda o feridor a seu dono do mouro e dêlhi ende a renda de tantos dias. E se seu dono do mouro der dieiros ao maestre que o sane por essas feridas ou ferida o feridor lhos emtregue todos. E este deue seer prouado. E se o mouro ende morrer saya per seu de-reyto segundo o joyzo dos joyzes e dos homeens boons e do Concelho de Terena. Isto foy feyto per domingos piriz alcaide e per johan affonso e per johane anes joizes deuora e per todo o concelho. Era m.<sup>a</sup> ccc.<sup>a</sup> viii.<sup>a</sup> xix dias do mes de marcio.

Item mandamos e outorgamos que todo home que mouro alheo ferir e lho poderem prouar por ferida chaã peyte a seu dono i marauedil e por ferida negra ou sangoenta ii marauedis. Et toda perda que seu dono per hi ouer dessa ferida ou dessas feridas correga si lhi toda assy da renda ata que sane esse mouro come do mouro se morrer.

Item mandamos que todo home que matar cam ou cadela alhea quer galego quer podengo quer outro cam qualquer que seja peiteo a seu dono qual o seu dono fezer em sa uerdade ou o mancebo que o trouxher.

Esta est inmenta das uendas que deuem a hir ao açougui delrey. Conuem a saber. Carniceiros e pescadores e almuinheiros deuem a uender no açougny delrey. Et se nossos vezinhos teem sas verças ou sua fruta in sa herdade e non querem elas vender no açougui delrey non dam foro. E se as querem ir vender no açougui per sa vontade dant foro. E se non querem elas ir vender no açougui non deuem a seer costrenudos que uaam alá vender. Et todolos que non som vezinhos e aduzem venda aa uila conuem a saber trigo ceuada milho centeo ou legumha ou sal ou azeyte ou pescado ou fruytas ou verças dalmuya deuem hir vender ao açougui E dar seu foro. E estas vendas deuen hir ao açougui per mandado dos almotacees e per peña dos almotacees a qual os almotacees uirem por bem. E as outras vendas non deuem hir ao açougui per força. E totalas paadeiras sabudas deuem a uender no açougui. E se quizerem vender na villa deuem dar seu foro por cesto de pam 1 dinheiro. tal es o foro do açougue deuora. Conuem a ssaber. por çesta de mão de verças ou de fruta 1 marauedil E de çesta de colo 1 dinheiro. E por cesto de roçin ou dasno 11 dinheiros.

Item por huum sexteyro de trigo 1 dinheiro por carrega de sal ou de trigo por vn sexteiro 1 dinheiro.

Item por carrega de pescado de caualo vi dinheiros e de asno 11 dinheiros.

Item esta es a brancagem. conuem a ssaber. de zeura vi dinheiros. de vaca vi dinheiros. de çeruo 11 dinheiros. de gamo 11 dinheiros. de porco 11 dinheiros. De carneiro 11 dinheiros e de cabra 11 dinheiros e de cabron 11 dinheiros. De vssso 11 dinheiros. Do colonho do pescado do peon 1 dinheiro. E de todo gaado que es de mama nom façam dele foro.

Item de carrega de azeite de caualo vi dinheiros.

Item dasno 11 dinheiros.

Item mandamos e outorgamos que todo home de fóra que non seja vezinho que pague portagem e a terça seja do ospede e as duas partes do senhor.

Item todo bofom que traga merchandia e armar sa tenda pague vi dinheiros da portagem e a terça seja do ospede e as duas partes do senhor.

Item mandamos que os almotacees filhem da carrega do vinho que uier de fóra huma infusa de vinho pera amostra assy do puro como do agnado por tal quando quer que falsidade que se non possa emcobrir.

Item de costume e de direito em que todo home ou molher que non ouer filhos nem netos nen bisnetos nen padres nen auoos nen bisauoos e for doente que possa mandar todo seu aver a quen quiser. E sse ouer bisauoos ou auoos ou padres ou filhos ou netos ou bisnetos non pode mays mandar de sa tercia de seu aver.

Item todo home ou molher em sa vida venderá ou doará ou dará o seu a quem quiser sen contenda nenhuma.

Item mandamos e outorgamos que por todas as cousas dos vezinhos e dos de fóra parte que penhorem os andadores dos joyzes e outre non.

Item Mandamos e outorgamos que de totalas coombas que os almotacees leuarem sejam ende as duas partes do Concelho e a terça dos almotaçees.

Item Mandamos e outorgamos que totalas medidas que sejam de Concelho e que as metam em mão de huum home qual quizerem que as tenha e non mais assy as do uinho como as outras que forem prol do concelho.

Item mandamos e outorgamos que todas as pesas que sejam do Concelho e o Concelho dêas a quen quiser que faça delas prol do Concelho.

\* *Supprimimos a postura relativa ás soldadas dos creados que começa* —Item mandamos que sé algum mancebo ou alguma manceba— *que vinha aqui repetida quasi ipsis verbis.*

Item mandamos que de toda carrega de nozes e de castanhas que os almotacees filhem delas senhas quartas se as eles almotaçarem.

Item Mandamos que da carrega dos figos ou de ceregias ou de carrega de maçãs que os almotacees filhem destas frutas senhas scudelas. Outrosi das peras. Outrosi das cidras que hy venderem senhas cidras.

Item Mandamos que de carrega de pescado miudo caualar deuem a filhar os almotacees duas duzenas E se for pescado grande filharem senhos peixes como custar na rribeira. E outrosy da carrega asnal da ribeira do pescado myudo deuem filhár huma duzea os almotacees e sse for pescado grande deuem filhar hum peixe pelo custo da rribeira.

Item todolos danos das vinhas e dos farregeaees e das casas e das azinagas E dos valados E das almuyas e das carreiras e dos alquiees das casas E dos alquiees das rendas das herdades E de todolos obreiros que saem pera os serviços fazer por seu preço talhado de cada dia ou de empreitada sejam todos chamados e julgados pelos almotacees E penhorados pelos seus andadores dos almotacees. E os que se quiserem agrauar do joyzo dos almotacees possanse agrauar a joyzo dos joyzes.

Item Mandamos que fontes e barreiros E rrios sejam todos de Concelho sejam (*sic*)

Item Mandamos e outorgamos que todo home que ferir home dos almotacees ou dos joyzes eles jostija fazendo peyte dez marauedis polo home dos almotacees E los almotacees (*sic*). E o que ferir os dos joyzes peite dez marauedis aos joyzes.

Item Mandamos e outorgamos que todo home que meter mão em almotacem ou em joiz eles fazendo jostija que lhi cortem a mão Ou compre a ssa mão aa uontade do almotacé que ferir ou do joiz que ferir.

Item Mandamos que nenhuum regateiro non compare venda nenhuuma que chegar aa villa ata tres dias. E sse antes comparar peite LX<sup>a</sup> soldos aos almotacees.

Item Mandamos que toda besta trauada ou peyada que emtrar em almuya ou em orta ou em agro alheo que non peyte coomha mays correga o dano que fezer a seu dono.

Item Mandamos que todo home que fezer demanda a outro e lo negar o demandador primeiro jure que o non demanda por outra malquerença senon por deryto que hy ha. E entom o que demandare se for hum marauedil e con el pedir juizio saluese per sa pessoa e se fõrem tres marauedis saluese con tres pessoas. E des cinco marauedis a suso jure con cinco pessoas ataes como o demandador.

Item Mandamos que se alguem meter bescha con mão em pan òu em vinha ou em orta ou em farregeal peyte v soldos pola noyte e dous soldos meo polo dia aos almotacees.

Item Mandamos e outorgamos que todo corregimento de ferida de cabeça que tenha vurno de que jasça o home em leyto seu corregimento he dez marauedis.

Ferida deuisada de rostro doze marauedis.

Toda ferida de cabeça que seja sangoenta peyto viii. marauedis.

Todas feridas negras em rostro cada huma se correga per sy. Seu corregimento por cada huma viii marauedis. E sse andar antre essas feridas negras huma sangoenta a sangoenta se correga e non as outras.

Item por todas outras cuteladas ou lançadas do corpo por cada huma seu corregimento he viii marauedis.

E todas estas feridas corregamse assy Se for com el hignal em joyzo.

E mandamos e outorgamos que nenhuma coomha que non for julgada per boca dos joizes non dem dela setima a paaço.

E mandamos e outorgamos que as outras cousas que aqui non som escriptas que seja em aruidro dos joyzes e dos homes boons.

Estas posturas foram feytas e outorgadas per mandado do alcaide e dos joyzes e do Concelho devora Em o mes de Mayo noue dias andados de Mayo. Era m<sup>a</sup> ccc<sup>a</sup> xviii.<sup>a</sup>

E per mandado de joham veegas e de Domingos johanes joyzes e do Concelho de Santa Maria de Terena.

M. L. Tom. II.

## COSTUMES DAS ALCAÇOVAS COMMUNICADOS D'EVORA

A uós alcaýde e juizes e Concelho das Alcaçeuas De nós alcaýde e juizes e Concelho da Cydade de Euora saude e amor en deus que é uerdadeyra saude e uerdadeyro amor. Sabede que nós recebemos huma carta de nosso senhor ElRey en que era contheudo que nós dessemos o traslado a Pedro diaz almoxarife das Alcaceuas dos nossos foros e custumes quaes nos el pedisse. E nós aobedeentes muito ao mandado e ao senhorio de nosso senhor ElRey enuiamosuos dizer per esta carta como nós husamos. Primeiramente husamos que o nosso porteyro per mandado dos juizes chame pelo nosso termho ao nosso vizino ou morador sem dinheiro e sem mealha. Item o porteyro que uay per mandado dos juizes fazer entrega a alguum homem de rreyz ou de muuil na vila ou no termho en logo de rreuelia deue o porteyro auer pola dicta entrega vii soldos e meio. Item acustumamos e husamos que o porteyro que per mandado dos juizes testa alguma cousa pera star a dereito o noso visino ou nosso morador non dará porèm nada ao porteyro e se for homem de fóra da vila dará ao porteyro pola testaçom que faz per mandado dos juizes hum soldo e este soldo deuese a descontar na dizyma. Item husamos que o que se for da nossa vila morar a outra terra non dam porèm a ElRey nimigalha. E outrosy se alguum homem passa per nossa vila com casa muuda pera hyr morar hu por bem teuer non leua elRey dele porèm nimigalha. Item homeens de fóra parte que a nossa vila ueem a uender ao nosso açouguy porcos monteses ou ceruos ou gamhos a talho non dam açougagem. Item homeens que passam per nosa vila com porcos ou com vacas e maen en curral ou en casa non dam porèm portagem. Item quem quer que dentro no açouguy ferir outro e der a querela aos juizes daquele que o fere e for prouado as feridas pectará lx soldos os mheyos aos juizes e dos mheios dos juizes a seytima a ElRey e os meyoys leua ElRey. Item do cuytelo tirado tres marauedis a ElRey se a querela for feyta aos juizes ca sem quereloso non lhy responderam ao almoxarife de nenhuma cousa. Item todo nosso morador ou vezino que mande uender ssa fruyta ou sas verças pela vila andando non dam açougagem. Item se alguem aduz baruos ou bordalos ou bogas ou anguias a uender a nossa vila e uay os uendendo pela vila e son uendudos todos ante que cheguem ao açouguy non dá porèm açougagem. Item o cuytelo que trage mogorom e aryaz que seia sacado non faz coomha. Item os penhores que o porteyro penhorar per mandado dos juizes deucos logo poer en esa rrua na primeira casa do vizino e seerem hy ata que os juizes determinem com dereito e nunca os penhores hyrem a casa do porteyro nem a casa do almoxarife. Item os penhores que o almoxarife tem filhados sem dereito ou outra cousa qualquer e lhy os juizes dizem que os entregue a seus donos se os non quiser entregar os juizes mandem costrenger o almoxarife per quanto lhy acharem ata que os entregue a seus donos. Item o nosso porteyro non deue penhorar nenhum homem nem outrim sem mandado dos juizes. Item a testaçom que os juizes poem per sa boca ou per seu porteyro per seu mandado deles sobre alguma cousa e alguem brita aquela testaçom non leua ende ElRey nimigalha mayos os juizes leuam ende a coomha daquelle que a testaçom brita. Item o alcaýde non deue prender nenhum homem nem outrim por querela que lhy dem a ele sem mandado dos juizes e se alguem prender deueo logo aduzer perdante os juyzes e uiinr o quereloso deante que lhy deu a querela per que o prendeu e se o assy non fezer o alcaýde non leua destes taes carceragem. Item o almoxarife leua a dizyma do corrigimento que os juyzes iulgam e non leua a seytima parte. Item os homeens boons que en sas casas jogam os dados a castanhas non am pena nenhuma. Item os que iogam os dados antre as vinhas non am pena nenhuma do almoxarife nem do tauoleyro. Item o almoxarife leua a dizyma de quanto pagam e do mal parado e do bem parado leua ElRey sa dizyma e se a diuyda non for pagada pelo muuil elRey aia sa parte da dizyma pela rreyz do deuedor. Item o que é chamado per porteyro ou per fiel perdante os juizes por alguma diuida e o que é chamado diz que quer hyr seer a conto com aquele que o chamou sobre aquela diuida que lhy demanda se o almoxarife pode prouar que aquele que foy chamado pagou depouys a diuida ou parte dela de quanto depouys pagou da dicta diuida de tanto leuará o almoxarife a dizyma e o almoxarife non no leyxará en uerdade do deuedor nem do que áde auer a diuida. bem é

uerdade que nos disserom que alguuns juizes que foram iá en Euora iá peça á que o consentyam ao almoxarife de o poer en uerdade do demandador se lhy daua o deuedor depouys que era chamado a diuida ao demandador querendo hy consentir aquele en cuia uerdade o almoxarife leyxaua. mays ora non no husamos nem queremos husar nem no queriamos consentir ao almoxarife de iuramentar os homees pola sa dizima. saluo se for prouado pelo porteyro ou per homees boons ou pelo fiel per que foy chamado pola diuida. e estas dictas cousas que uos enuiamos dizer per esta nossa carta assy as husamos e acostumeamos. e porèm nós uos enuiamos esta carta see-lada com no seelo do nosso Concelho de Euora. Dada en Euora quinze dias de feureyro. Era de mil trezentos triinta e sete anos.

## COSTUMES E FOROS DE TORRES NOVAS

He costume da vila de torres novas julgado e aguardado e husado per esta guisa que por feridas chaãs que huum homem dê a outro que seiam negras ou sangoentas em que non aia laydimento nem nembros tolheyto nem ossos tirados stê em huum çudeyro a seseenta uaras por taaes feridas aaquel a que fez o mal nas pessoas higuaaes que seiam caualeyros.

E se acontece que o caualeyro feyra o peom stará o caualeyro aas uaras se quiser. E se non quiser peytarhá seseenta soldos.

E sse o peom ferir o caualeyro starhá o peom aas uaras. e se lhas quiser comprar peytarhá quinhentos soldos e non lhy stará a elas.

He costume da villa de torres novas aguardado per costume que se algum caualeyro ferir outro caualeyro de feridas que seia tehudo a lhy star a seseenta uaras e starhá a elas se quiser ou lhy peytará quinhentos soldos.

He costume da villa de torres novas que se algum caualeyro sauhudamente dá empuxada a outro que o non feira de feridas negras e sangoentas ou o non leuar a terra starhá a xx uaras pela guisa que dito he em fustam. E esta clausula da compra dellas non hauemos determinado da compra dellas.

He costume que se huum peom ferir outro peom de feridas de feridas (*sic*) de que lhy deua star a seseenta uaras starhá a ellas se quiser ou lhy pagará por elas lx soldos.

Outrossy he costume que sse algum empuxar outro com maa tençom e o non leuar a terra starhá a xxx uaras. E a compra destas xxx uaras non no auemos terminado.

Huando (*sic*) contece tal feito antre os caualeyros ou peões e for negado aquel que o hade prouar proualoá per esta guisa. se quiser per testemunhas. E se non quiser prouar per testemunhas proualoá per esta guisa. fazendo huma crux no chaão em concelho e poendo a mão na crux e a outra na ferida. E se disser — par esta crux em que eu tenho esta mão esta ferida em que tenho esta mão deumha este que acuso — entom o aueram por proua.

Outrossy he costume que sse a parte aduerssayra quizer desfazer tal juramento e disser que el quer prouar que ante deste feito e desta acusaçom de que o acusa que auya antrelles malquerença ou omezio e prouado for stonce tolhe a proua do juramento e fica a el a proua das testemunhas.

Houtrossy he costume que se tal feito contece antre algumas pessoas conuem a saber em moyinhos ou em fornos ou em rrios ou em hermos E hy comprir testemunhas e hy nomear molheres por testemunhas que ualem como homens per costume.

He costume na dita villa de torres novas que se alguma molher de caualeyro ferir outra molher de caualeyro ou algum homem que aassy feyra ha honra per costume que ha seu marido.

Hstá per costume que se alguma molher ouuer destar aas uaras a outra molher ou a homem o marido desta molher que assy hade star aas uaras as dará a ssa molher. conuem a ssaber em huma casa apartada stando de presente a justiça e aquel que recebeo o mal. E o juiz mandarà poer huum chumaço dante ssy e filhará huma daquelas uaras e dará com ela huma ferida no chumaço e dirá a sseu marido desta molher que hade rece-



ber as varas — per esta guisa que eu dou esta ferida em este chumaço per esta guisa dade as feridas . . . essa mulher—. E se lhas der meyores entom a justiça lhas mandará dar a outren per aquela meesma guisa que as el deu no chumaço.

Está de costume que se a molher for uehuua e nom ouer marido que o juiz lhy mandará dar as varas a hum seu parente mays chegado per aquela meesma guisa.

He costume que as varas que hamde dar assy aos homens como aas molheres hamde seer de longo tamanhas como braço de hum homem e huma polegada. e seerem de vides e seerem tam grossas que calham per hum anel dos mancebos dos carneyros. Estas varas non hamde seer recoytas nem cortidas. e deue levar tantas varas que o auondem. e se as non levar ou lhy quebrantarem as que assy levar stonçe non lhy stará a mays varas nem lhas dará com aquelas que assy quebrarem.

He costume que aqueles que assy ouerem destar aas varas que tenham os cabelos legados. e aquel que lhas ouer a dar que lhas dê em guisa que lhy nom tangam os cabelos. e se lhos tanger daly adeante nom stará a ellas.

Na clausula do foro em que diz que he contehudo que signal dalcayde ou de juiz seia tehudo como testemunhas Dizem que he costume da villa de torres nouas aguardado por costume que o juiz ou o alcayde podem encoutar a alguem em nome doutrem dizendo o alcayde ou o juiz — eu uos ponho encouto que tal cousa que teendes que o dedes a nenguum ou nom no entreguedes em uosa casa nem em uossa herdade ou doutrem alguem que lhy assy seia quereloso—. E o que assy britar o encouto que pollo alcayde for posto pagarlhá lx soldos. E demays tornarâ a cousa ao estado em que staua quando lhy o encouto for posto. E se britar o encouto que lhy for posto pollo (*sic*) e o feito for tal que seia do alcayde ou do moordomo qualquer delles a que pertencer o feyto leuarâ estes seseenta soldos.

He costume da dita vila que o juiz pode citar qualquer rreco que seia querelado do outor que lho quite sem dando polla citaçom que assy for feita rresponderâ e fará dereito e ualerâ. e sse for dito pello alcaide ou polo moordomo que lhy manda dar algo per rrazom do feyto que sse oue em juizo entom o juiz lhy mandará proouer segundo a natura do feyto.

He costume na dita vila que se as partes de seu prazer ueem perdante o juiz sem citaçom e quer rresponder o rreco ao outor sem citaçom que lhy seia feita pollo juiz ou pollo alcayde ou pollo moordomo non auerâ hy dizima. Saluo se o alcayde ou o moordomo fezer a eixeuçom da sentença que assy o juiz der. ca entom leuarâ o moordomo a dizima se for de dinbeiros a eixeuçom. E sse for de rroupa ou de herdade ou de caualo ou gaados ou outras cousas semelhauis a esto leuarâ aquelo que for trausado em aluidro do juiz. E outrossy se feyto for do alcayde quer de mouil quer de rraiz nom leuarâ dizima E leuarâ aquelo que lhy for taussado pelo juiz.

Dizem que he tehudo no foral da dita villa que casa de nenhuum vezinho non seia seelada se ante non for chamado a dereyto. E dizem que he costume husado e aguardado por costume que nenhuum vezinho que seia arreygado nom seerâ penhorado em nem huma cousa do sseu ataa que nom seia chamado a dereito. E se o for o juiz o mandará entregar da penhora que lhy assy for tomada sem pagando nenhuma cousa por aquelo que lhy assy entregam.

He costume da dita vila que se alguem homem hy mora que nom seia rreygado ou qualquer de fóra que seia penhorado ante da citaçom que lhy for feita estes que assy forem penhorados se alguem vezinho de torres nouas o rreygar em aquelo que for penhorado e o vezinho de torres nouas ffor rreygado em tamanha contia em camanha elles forem penhorados entom os juizes os mandarom entregar e fazem dêssy dereyto.

Dizem que he costume da villa de torres nouas que se alguem deuedor for tehudo a pagar alguma cousa a outro e non poder auer aquelo que seu he E ffezer auença com o moordomo pera lhi fazer auer o sseu o moordomo non auerâ senon a dizima daquelo que tirar do auer do deuedor. saluo sse for auer dosura. E sse for auer dosura auerâ o moordomo quanto se preytayar com el.

He costume da dita villa que se o demandador meter en dizima o moordomo de cousa certa que lhy alguem deua ou que non seia chamado a dereyto pollo moordomo però que o demandador non vença todo aquelo que

demanda ou parte delle o outro pagará dizima ao moordomo daquello que nom uenceu e o deuedor pagará dizima daquello que for uençudo.

He costume da dita villa que se o moordomo non quer hir chamar algumas pessoas a alguem que lho mande chamar sem auindose logo com el. E sse aquel que manda chamar se auem com el por cousa certa o moordomo non leuará senon aquello porque foy a aueença feyta. e o moordomo he tehudo de penhorar e costranger polla aueença que assy ffez.

He costume da dita villa que sse algum mandar chamar outro por diuyda que lhy deua o moordomo non hirá penhorar nem chamar este se non quizer senon polla dizima.

He costume da dita villa que se o moordomo non quizer chamar nem penhorar nem costranger polla dizima que o alcayde uaa chamar e penhorar e costranger polla dizima.

He costume da dita villa que se o moordomo nem o alcayde non quiserem chamar nem penhorar pola dizima que o porteyro do concelho hyrá hy por ella.

He costume da dita villa que tençom qualquer que seia do moordomo e dos houençaes se for negado por alguma contia que seia esto seia prouado per testemunhas. E a proua que se hade dar sobresto rreceberlham tres testemunhas e non mays. E se lhy empugnarem huma receberlham outra em seu logo.

He costume da dita villa que se algum moordomo ou ouençaal ouer preito com alguem da villa per rrazom de ssas ouenças se o vezinho da villa ou outro qualquer ouer de prouar alguma cousa contra o moordomo ou ouençaes seerlham rrecebudas ataa xxx testemunhas se as dar quizer.

Na clausula do foral he contehudo que quem souber uerdade e a negar seia tehudo a perder outro tanto do sseu. e esta he husada e aguardada segundo he terminhado per elRey.

Na clausula que he contehuda no foral que se algum vogado fezer composiçom com o moordomo em rrazom dauer ou dalguma cousa se prouado for que tal he per alguma guisa seia atormentado no corpo. tal feito nunca antre nós foy alegado nem passou de nenhum nem se husou nem costumou sobresto nemigalha.

He costume da villa de torres nouas que se algum homem a outro fezer força ou desagnisado sobre sas herdades ou sobre outra cousa qualquer em que este quereloso aia dauer corregimento da força que lhy fez ainda que per el seia querelado ao alcayde ou ao moordomo ou ao juiz em concelho ou fóra de concelho O alcayde nem o moordomo o non poderam tomar por uoz nem auerá a pena que he dada ao forçador. pero se aquel a que fezerem força disser ao alcayde ou ao moordomo que lhy dá a pena por uoz o alcayde ou o moordomo a que assy for dada auelaá demandandoa aquel a que foy feito o dano se for uençudo por el. E se a el non demandar nem na uencer o alcayde nem o moordomo a que assy foy dada nom a auerá nem a poderá demandar.

He costume da dita villa que se algum homem achar em sa vinha outro ou em sa orta ou em seu agro fazendolhy dano se lhy o dono que lha assy acha lhy quizer tomar o penhor por aquel dano que lhy faz he tehudo per costume a lho tomar. E se aquel que faz o dano lho defende e lho non quer leixar este danador ainda que uaa ferido deste a que faz o dano non he tehudo o senhor do logar a lho correger nem o seu homem se lho fezer sobre tal defendimento. E se o danador ferir o senhor do logar ou o seu homem sobre tal defendimento seerá tehudo a lho correger segundo o costume da terra.

Na clausula do foro em que diz que non traga armas nenhum homem na villa e se as trouxer que as perca. esto aguardasse de as perder segundo he mandado per elRey.

Dizem que he costume da vila de torres nouas que se a algum acharem cobodos ou varas menguadas que non seiam da craueyra do concelho que peyte v soldos e que lhas briterem.

He costume que se algum tomar a outro alguma cousa que seia sua per força em sa casa ou fóra de sa casa se este a que assy tomarom o quizer demandar em juizo este que lha assy tomou per costume he tehudo a lho pagar em dobro. e se a cousa parecer que assy foy tomada entregarlhaá com outro tanto quanto a cousa ualer.

He costume da dita villa que se algum homem ou seus filhos ou seus mancebos acharem gaados doutrem em seu dano e os trouxer a sa prisom e os hy teuer se lhy aquel cuios forem os gaados ou outrem por el lhos daly tomar sem uontade daquel que os assy tem aqueles que os assy tomarem pagaram o stimo a que eram tehdos de pagar com dobro a estes a que os assy tomarom. Pero se estes senhores dos gaados trouxerem penhores que ualham o stimo do dano porrá o penhor e filhará seu gaado e non seerá tehudo ao dobro.

He costume que se algum homem ou sseus mancebos ou alguem de ssa casa achar bestas ou gaados em ssas vinhas ou em seus oliuaaes ou em sas ortas ou em outros seus logares em que aia degredo de pea de dinheyros aquel que os achar e as trouxer pera sa prisom se lhas outrem for tomar entregandoas ou teendoas em sa prisom non lhy dando ante penhor ante que o tome aquel que as tomar pagará o degredo em dobro aaquel a que fezerem o dano. E este que os achou faz per sa uerdade a achada tambem de dia como de noyte pero se aquel contra que queren fazer tal uerdade quiser prouar que o dono da cousa ou o achador lhy quer mal dante tolberlhá a uerdade d . . . . . e fica ao outro de o prouar per testemunhas.

He costume que se algum homem ou seus vezinhos ou seus homens de sa casa acharem bestas ou gaados brauos e os non poder prender e fezer per sa uerdade cuios eram e que os achou em seu dano leuará delles o degredo ou stimo assy como he deuisado pelo concelho assy como daqueles gaados que teuesse em sa prisom e fará per ssy penhora em outros gaados manssos destes cuios eram os brauos.

He costume que se algum homem ou os da ssa casa ou seus vezinhos acharem boys ou vacas ou bestas caualares ou muares em sas vinhas ou oliuaaes em que aia degredo que seu dono leuará de cada huma cabeça senhos marauedis e das bestas asnares v soldos de cada huma cabeça.

He costume que se algum homem meter boys ou bestas em ortas doutro aquel dono do loguar ou os de sa casa ou seus vezinhos que os hy acharem leuaram de cada huma cabeça lx soldos.

He costume que se alguem achar porcos em sas vinhas maduras matalos ha se quiser e cortarlhys ha as cabeças quanto tanger o bico da orelha polo pescoço e auelas ha e seu dono dos porcos leuará os toros. E se aquel que os assy achar nas vinhas os non quizer matar e os trouxer a sa prisom leuará de cada cabeça almude de vinho.

He costume que se o homem ou os da sa casa ou os seus vezinhos achar cabras ou ouelhas em sas vinhas ou oliuaaes em que aia degredo leuará de cada cabeça dous soldos. E esto se entende nas vinhas e nos oliuaaes da vila.

Na clausula do foro em que diz que se algum sa molher fezer puta per dereito juizo que lhy fez adulterio as sas cousas seiam em poder do senhor da terra. Esta clausula nunca sobréla vimos huso nem costume nem terminham per feyto.

He costume que se algum homem com ualos cortar carreyras ou strados do concelho que aquel que assy cortar se for . . . . . ante o concelho per sy . . . . . e tornar ao stado em que ante staua sem peyto nenhum.

He costume que se algum homem britar carreiras ou strados com ualos que seiam do concelho se passar ano e dia este que assy steuer em posse o Concelho o chamará perante as justiças e desembargarsá com dereito.

Na clausula do foro em que diz que quem mudar marcos. Sobresto non ha costume mays aguardam sobresto o dereito.

E da clausula do foro em que diz que o almotacé scia do concelho. He costume aguardado de sempre dauer hy dous almotacees mayores. Estes almotacees som jurados pollos juizes do concelho e estes almotacees fazem hum homem vezinho e fazemno jurar que bem e dereitamente screua em o officio da almotaçaria . . . . . cousas que cumprirem.

He costume que se estes almotacees andarem em degredo o carnyceyro ou paadeira ou outro que aia de fazer cooyma de v soldos ou de mays que seia pea de dinheiros que esta pena que assy for achada o concelho leuará a terça parte dela e os almotacees todos tres as outras duas partes que assy ficam e os almotacees todos tres partam as duas partes per terças.

He costume que se for achado per estes almotacees ou por cada hum delles algum homem ou molher em pena que pela uerdade destes almotacees he creudo como seer prouado per testemunhas.

He costume que os almotacees seiam metudos de cada mes pelos juizes e concelho. E estes almotacees ham juridisçom douuyr os feytos que perteencem da almotaçaria conuem a saber azinhagaaas e de canos daguas ou de seruidões delas e destrados que alguuns fazem ou querem fazer em seus loguares e dos hedificios e aseentamentos que alguuns fazem antre ssy e das rruas e das seruidões e linphidades delas e dos rresios e dos logares de que o concelho husa de seruir e das medidas do concelho e dos mesteyraaes da çapataria e dos alfayates e dos outros ceeyros e dos portos dos rryos e das fontes e das seruidões dellas e dos resios das aldeyas e da comonydade de cada hum dos logares. Pero se acontece que alguuns demandam ou querem demandar algumas pessoas que tambem se o demandador come o demandado som higuaaes assy como vezinho e vezinho per rrazom de seruidõe dizendo que a deue dauer per sa herdade per algum rribeiro e fonte. que esto feyto que he dos juizes e que os juizes conuem e desembargam e que se cada huma das partes apella que lhy dam a apellaçom pera elRey. Mays se acontece que a sseruidom he antre concelho e concelho ou antre aldea e aldea que o feyto seia comum. E os almotacees som ende juizes e que se apellam as partes que apellam pera os juizes e que outra apellaçom non ha hy o qual costume foy acordado per afonso perez gago e Joham perez alcayde e Lourenço perez juiz per francisco tooxy e per Gil uicente e per Joham fernandes almotacé e per Joham martins needor. testemunhas Domingos de tooxy Pero chaueiro procurador e Pero juyaaes afonso fernandes creligo na eigreia de Santiago Bertolameu domingues uarago.

He costume que as chamadas dos feytos que os almotacees denem douuyr som feytos polo almotacé que assy estes almotacees tomarom. E que a demanda seia de gram contea quer de pequena o almotacé pequeno que chamar leuará hum soldo pola chamada. E este almotacé por este soldo fará a eixecuçom pola sentença dos almotacees.

He costume que se este almotacé que assy fez a chamada por este soldo sse se non acabou a eixecuçom ou se non determinhou o feyto em seu tempo que o outro almotacé que assy for feyto como este fará a eixecuçom aa sentença que assy ffor dada pelos outros almotacees sem lhy dando nenhuma cousa.

He costume que estes almotacees que assy forem feytos como dito he que almotaçaram totalas cousas que forem das almotaçarias sem peyto saluo que auerá hum peyxe polo custo de cada carrega e auerá o almotacé pequeno as almotaçarias das cousas mehudas conuem a saber de cada huma almotaçaria hum dinheyro este dinheyro seerá liure e isento seu.

He costume que se vinho ueem de fóra de carroto que aiam dalmotaçar que os almotacees que o assy almotaçarem tenham amostra del pera ueerem se sse fezer depoyz maleficio no dito vinho.

He costume que os feytos das almotaçarias seiam primeiramente demandadas perante os almotacees e os almotacees conhecerom dos feytos e daram hy sentenças primeiramente. e se cada huma das partes contra que for dada a sentença apelar pode apellar pera o juiz. E se pera alhur apellar nom lha daram. E o juiz ou os juizes que conhecerem da dita appellaçom se julgar que o almotace bem julgou per costume tornarse o ffeito aos almotacees e conheceram del. E sse julgado he polo juiz ou juizes que os almotacees mal julgarom per costume stá que os juizes conhoscam do feyto e desenbarguem até a sentença defenetiuua. E sse se alguma parte agrauar de tal feyto e apelar os juizes per costume non lhy daram a apellaçom mays fará cumprir e aguardar sa sentença. E per elRey assy está mandado.

He mandado que se algum homem se agrauar doutro per rrazom de terra ou de lixo ou de tapamento que aia de tapar se for querelado aos almotacees E elles virem que se deue de fazer aquelo que assy pedem mandarom aaquel que o fezer que o tire ou que o tape ou que faça cousa certa ataa tempo certo e se o non fezer ao tempo que lhy he mandado os almotacees leuaram del v soldos e poerlham outro tempo certo só a dita pena e se o non fezer aos dous termhos stonce os almotacees leuaram del a pena e mandaloam fazer a ssa custa.

He costume que os almotacees em cada hum dia e em cada huma ora cada que quiserem e em qual logar quiserem ouuyr os feytos das almotaçarias ouuylos ham e filharam os feytos dellas e ouuyrom as partes hu quiserem e cada que quiserem e terminharom os feytos per sas sentenças assy como acharem que he direito.

He costume que entanto os feytos andarem perante os almotacees que ainda que seia uençudo o outor do rreeo ou o rreco do outor que nom leuaram custas senom das screturas.

He costume que todas as cousas que forem de rregatios que se uendam na terra que ante que seiam vendudas per nenhuum que as aia de uender que antes seeram almotaçadas pelos almotacees. E se as alguem uender ante que seiam almotaçadas aquel que as uender peytará cinco soldos pera os almotacees e pera o concelho.

He costume que aqueles que tragem pescado pera uender que ante que o vendam deuem viir aos almotacees que lho almotacem. E se o doutra guisa venderem peytará a dita pena aos almotacees como dito he.

He costume que se o pescado que ueer aa praça carregas caualos ou asnares e se for pescado de scama que o senhorio leuará de cada carrega dous peyxes os melhores que hy ueerem. E deueas tomar ante que outrem tome este pescado nenhuum e da carrega do asno hum. E este pescado partenno o alcayde e o moordomo per meyo.

He costume que se ueer carega de besta ou carregas de pescado de scamas em cambhos tambem caualares como asnares o Senhorio leuará da carrega da besta caualar vi dinheyros tres dinheyros ao açougueyro e tres dinheyros ao moordomo e da asnal tres mealhas ao moordomo e tres ao açougueyro.

He costume que se ueer pescado em carregas caualares ou asnares de homens de fóra da terra conuem a saber congros ou caçoões ou balea ou toninha ou outros pescados que non seiam de scama o senhorio leuará da carrega asnal vi dinheyros e da caualar hum soldo dos que tragem as ditas carregas.

He costume que se na carrega das peyxotas ou doutro pescado de scama ueer assy como hoo pescado strechado chelrra ou euo ou rrodoualho ou outro pescado grande o senhorio non leuará nenhuum destes pescados. Saluo se estas bestas trouessem a carrega destes pescados entom o senhorio leuará a melhor delles como dito he.

He costume que se alguem trouxer carrega de pescado em collo de homem ou de mulher o senhorio leuará dous dinheyros conuem a saber o alcayde hum dinheyro e o moordomo o outro.

He costume que se alguem trouxer mugeens em carrega de besta pera uender o senhorio leuará ende a dizima.

He costume que baruos ou anguias ou outro pescado que se uenda deste rrio em gamelas ou em cestos ou em cestas o açougueyro leuará hum dinheyro se este pescado for filhado em trasmalho. E se for filhado de nasas (?) leuará ende huma mealha. E se este pescado que assy uem de teio ou deste rrio o senhorio leuará seys dinheyros se for carrega caualar conuem a saber tres dinheyros ao moordomo e tres ao açougueyro. E se for carrega dasno o moordomo leuará tres mealhas e o açougueyro outras tres mealhas.

He costume que dos sauees que tragem em carregas se o trouxerem em besta caualar leuarem os melhores dous sauees conuem a saber o moordomo hum saual e o alcayde outro saual. E o açougueiro leuará tres dinheyros. E se ueer em carrega dasno o moordomo e o alcayde leuaram hum saual e partiloam antre ssy. E o açougueyro leuará tres mealhas.

He costume que se tragem os sauees em colo pera uender o moordomo leuará hum dinheyro do carrego. E o açougueyro leuará de cada saual uma mealha. E se trouxer ruiuos ou mugeens ou outro pescado qualquer que seia ou marisco dará hum dinheyro ao moordomo e outro dinheyro ao açougueyro.

He costume que das carregas caualares que alguuns tragem de mariscos e que non som vezinhos nem moradores na terra o moordomo leuará da carrega tres dinheyros e ao açougueyro outros tres dinheyros. E se for carrega asnal do marisco o moordomo leuará tres mealhas da carrega e ao açougueyro outras tres mealhas.

He costume que os vezinhos e moradores na dita villa se trouxerem carregas de mariscos q. dè da besta caualar ao açougueyro tres dinheyros e sse for asnal tres mealhas.

He costume que o aliazar que talhar vacas ou boys que dê ao moordomo de cada cabeça seys dinheyros e ao

alcayde dará de cada cabeça hum huure de cada vaca que assy matar ainda que a uenda a olho e do boy non leuará nada. E ao açougueyro leuará de cada cabeça dous dous dinheyros.

He costume que se uender çeruo ou çerua que o moordomo leuará vi dinheyros de cada cabeça e o açougueyro dous dinheyros.

He costustume (*sic*) que dos carneyros que matam que se uendam tambem mortos como vivos o moordomo leuará de cada carneyro que for uendudo dous dinheyros. E se for gamo o moordomo e o açougueyro leuaram outro tanto como dos carneyros.

He costume que os que uendem bodes ou cabras o moordomo leuará dos aliazares que os assy matarem seinhos dinheyros de cada cabeça e o açougueyro outro tanto.

He costume que dos cabritos que os aliazares vendem no açongue o aliazar que o asy uender dará ao açougueyro de cada hum cabrito huma mealha.

He costume que dos porcos e porcas que assy matarem os carniceyros pera uender ou outros quacsquer que os assy matem pera uender o alcayde leuará de cada porco ou porca o lonbo. E o moordomo e o açougueyro leuaram de cada cabeça dous dous dinheyros cada hum.

Ainda he costume da almotaçaria que o pescado que ueer da pederneyra conuem a saber peyxotas que os almotacees as almotaçaram per esta guysa darem de gaanho ao almocreue que assy trazer sex dinheyros cada peyxota de gaanho de como lhy custarom na arêa. E se forem rruyuhos ou gorazes darlham cada peyxote dous dinheyros de gaanho de como lhy custarom na areea.

He costume que se trazer cações ou congros ou chirilas ou outro pescado que sseia grande os almotacees lhy daram guanho por estes pescados segundo virem igualmente.

He costume que se trouxerem uezugos ou pescado mehudo que seia daliariffe dêlhy guanho igualmente.

He costume que os almocreues que trouxerem que a balea negra seia almotaçada per esta guisa

He costume que o almocreue que trazer marisco conuem a saber herbegoces ou ameyias que os almotacees o faram jurar aos auangelhos quanto lhy custou o alqueyre e darlhyba de gaanho de como lhy custou na arêa.

He costume que o que trazer ostras ou cangrejos que os almotacees o almotacem e lhy dem gaanho.

He costume que quando ueem marceyros de fóra e armam sas tendas no açongue o tendeyro que assy armar dará hum dinheyro ao moordomo e dous dinheyros ao açougueyro. E se andar per villa e uender assy como chaarões ou almocelas ou cocedras ou chumaços daquelo que uender dará quatro dinheyros ao moordomo.

He costume que se o boffom andar vendendo em cesto ou em canistel pela villa dará hum dinheyro ao moordomo.

He costume que as paadeyras que uendem pam em no açongue ou em sas casas dará cada huma dia que o uender hum dinheyro ao açougueyro.

He costume que as paadeyras que assy uenderem pam que cada huma dará hum dinheyro ao moordomo cada sabado.

He costume que as uerceyras que uendem no açongue sas uerças e sas frutas quaaesquer que seiam se trouxerem em carregas dará tres dinheyros se as trouxer em rrocim e se as trouxer em asnos dará da carrega tres

mealhas. E se as trouxer em cesto sem arco dará hum dinheyro ao açougueyro E se as trouxer em cesta darco dará huma mealha ao açougueyro. E outrossy daram das fruytas que se uenderem no açougue ou pela villa.

He costume que aqueles que tragem gamelas ou scudellas pera uender e nom som vezinhos o moordomo leuará a dizima das que uender. E se as trouxer em besta caualar dará quatro dinheyros ao açougue E sse ueer em asnal dará dous dinheyros ao açougueyro que som delRey.

He costume que se algum de fóra ueer que non seia vezinho e trouxer carrega ou carregas de linho pera vender dará ao moordomo quatro dinheyros do marauedi daquello que vender E dará ao açougueyro de quantas pedras de linho vender tantos dinheyros.

He costume que se alguem ueer de fóra que non seia vezinho e trouxer colonho de linho que uenda na villa dará daquello que vender quatro dinheyros ao moordomo de cada marauedi. E dará ao açougueyro de quantas pedras de linho assy uender senhos dinheyros. E se for morador e vezinho da villa e trouxer linho pera vender em carregas ou em colo de quantas pedras uender tantos dinheyros dará ao moordomo.

He costume que se trouxer laã pera uender em carregas ou em colo e non for vezinho dará um<sup>o</sup> dinheyros do marauydi ao moordomo daquello que uender E ao açougueyro de cada pedra hum dinheyro.

He costume que o que uender laã e for vezinho dará ao açougueyro hum dinheyro de quantas pedras de laã vender.

He costume que se alguem uem de fóra parte que nom seia vezinho e trouxer queyios em carrega pera uender da carrega caualar pagará tres dinheyros ao moordomo e o outro tanto ao açougueyro. E se os trouxer em besta asnal dará tres mealhas ao moordomo e outro tanto ao açougueyro.

He costume que se alguem trouxer queyios de fóra pera vender e nom for vezinho dará cada hum carrego hum dinheyro ao moordomo e outro ao açougueyro.

He costume que se alguem trouxer queyios em carregas pera vender e for vezinho dará da besta caualar ao açougueyro tres dinheyros e da asnal tres mealhas de cada huma carrega. E se as trouxer em colo e for vezinho dará hum dinheyro de cada colonho ou de cada cesto ao açougueyro.

He costume que se alguem uem aa villa que non seia vezinho e trouxer carrega ou carregas de castanhas ou de nozes pera uender da besta caualar dará alqueyre e meyo ao moordomo e da asnal tres quartas. E dará de quantas carregas trouxer ao açougueyro da besta caualar tres dinheyros e da asnal tres mealhas. E se alguem trouxer nozes ou castanhas em colo e non for vezinho dará de cada colonho hum dinheyro ao moordomo e outro ao açougueyro.

He costume que se algum vezinho da villa trouxer carregas de castanhas ou de nozes em bestas dará de cada carregar (*sic*) tres dinheyros da caualar ao açougue e da asnal tres mealhas.

He costume que se alguem vezinho da villa trouxer carregas em colo ou em cabeça de castanhas ou de nozes dará cada carrego de colo hum dinheyro ao açougueyro.

He costume que se alguuns que non seiam vezinhos e tragem carregas de fruytas pera vender dará tres dinheyros ao moordomo da besta caualar e ao açougue outro tanto e da asnal dará tres mealhas ao moordomo e outro tanto ao açougue.

He costume que se alguem que non for vezinho e trouxer fruyta aa villa pera vender em colonho ou em cestos dará hum dinheyro de cada carrega ao moordomo e outro dinheyro ao açougue.

He costume que se algum vezinho da villa trouxer carregas de fruyta pera uender dará de cada carrega caualar tres dinheyros ao açougue e da asnal tres mealhas.

He costume que se algum vezinho trouxer fruyta pera vender ao açougue dará hum dinheyro ao açougueyro ainda que venda pella villa ou em casa pagará o dinheyro se for de rregatia.

He costume que aqueles que ham fruytas em a villa ou em seu termo e som vezinhos e querem uender no açougue ou pella villa dará do cesto hum dinheyro ao açougueyro e da cesta huma mealha. E se uenderem as fruytas e forem suas em sas casas ou ante sas portas que non seian de rregatia non pagará nada.

He costume que se alguuns que non som vezinhos trouxerem carregas de ssal aa villa pera uender dará da carrega caualar tres dinheyros ao moordomo e tres dinheyros ao açougueyro e se for asnal dará tres mealhas ao moordomo e outras tres mealhas ao açougueyro.

He costume que se algum da villa trouxer carregas de ssal aa villa pera uender e uender nos açougues dará tres dinheyros da carrega caualar ao açougueyro e tres mealhas da carrega do asno e se o vender na sa casa non pagará nada.

He costume que as portageens se husa que seguem per esta guisa. que se alguuns homeens de fóra da terra veem comprar azeyte ou mel aa villa ou aos termhos e o leuam em tonees pera fóra da terra o comprador dará ao moordomo de portagem viinte soldos cada tonel. E sse o levar vezinho da villa ou do termho que aia de compra e non for soldadeyro pagará ao moordomo outro tanto quanto pagará o de fóra da terra.

He costume que se alguuns homens de fóra veem aa villa ou ao termho comprar azeyte ou mel e o comprar e o quiser tirar pera fóra em bestas pagará de cada huma carrega caualar ou muar cinco soldos ao moordomo e da asnal dous soldos e meyo. E se o levar o vezinho da villa ou do termho pera fóra da terra e non for soldadeyro pagará outro tanto quanto pagam aqueles que nom som vezinhos. E se for soldadeyro non pagará nada.

He costume que se alguuns homens ueem comprar vinho aa villa ou ao termho e o compram e o leuam pera fóra da terra o comprador dará ao moordomo da carrega caualar quatro dinheyros e da asnal dous dinheyros. E se o comprar o vezinho da villa ou do termho pera o levar pera fóra da terra e non for soldadeyro pagará outro tanto como de non seer vezinho. E se for soldadeyro non pagará nada.

He costume que se algum levar tambem homem como molher carrego em colo ou em cabeça que seia de compra dará-huum dinheyro de portagem ao moordomo.

He costume que se alguuns homens de fóra da terra que non seiam vezinhos tragem carregas de coyros uacariis pera uender e non forem cortidos se as uender na villa ou no termho pagará ao moordomo de cada coyro sex dinheyros. E se forem cortidos dará quatro dinheyros do maruedi daquello que vender.

He costume que se alguem trouxer coyros de ceruos ou de ceruas pera uender aa villa ou ao termho e uender pagará cada coyro vi dinheyros se for em cabelo. E se forem cortidos dará quatro dinheyros do maruedi daquello que vender. E se algum vezinho da villa ou do termho comprar cada hum destes coyros ou todos e non for soldadeyro pagará outro tanto o moordomo quanto pagar o uendedor.

He costume que se algum homem de fóra da terra trage pera vender e uender peles de cordouam que seiam machos ou femeas em cabelo o vendedor pagará ao moordomo de portaiem hum dinheyro de cada huma pele. E se forem cortidas pagará um dinheyros ao moordomo daquello que vender. E o comprador que as comprar outro tanto pagará como o vendedor se non for soldadeyro ainda que seia da terra.

He costume que se alguuns homens de fóra da terra trouxerem peles carneyras aa villa ou ao termho pera uender e uender em cabelo pagará de cada huma pelle hum dinheyro. E sse forem cortidos pagará ao moordomo um dinheyros do maruedi. E se as comprar ou vender e non for soldadeyro pagará outro tanto commo o vendedor.

He costume que se alguuns homeens de fóra da terra veberem comprar e comprarem cada hum destes coyros ou todos se as comprarem em cabelo pagará o comprador de cada hum destes coyros outro tanto come o vendedor. E isso meesmo se forem cortidos. E se o vezinho da vila uender cada hum destes coyros pagará ao moordomo como o comprador se non for soldadeyro.

He costume da dita villa que o vezinho que em ela morar ou nos termhos della e quizer seer soldadeyro em qual tempo quer que seia seerá soldadeyro dizendo ao moordomo que quer seer soldadeyro. E o moordomo o fará



seer soldadeyro. E este vezinho dá huum soldo por seer soldadeyro em cada huum ano por dia de sam Martinho ao moordomo. E por este soldo que dá ao moordomo o vezinho comprará e uenderá e non dará portagem nenhuma.

He costume que se alguuns homens de fóra da terra trouxerem aa villa ou ao termho seuo ou hunto pera vender e o venderem pagará de portagem ao moordomo mii dinheiros do marauedi. E outro tanto pagará o comprador ainda que seia vezinho se non for soldadeyro.

He costume que se alguuns homens de fóra da terra comprarem na villa ou no termho hunto ou seuo dará ao moordomo mii dinheiros do marauedi. E outro tanto pagará o vendedor se non for soldadeyro ainda que seio vezinho.

He costume que se alguem comprar colmeas em na villa ou em o termho pagará o comprador e o uendedor ao moordomo mii dinheiros cada huum de cada marauedi saluo se forem vezinhos soldadeyros.

He costume que se alguem comprar besta caualar em na villa ou em no termho o comprador dará huum marauedi da besta encabrestada quer seia caualar quer muar e se forem dalbardas cada huma destas bestas o comprador pagará ao moordomo huum meyo marauedi e o uendedor outro tanto de cada huuma besta se non forem vezinhos e soldadeiros. E do asno tres soldos e noue dinheiros.

He costume que se algum cuytaleyro ueer aa villa ou ao termho e uender cuytelos ou outra ferramenta muuda assy como ferros de lanças ou de cuytelos ou despadas ou de dardos ou dalmarcouas ou doutras armas que se iam muudas se aquel que as trouxer non armar tenda o moordomo leuará a dizima daquelo que assy uender. E se as vender so tenda ou so corda pagará ao moordomo mii dinheiros do marauedi.

He costume que aquel que uender ou comprar boys ou vacas aprenhadas e non for vezinho soldadeiro pagará o comprador e o uendedor vi vi dinheyros cada huum de cada cabeça.

He costume que se algum comprar ou vender porcos ou porcas vivas se aquel que as comprar ou vender non forem vezinhos soldadeiros o comprador e o uendedor pagaram ao moordomo dous dous dinheiros de cada huma cabeça.

He costume que se algum comprar ou vender carneyros ou ouelhas ou bodes ou cabras e o comprador e o uendedor non forem vezinhos soldadeiros cada huum dos compradores e uendedores pagarom de cada cabeça de cada carneyro ou ouelha ao moordomo dous dinheiros E dos bodes ou cabras senhos dinheiros de cada cabeça assy o comprador como ao uendedor outrossy ao moordomo.

He costume da dita vila passa de xxx annos que se o jugadeyro do pam e do vynho non penhorar ante do Natal algum do concelho que lhy seia tehudo per rrazom da dita jugada em no tempo que tem a dita houeença dhy en deante non lhy he tehudo a nenhuma cousa e asy he prouado pelos homens boons antigos em huum . . . . que Gonçalo abril jugadeyro demandana a Igulina (?) . . . que tal he o costume e que asy foy sempre julgado ante os que tinham as rendas das jugadas per Domingos aluidrus (?) e per Vicente peres e per Joham anches (?) e per Martim gomez e per Vicente fernandes e per Fernam peres e a Domingos iohanes e a lourenço martins e Afonso ochom e a Lourenço steves e a Affonso barriga etc.

**Esta he a declaraçom dos foraaes dos mouros de como deuem de pagar os derel-  
tos a elRei per esses foraaes e per derelto dos mouros E per custume de que  
elRei antigamente stá em posse delles per esta guissa os mouros e as mouras  
pagarem a elRei sseus derelitos.**

Item cada huum mouro barom forro que for de hidade que possa gaançar de comer per fazer alguma cousa paga em cada huum anno por primeiro dia de janeiro viinte soldos da moeda antiga. A qual liura he chamada liura da cabeça. O qual derelito he conteudo na carta do foral dos dictos mouros de todo o Regno.

Item pagam mais cada huum mouro ou moura forra desque nace en deante em cada huum anno a elRei por primeiro dia de janeiro seis dinheiros de moeda antiga. O qual derelito he chamado no foral dos dictos mouros alfitra.

Item todo mouro ou moura assi solteiro como casado posto que meor seia de hidade de quinze annos paga em cada huum anno a elRei azequi de seus cabedaaes e dizima das nouidades que ouuerem. E esto per esta guisa que sse segue.

Item por primeiro dia de maio em cada huum anno paga a elRei cada huum mouro e moura a quarentena de seu cabedal que teuer ou trouer assi seu como alheo posto que esse cabedal seia de christãos ou de mouro ou de iudeu priuiligiado.

Item cada huum mouro e moura forros som teudos de irem screpuer em cada huum anno seus cabedaaes por primeiro dia de maio ao lugar onde esteuer ho recebedor ou rendeiro e escripuam delRei. E sse algum mouro ou moura nom for screpuer per seu juramento o cabedal que teuer e lhe for prouado que sonegou parte delle pagará a quarentena em dobro do que assi nom screpuero. E esta quarentena sse entende jecralmente em todollos cabedaaes grandes ou pequenos. E douro ou de prata amocdado que o mouro ou moura trouer em seu poder seu ou alheo. E esta quarentena pagará huma uez no anno e mais nom.

Item todo mouro ou moura que talhar com seu senhor que lhe dê por seu seruiço certa cousa de preço qualquer que seia ou que sse forrar per si ou per outra qualquer pessoa dará a dezima a elRei daquello que por ssi der a sseu senhor. E assi do preço que talhar com elle dicto seu senhor como dicto he. O qual derelito he scripto nos foraaes que os reis derom aos christãos moradores nas suas cidades e uillas destes regnos per que sse recadam seus derelitos. E este derelito perteece aa portaiem e em ella sse recada pera elRei per os seus almoxariffes ou per outros almoxariffes e officiaaes a que elrrey esto manda recadar.

Item cada huum dos dictos mouros e mouras pagam azaqui que he chamado quarentena das conpras e uendas que fezerem dos beens de raiz ao tempo que as fezerem por cada huum milheiro de liuras viinte e cinco liuras o comprador e outro tanto o uendedor. E nom escreuendo e pagando entom pagará esse mouro ou moura a quarentena em dobro. E nom auerá outra pena nenhuma posto que faça tal uenda ou compra como dicto he.

Item cada huum mouro ou moura paga a dizima que he chamado azaqui. E esto da nouidade do pam e legumes que ouuer conuem a saber de dez alqueires huum posto e carretado no celeiro ou loia delRei onde sse recadam os seus derelitos. E esto aa custa do dono do dicto pam. E nom o deuem de tirar da eira onde for debulhado ataa que o façam saber ao almoxarife ou rendeiro e escripuam delrei. E sse o fezerem tirar per ssi ou per outrem entom pagará esse mouro ou moura contra que for prouado tall cousa em dobro a quantidade que lhe for prouado que montaua no dicto dizimo em dobro. E nom auerá outra pena.

Item cada huum mouro ou moura paga mais a dizima que he chamada azaqui das huuas que ouerem em suas uinhas conuem a saber de dez huum. E o almoxarife ou rendeiro delrei he theudo de hir des uiinte dias de

iullo ataa primeiro dia dagosto a ueer e stimar as uuas nas uinhas com dous homens boons christaãos juramentados aos sanctos auangellos. E as dictas uuas sse deuem a estimar a caregas e cestos. E per essa estimaçom que esses homens boons fezerem sse deue pagar a dizima das dictas uuas ainda que sse percam per quallquer guisa e caso fortuito que seia.

Item cada huum mouro ou moura paga a dezima do azeite que sse chama no dicto foral azaqui. O qual azeite sse paga feito e carretado na loia delRei aa custa do mouro ou moura cuío he. E ante que façam nõ lagar som teudos de mostrar as tulhas ao almoxarife delRei e ao seu scripuam ou recebedor ou rendeiro. E nom deuem de tirar do lagar sem mandado do dicto almoxarife e escripuam ou rendeiro. E tirandoo do dicto lagar esse azeite e ssendolhe prouado ao mouro ou moura que tal cousa fezer pagará de todo esse azeite a dizima em dobro a elRei e nom auerá outra pena nenhuma.

Item todollos mouros e mouras pagam azaqui que he chamado dizima dos figos passados nos lugares onde os ha postos e caretados na loia delRei onde sse recadam seus direitos aa custa desses mouros ou mouras. E nom hindo escrepuer os dictos figos passados ao lugar onde estouer o escripuam delRei e pagar logo essa dizima E lhe for prouado que sonegou alguma cousa desses figos pagará essa dizima em dobro ssem mais auer outra pena nenhuma.

Item todollos mouros e mouras que gaados uacariis teuerem ou ouelhas ou cabras e carneiros ou cordeiros ou camellos pagam azaqui que he chamado a quarentena a saber de quarenta cabeças huma e sse menos ou mais forem será aualiado todo a dinheiros. E delles pagará de quarenta huum a elRei e do que ssonegarem pagaram em dobro e nom aueram outra pena nenhuma.

Outrossi sse os dictos mouros ou mouras teuerem ou ouerem em seu poder egoas ou asnas ou mullas ou outras quaesquer bestas que sciam pagaram azaqui das crianças que ouerem dellas. O quall direito he chamado dizima a saber de dez huum. E sse menos forem seeram aualiados a dinheiros e delles auerá elRei por seu direito de dez huum e mais nom.

Item todo mouro ou moura paga azaqui do mel e cera que ouer em suas colmeas proprias ou que teuer de renda alheas ou per outra qualquer guisa que sse proue que esse moura (*sic*) aia a posse e huso e fruito dessas colmeas. E essa dizima pagará de quantas uezes estinhar e crestar essas colmeas. E quando as for crestar e stinhar façoo saber ao almoxarife ou recebedor ou rendeiro delRei presente o seu escripuam pera elrei auer sua dizima do dicto mel e cera conuem a saber de dez huum. E nom o fazendo assi pagará esse mouro ou moura a dizima desse mell e cera em dobro. E nom auerá outra pena nenhuma.

Item outrossi todo mouro que sse morrer e logo hi nom parecerem seus herdeiros pera auerem sseus beens mouiis e de raiz e o almoxarife delRei ou seu rendeiro (*sic*) ou recebedor lhe for fazer uentayro delles em nome delrei sse entom ou depois ueer herdeyro que queyra fazer certo que he uerdadeiro herdeiro destes beens E entom este herdeiro pagará a dizima da uallia desses beens a elrei a saber de dez huum. E esto como por dizima. E desto stam os reis em posse per custume dantiigamente sseer assi pera elles. E em seus nomes (*sic*) recadado per sseus officiaes.

Item todo mouro que teuer casas ou alcaçarias ou outros adeficios que alugem ou arendem de taaes como estes per direito dos mouros e per seu foral e custume que senpre agardaram aos mouros do arrualde de lixboa a que sse os foraaes dos mouros dos regnos referem nom som theudos de pagarem dizima a elrei nem quarentena.

Item todos os mouros de lixboa pagam por o adubio das uinhas que auiam de adubar e figos que auiam de uender xxv soldos dantiga moeda. E o solteiro page xx soldos da dicta moeda antiga. E esto paga todo mouro depois que ha xv annos em diante.

E nos outros lugares onde ha cumunas de mouros onde uinhas auiam delrei e lhes foram dadas per seus foraaes pera adubar pagam taaes como estes segundo as auenças que sobre ello fezerom com os reis antiigamente a saber delles mais e delles menos segundo a grandeza dessas uinhas e cumunas desses mouros.

Item os mouros de lixboa pagam dizima que he chamado trabalho a saber o braceyro jornaleiro ou alfayate çapateiro aluané ou outros quaesquer mouros que per alguma maneira andarem a preço de dinheiros ou por ou-

tro preço que lhe seia dado por preço de jornal. E outros quaaesquer que trabalham sem cabedal taaes como estes pagam de dez huum porque os outros que mesteres teem que trabalham com cabedal assi como çapateiros ferreiros oleiros e outros mesteres que trabalham com cabedal taaes como estes nom pagam trabalho por que pagam quarentena do dicto cabedal huma uez no anno como ora pagam por primeiro dia de mayo.

Item todo mouro que laura em suas vinhas e herdades nom pagam trabalho porque pagam a dizima das noidades que em as dictas herdades auiam. E assi pagam ora e as mouras nom pagam trabalho.

E por este trabalho pagam algumas comunas dos regnos por auenças certo trebuto de dinheiros ssegundo sse auerom com os reis antigamente delles mais e delles menos. E a algumas das dictas comunas foy quite o dicto direito de trabalho por cartas de mercees que lhes os reis fizeram segundo o mostraram. E ora a cumuna de lixboa nom paga o dicto direito por quanto lhe foy quite pera ssenpre per elrei dom dinis per sua carta que dello a dicta cumuna mostra.

Item a dicta cumuna de lixboa e as outras comunas a que foy dado tall foral a tal como esta ha dauer alcaide mouro que elles enlegerem o qual lhe ha de seer confirmado per elrey. E outrossi ham dantigamente per custume juiz mouro perante o qual respondem per todollos directos reaaes que pertencem a elrey per qualquer guisa que seia. e do dicto juiz uaam as apellações e agrauos perante os seus contadores e ueedores da sua fazenda. E desses per agrauo aos juizes dos factos delrey. E este he custume que sse aguarda em lixboa dantiigamente aos mouros dessa cumuna.

E os direitos suso dictos que esses mouros e mouras pagam das uinhas e herdades e oliuaaes e figeyraes e colmeas E de todallas outras cousas que trouerem suas ou alheas ou rrendadas per ouro ou per prata ou per outra qualquer maneyra ou modo que seia de todo pagarom a elrey os direitos sobredictos per as decrações ante desto scriptas. E afora estes direitos fazem a elrey outros seruiços e cousas per custumes e speciaaes mandados dos reys dantigamente dos quaes ora elrey sta em posse.

E os direitos sobredictos que nos foraaes desses mouros he chamado azaqui sse toma por dizima de darem a elrey de dez huum E de quarenta huum. E estes outros direitos como dauam ao rey mouro quando a terra era de mouros. E nom dam esses direitos aa egreia por quanto som pessoas enfices. E nom recebem della sacramentos nenhuuns como recebem os christãos que lhe dam as dizimas de quanto ham per bem desses sacramentos que recebem.

E quanto he de como elrey herda per outros modos com os dictos mouros e mouras nos beens mouees e de raiz per direito desses mouros desto ha hy dereytos apartados e liuros delles.

Item nenhuum mouro nem judeu nom som uizinhos e porem pagam a elrrei suas portageens e direitos que delles ha dauer e nom se podem scusar saluo per carta delrey que para ello aiam em special e doutra guisa nom som scusados.

E estes foraaes e declarações delles sobredictas foram concordadas e uistas per mandado delrey per jufez taballiom lecenciado em direito dos mouros morador no arrualde dos mouros da cidade de lixboa a que o dicto senhor mandou proueer os dictos foraaes e declarações delles. O qual jufez taballiom sobredicto os uyo todos com as dictas declarações e achou que era uerdade pella guisa que nos dictos foraaes e declarações delles he contheudo E escripto em este caderno. E porem assiinou aquy per sua mão em linguagem o sseu nome E assy per arauigo na maneira que sse segue

يوسف (Yusef). يوسف بن ابراهيم بن يوسف اللحمي (Yusef ben Abraham ben Yusef Allahamy) Juffiz







14 DAY USE  
RETURN TO DESK FROM WHICH BORROWED  
**LOAN DEPT.**

This book is due on the last date stamped below,  
or on the date to which renewed. Renewals only:  
Tel. No. 642-3405  
Renewals may be made 4 days prior to date due.  
Renewed books are subject to immediate recall.

Due end of WINTER Quarter MAR 2 8 '72  
subject to recall after —

REC'D LD MAR 31 1972 - 10 AM 1 1

NOV 6 1978

REC'D MAY 6 '78

SEP 06 1989

LD21A-40m-8,'71  
(P6572s10)476-A-32

General Library  
University of California  
Berkeley